

EDITORIAL COPY REVIEW · EDITION 2026-05-19

# trentpower.fr

Master editorial copy file for trentpower.fr. Every public-facing string the site renders, organised by surface and section. Multilingual where the source supports it.

*A literary review surface for the living editorial system. Edit this document; copy is the protagonist.*

---

EDITION	2026-05-19
ASSET VERSION	2026-05-19.054a4cde
GENERATED	2026-05-20
LANGUAGES	English · Français
ENTRIES	1030 total · 0 fully multilingual

CONTENTS

01	Editorial principles	4 principles
02	Global navigation and chrome	70
03	Homepage	51
04	Print profile	47
05	Privacy	32
06	Integrity & Releases	125
07	Security & Acknowledgements	110
08	Source & Verification	190
09	Recovery surfaces	166
10	Metadata (titles · descriptions · Open Graph)	28
11	Structured data (Schema.org)	21
12	Other strings	190
13	Multilingual appendix	parallel review
14	Change-tracking appendix	workspace

FOREWORD

# Editorial principles

---

## Tone of voice

Calm, declarative, archival. The site speaks once, in a low confident register. Avoid marketing register, avoid hedging. Sentences should be complete and rhythmic, not punchy.

## Privacy-first posture

The site collects nothing and delivers no analytics, cookies, trackers, third-party requests, or external runtime. Copy that reinforces this — privacy page, security page, cite/verify overlays — should be precise and uncluttered. Never overclaim; describe.

## Multilingual posture

English is the canonical authoring language. French, Italian, Spanish, and German are full translations. Each is editorial, not literal — they should read as if originally written in that language by a native professional. Do not import English idiom or sentence rhythm.

## Architectural / editorial relationship

The site itself is part of the artefact. Copy is published, signed, and versioned alongside the code. A copy edit ships the same way a code change ships — through the editorial copy register into a build, then into a signed release. The deployed bytes are the canonical text.

PART 01

# Global navigation and chrome

70 entries

---

☐ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · COPIED  
cite.copied

ENGLISH

Copied

FRANÇAIS

Copié

☐ **LABEL** CITE & VERIFY OVERLAY · EDITION\_LABEL  
cite.edition\_label

ENGLISH

Edition

FRANÇAIS

Édition

○ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · HOVER  
cite.hover

**ENGLISH**  
Copy citation

FRANÇAIS  
Copier la citation

○ **LABEL** CITE & VERIFY OVERLAY · LABEL  
cite.label.action

**ENGLISH**  
Cite & verify

FRANÇAIS  
Citer et vérifier

○ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.action.close

**ENGLISH**  
Close

FRANÇAIS  
Fermer

○ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.action.copy\_citation

**ENGLISH**  
Copy citation

FRANÇAIS  
Copier la citation

○ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.action.open\_source

**ENGLISH**  
View source

FRANÇAIS  
Voir le code source

○ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.action.print\_home

**ENGLISH**  
Print profile

FRANÇAIS  
Imprimer le profil

☐ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.action.print\_page

**ENGLISH**  
Print profile

FRANÇAIS  
Imprimer le profil

☐ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.action.print\_sheet

**ENGLISH**  
Print profile

FRANÇAIS  
Imprimer le profil

☐ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.action.verify

**ENGLISH**  
Verify this page

FRANÇAIS  
Vérifier cette page

☐ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.action.view\_integrity

**ENGLISH**  
View integrity record

FRANÇAIS  
Voir la notice d'intégrité

☐ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.footer\_signed

**ENGLISH**  
Edition {edition} · Signed SHA256

FRANÇAIS  
Édition {edition} · SHA256 signé

☐ **KICKER** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.kicker

**ENGLISH**  
This page

FRANÇAIS  
Cette page

○ BODY CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.lede

ENGLISH

Canonical publication record.

FRANÇAIS

Notice de publication canonique.

○ TITLE CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.page\_title.acknowledgments

ENGLISH

Security acknowledgements

FRANÇAIS

Remerciements de sécurité

○ TITLE CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.page\_title.forbidden

ENGLISH

Access not available

FRANÇAIS

Accès non disponible

○ TITLE CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.page\_title.home

ENGLISH

Client Strategy & Growth Systems

FRANÇAIS

Stratégie client et systèmes de croissance

○ TITLE CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.page\_title.integrity

ENGLISH

Integrity record

FRANÇAIS

Notice d'intégrité

○ TITLE CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.page\_title.integrity-verify-locally

ENGLISH

Verify locally

FRANÇAIS

Vérifier localement

○ **TITLE** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.page\_title.maintenance

**ENGLISH**  
Down for maintenance

**FRANÇAIS**  
Maintenance en cours

○ **TITLE** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.page\_title.not-found

**ENGLISH**  
Page not found

**FRANÇAIS**  
Page introuvable

○ **TITLE** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.page\_title.privacy

**ENGLISH**  
Privacy statement

**FRANÇAIS**  
Notice de confidentialité

○ **TITLE** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.page\_title.release-archive

**ENGLISH**  
Release archive · 2026-05-09

**FRANÇAIS**  
Archive des versions · 2026-05-09

○ **TITLE** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.page\_title.releases

**ENGLISH**  
Release archive

**FRANÇAIS**  
Archive des versions

○ **TITLE** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.page\_title.security

**ENGLISH**  
Security posture

**FRANÇAIS**  
Posture de sécurité

○ **TITLE** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.page\_title.server-error

**ENGLISH**  
Temporary server error

**FRANÇAIS**  
Erreur serveur temporaire

○ **TITLE** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.page\_title.source

**ENGLISH**  
Source reader

**FRANÇAIS**  
Lecteur de code source

○ **TITLE** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.page\_title.source-reader

**ENGLISH**  
Source reader

**FRANÇAIS**  
Lecteur de code source

○ **TITLE** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.page\_title.sw-reset

**ENGLISH**  
Service worker reset

**FRANÇAIS**  
Réinitialisation du service worker

○ **TITLE** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.page\_title.verify

**ENGLISH**  
Verify page

**FRANÇAIS**  
Page de vérification

○ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY  
cite.overlay.toast.citation\_copied

**ENGLISH**  
Citation copied

**FRANÇAIS**  
Citation copiée



○ LABEL CITE & VERIFY OVERLAY · SITE\_LABEL  
cite.site\_label

ENGLISH  
Personal Site

FRANÇAIS  
Site personnel

○ STRING COPY-TO-CLIPBOARD LABELS · COMMAND  
copy.command

ENGLISH  
Copy command

FRANÇAIS  
Copier la commande

○ STRING COPY-TO-CLIPBOARD LABELS · COPIED  
copy.copied

ENGLISH  
Copied

FRANÇAIS  
Copié

○ STRING COPY-TO-CLIPBOARD LABELS · FAILED  
copy.failed

ENGLISH  
Copy failed

FRANÇAIS  
Échec de copie

○ STRING GLOBAL FOOTER · LANG\_TOGGLE  
footer.lang\_toggle

ENGLISH  
FR

FRANÇAIS  
EN

○ STRING GLOBAL FOOTER · LOCATION  
footer.location

ENGLISH  
Paris, France

FRANÇAIS  
Paris, France

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · PRIVACY  
footer.privacy

ENGLISH

Privacy

FRANÇAIS

Confidentialité

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · PROOF  
footer.proof.edition

ENGLISH

Edition

FRANÇAIS

Édition

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · PROOF  
footer.proof.last\_verified

ENGLISH

Verified

FRANÇAIS

Vérifié

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · PROOF  
footer.proof.relative.days

ENGLISH

{n} days ago

FRANÇAIS

il y a {n} jours

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · PROOF  
footer.proof.relative.months

ENGLISH

{n} months ago

FRANÇAIS

il y a {n} mois

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · PROOF  
footer.proof.relative.today

ENGLISH

today

FRANÇAIS

aujourd'hui

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · PROOF  
footer.proof.relative.years

**ENGLISH**  
{n} years ago

FRANÇAIS  
il y a {n} ans

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · PROOF  
footer.proof.relative.yesterday

**ENGLISH**  
yesterday

FRANÇAIS  
hier

○ **TITLE** GLOBAL FOOTER · PROOF  
footer.proof.sha\_title

**ENGLISH**  
View this page's entry in the signed integrity manifest

FRANÇAIS  
Voir l'entrée de cette page dans le manifeste d'intégrité signé

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · PROOF  
footer.proof.signed

**ENGLISH**  
SHA256

FRANÇAIS  
SHA256

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · PROVENANCE  
footer.provenance.line

**ENGLISH**  
Machine-translated from the English original.

FRANÇAIS  
Traduction automatique de l'édition anglaise originale.

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · THEME  
footer.theme.auto

**ENGLISH**  
Auto

FRANÇAIS  
Auto

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · THEME  
footer.theme.dark

**ENGLISH**  
Dark

FRANÇAIS  
Sombre

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · THEME  
footer.theme.light

**ENGLISH**  
Light

FRANÇAIS  
Clair

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · VERIFY  
footer.verify

**ENGLISH**  
Verify

FRANÇAIS  
Vérifier

○ **STRING** MODAL OVERLAY · CLOSE  
modal.close

**ENGLISH**  
Close

FRANÇAIS  
Fermer

Aria-label for the modal close button.

○ **BUTTON** MODAL OVERLAY · CTA\_ARIA  
modal.cta\_aria

**ENGLISH**  
Request access by email

FRANÇAIS  
Demander l'accès par e-mail

○ **LABEL** MODAL OVERLAY · CTA\_LABEL  
modal.cta\_label

**ENGLISH**  
Access by request

FRANÇAIS  
Sur demande

○ **STRING** MODAL OVERLAY · TEXT  
modal.text

**ENGLISH**  
This is a personal project. If you'd like to see it, I'd be happy to share access.

**FRANÇAIS**  
C'est un projet personnel. Si vous souhaitez y accéder, je serais heureux de vous en donner l'accès.

○ **STRING** TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · HEADING  
trust\_routes.heading

**ENGLISH**  
Trust routes

**FRANÇAIS**  
Routes de confiance

○ **STRING** TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · INTEGRITY\_DESC  
trust\_routes.integrity\_desc

**ENGLISH**  
How releases are signed

**FRANÇAIS**  
Comment les éditions sont signées

○ **LABEL** TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · INTEGRITY\_LABEL  
trust\_routes.integrity\_label

**ENGLISH**  
Integrity

**FRANÇAIS**  
Intégrité

○ **STRING** TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · PRIVACY\_DESC  
trust\_routes.privacy\_desc

**ENGLISH**  
What this site does not collect

**FRANÇAIS**  
Ce que ce site ne collecte pas

○ **LABEL** TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · PRIVACY\_LABEL  
trust\_routes.privacy\_label

**ENGLISH**  
Privacy

**FRANÇAIS**  
Confidentialité

○ **STRING** TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · RELEASES\_DESC  
trust\_routes.releases\_desc

**ENGLISH**  
Frozen signed snapshots

FRANÇAIS  
Instantanés signés et figés

○ **LABEL** TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · RELEASES\_LABEL  
trust\_routes.releases\_label

**ENGLISH**  
Releases

FRANÇAIS  
Éditions

○ **STRING** TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · SECURITY\_DESC  
trust\_routes.security\_desc

**ENGLISH**  
How the site is protected

FRANÇAIS  
Comment le site est protégé

○ **LABEL** TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · SECURITY\_LABEL  
trust\_routes.security\_label

**ENGLISH**  
Security

FRANÇAIS  
Sécurité

○ **STRING** TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · SOURCE\_DESC  
trust\_routes.source\_desc

**ENGLISH**  
Readable mirrors of public files

FRANÇAIS  
Miroirs lisibles des fichiers publics

○ **LABEL** TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · SOURCE\_LABEL  
trust\_routes.source\_label

**ENGLISH**  
Source

FRANÇAIS  
Source

○ **STRING** TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · VERIFY\_DESC  
trust\_routes.verify\_desc

**ENGLISH**  
How a page can be checked

**FRANÇAIS**  
Comment une page peut être contrôlée

○ **LABEL** TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · VERIFY\_LABEL  
trust\_routes.verify\_label

**ENGLISH**  
Verify

**FRANÇAIS**  
Vérifier

**PART 02**

# Homepage

51 entries

○ **BODY** HOMEPAGE — APPROACH · ADOPTION\_BODY  
approach.adoption\_body

**ENGLISH**  
A strategy or technology only creates value when teams trust it and choose to use it. Trust must be earned, and utility must be proven. Client Advisors are first-line Clients and vital collaborators.

**FRANÇAIS**  
Une stratégie ou une technologie ne crée de la valeur que lorsque les équipes lui font confiance et choisissent de l’utiliser. La confiance se mérite, l’utilité se démontre. Les Conseillers Clients sont des Clients de première ligne et des collaborateurs essentiels.

○ **TITLE** HOMEPAGE — APPROACH · ADOPTION\_TITLE  
approach.adoption\_title

**ENGLISH**  
Adoption matters more than tools

**FRANÇAIS**  
L’adoption compte plus que les outils

○ BODY HOMEPAGE — APPROACH · AI\_BODY  
approach.ai\_body

ENGLISH

Authenticity is a human advantage, and it cannot be automated. Trust, empathy, and judgement are built in the moment through tone and presence. I use AI to remove friction so people can show up more relevant, more consistent and more human, at scale.

FRANÇAIS

L’authenticité est un avantage humain, elle ne peut pas être automatisée. La confiance, l’empathie et le jugement se construisent dans l’instant, à travers le ton et la présence. J’utilise l’IA pour réduire les frictions, afin que chacun puisse être plus pertinent, plus cohérent et plus humain, à grande échelle.

○ TITLE HOMEPAGE — APPROACH · AI\_TITLE  
approach.ai\_title

ENGLISH

AI should amplify human relationships

FRANÇAIS

L’IA doit amplifier les relations humaines

○ BODY HOMEPAGE — APPROACH · CLIENTELING\_DETAIL  
approach.clienteling\_detail

ENGLISH

<dfn id="clienteling-definition" itemprop="name">Clienteling</dfn> <span itemprop="description">is a discipline. It is the practice of transforming what a Client Advisor knows into something a Client feels. The moment interactions become mechanical, it stops being Clienteling.</span>

FRANÇAIS

Le <dfn id="clienteling-definition" itemprop="name">clienteling</dfn> <span itemprop="description">est une discipline. C’est la pratique de transformer ce qu’un Conseiller Client sait en quelque chose qu’un Client ressent. Dès que les interactions deviennent mécaniques, ce n’est plus du clienteling.</span>

○ TITLE HOMEPAGE — APPROACH · CLIENTELING\_TITLE  
approach.clienteling\_title

ENGLISH

Clienteling converts transaction into meaning

FRANÇAIS

Le clienteling transforme la transaction en sens



○ BODY HOMEPAGE — APPROACH · GOVERNANCE\_BODY  
approach.governance\_body

ENGLISH  
Clear ownership, cadence, and priorities create alignment, accelerate decisions, and enable scale.

FRANÇAIS  
Des responsabilités claires, une cadence régulière et des priorités créent l’alignement, accélèrent les décisions et permettent le passage à l’échelle.

○ TITLE HOMEPAGE — APPROACH · GOVERNANCE\_TITLE  
approach.governance\_title

ENGLISH  
Governance creates momentum

FRANÇAIS  
La gouvernance crée de l’élán

○ BODY HOMEPAGE — APPROACH · GROWTH\_BODY  
approach.growth\_body

ENGLISH  
Lasting growth follows when elegant systems are in place.

FRANÇAIS  
Une croissance durable repose sur des systèmes élégants.

○ TITLE HOMEPAGE — APPROACH · GROWTH\_TITLE  
approach.growth\_title

ENGLISH  
Client growth takes discipline

FRANÇAIS  
La croissance client exige une discipline

○ LABEL HOMEPAGE — APPROACH · LABEL  
approach.label

ENGLISH  
Approach

FRANÇAIS  
Approche

Section anchor label.

○ BODY HOMEPAGE — APPROACH · TASTE\_BODY  
approach.taste\_body

ENGLISH  
Discernment, and cultural awareness shape interactions into something valuable and memorable.

FRANÇAIS  
Le discernement et la conscience culturelle façonnent les interactions en quelque chose de précieux et mémorable.

○ **TITLE** HOMEPAGE — APPROACH · TASTE\_TITLE  
approach.taste\_title

ENGLISH

Taste is a strategic advantage

FRANÇAIS

Le goût est un avantage stratégique

○ **STRING** HOMEPAGE — CONTACT · EMAIL\_ARIA  
contact.email\_aria

ENGLISH

Email Trent Power

FRANÇAIS

Écrire à Trent Power

○ **STRING** HOMEPAGE — CONTACT · HEADLINE  
contact.headline

ENGLISH

Write,<br>and I&rsquo;ll <em>write back.</em>

FRANÇAIS

Écrivez-moi,<br>et je <em>vous répondrai.</em>

○ **LABEL** HOMEPAGE — CONTACT · LABEL  
contact.label

ENGLISH

Contact

FRANÇAIS

Contact

Section anchor label.

○ **BODY** HOMEPAGE HERO · BODY  
hero.body

ENGLISH

I lead client strategy at Group level, focusing on the systems, governance, and ways of working that turn client relationships into long-term value. My work sits at the intersection of strategy, technology, and human relationships, with a focus on impact that scales and endures.

FRANÇAIS

Je pilote la stratégie client au niveau du Groupe, en me concentrant sur les systèmes, la gouvernance et les façons de travailler qui transforment les relations clients en valeur à long terme. Mon travail se situe à l’intersection de la stratégie, de la technologie et des relations humaines, avec un impact qui se déploie à grande échelle et dans la durée.

Supporting paragraph. ~3–5 sentences, calm voice, no marketing register.

○ **STRING** **HOMEPAGE HERO** · STATEMENT  
hero.statement

**ENGLISH**

Client strategy,<br><mark>growth systems,</mark><br>and cultural adoption<br>at global scale.

**FRANÇAIS**

Stratégie client,<br><mark>systèmes de croissance,</mark><br>et adoption culturelle<br>à l’échelle mondiale.

Primary identity statement. Keep declarative, restrained, one sentence.

○ **A11Y** **ACCESSIBILITY TEXT (ARIA / ALT)** · HOMEPAGE  
home.aria.label.0

**ENGLISH**

Continue in English, the author's edition

Screen-reader-only label or image alt text.

○ **A11Y** **ACCESSIBILITY TEXT (ARIA / ALT)** · HOMEPAGE  
home.aria.label.1

**ENGLISH**

Continuer en français, une version traduite par machine

Screen-reader-only label or image alt text.

○ **STRING** **HOMEPAGE** · TRUST\_NO\_TRACKING  
home.trust\_no\_tracking

**ENGLISH**

no tracking

**FRANÇAIS**

sans suivi

○ **STRING** **HOMEPAGE** · TRUST\_PRIVACY  
home.trust\_privacy

**ENGLISH**

privacy-first

**FRANÇAIS**

confidentialité d’abord

○ **STRING** **HOMEPAGE** · TRUST\_SIGNED  
home.trust\_signed

**ENGLISH**

signed releases

**FRANÇAIS**

versions signées

○ **STRING** HOMEPAGE · TRUST\_STATIC  
home.trust\_static

**ENGLISH**  
static

**FRANÇAIS**  
statique

○ **LABEL** HOMEPAGE — PROJECTS · LABEL  
projects.label

**ENGLISH**  
Projects

**FRANÇAIS**  
Projets

Section anchor label.

○ **BUTTON** HOMEPAGE — PROJECTS · PARIS\_CTA  
projects.paris\_cta

**ENGLISH**  
View project

**FRANÇAIS**  
Voir le projet

○ **STRING** HOMEPAGE — PROJECTS · PARIS\_DESC  
projects.paris\_desc

**ENGLISH**  
A private cultural intelligence system for Paris, combining location, effort, editorial judgement and personal taste into a calmer way to decide what is worth leaving home for.

**FRANÇAIS**  
Un système privé d’intelligence culturelle pour Paris, combinant localisation, effort, jugement éditorial et goût personnel pour décider plus calmement ce qui mérite une sortie.

○ **STRING** HOMEPAGE — PROJECTS · PARIS\_PREVIEW\_CAPTION  
projects.paris\_preview\_caption

**ENGLISH**  
A sample cultural intelligence selection for one week, one neighbourhood.

**FRANÇAIS**  
Un échantillon de sélections d’intelligence culturelle, une semaine, un quartier.

○ **STRING** HOMEPAGE — PROJECTS · PARIS\_PREVIEW\_HEADER  
projects.paris\_preview\_header

**ENGLISH**  
This week near Jourdain, 20th

**FRANÇAIS**  
Cette semaine près de Jourdain, 20e

○ **SUBLINE**    **HOMEPAGE — PROJECTS** · PARIS\_SUBLINE  
projects.paris\_subline

**ENGLISH**  
A personal experiment in taste systems, local relevance and human-scale recommendation.

**FRANÇAIS**  
Une expérimentation personnelle autour des systèmes de goût, de la pertinence locale et de la recommandation à échelle humaine.

○ **STRING**    **HOMEPAGE — PROJECTS** · TIER\_BIKE  
projects.tier\_bike

**ENGLISH**  
bike

**FRANÇAIS**  
vélo

○ **STRING**    **HOMEPAGE — PROJECTS** · TIER\_METRO  
projects.tier\_metro

**ENGLISH**  
metro

**FRANÇAIS**  
métro

○ **STRING**    **HOMEPAGE — PROJECTS** · TIER\_WALK  
projects.tier\_walk

**ENGLISH**  
walk

**FRANÇAIS**  
à pied

○ **BODY**    **HOMEPAGE — TRAJECTORY** · BACKGROUND\_DETAIL  
trajectory.background\_detail

**ENGLISH**  
Building online platforms and communities

**FRANÇAIS**  
Construire des plateformes et des communautés en ligne

○ **LABEL**    **HOMEPAGE — TRAJECTORY** · BACKGROUND\_LABEL  
trajectory.background\_label

**ENGLISH**  
Background

**FRANÇAIS**  
Parcours initial

○ **STRING** HOMEPAGE — TRAJECTORY · BACKGROUND\_SPAN  
trajectory.background\_span

ENGLISH

1997 — 2004

FRANÇAIS

1997 — 2004

○ **TITLE** HOMEPAGE — TRAJECTORY · BACKGROUND\_TITLE  
trajectory.background\_title

ENGLISH

Web Entrepreneur

FRANÇAIS

Entrepreneur web

○ **BODY** HOMEPAGE — TRAJECTORY · CURRENT\_DETAIL  
trajectory.current\_detail

ENGLISH

Group-wide client strategy across Maisons and markets

FRANÇAIS

Stratégie client à l’échelle du Groupe, à travers Maisons et marchés

○ **LABEL** HOMEPAGE — TRAJECTORY · CURRENT\_LABEL  
trajectory.current\_label

ENGLISH

Current

FRANÇAIS

Actuel

○ **STRING** HOMEPAGE — TRAJECTORY · CURRENT\_ORG  
trajectory.current\_org

ENGLISH

<abbr title="Louis Vuitton Moët Hennessy">LVMH</abbr>

FRANÇAIS

<abbr title="Louis Vuitton Moët Hennessy">LVMH</abbr>

○ **STRING** HOMEPAGE — TRAJECTORY · CURRENT\_SPAN  
trajectory.current\_span

ENGLISH

2023 — now

FRANÇAIS

2023 — aujourd’hui

○ **TITLE** HOMEPAGE — TRAJECTORY · CURRENT\_TITLE  
trajectory.current\_title

**ENGLISH**  
Group Director, Client Development & Client Relations

FRANÇAIS  
Directeur Groupe, Développement Client & Relations Clients

○ **LABEL** HOMEPAGE — TRAJECTORY · LABEL  
trajectory.label

**ENGLISH**  
Trajectory

FRANÇAIS  
Parcours

Section anchor label.

○ **LABEL** HOMEPAGE — TRAJECTORY · MAISONS\_LABEL  
trajectory.maisons\_label

**ENGLISH**  
Maisons

FRANÇAIS  
Maisons

○ **STRING** HOMEPAGE — TRAJECTORY · MAISONS\_ORG  
trajectory.maisons\_org

**ENGLISH**  
BVLGARI

FRANÇAIS  
BVLGARI

○ **STRING** HOMEPAGE — TRAJECTORY · MAISONS\_SPAN  
trajectory.maisons\_span

**ENGLISH**  
2004 — 2017

FRANÇAIS  
2004 — 2017

○ **TITLE** HOMEPAGE — TRAJECTORY · MAISONS\_TITLE  
trajectory.maisons\_title

**ENGLISH**  
Senior leadership across <a href="/#clienteling-definition" aria-label="Read the definition of Clienteling used on this site">Clienteling</a>, <abbr title="Customer Relationship Management">CRM</abbr> & Retail

FRANÇAIS  
Direction senior en <a href="/#clienteling-definition" aria-label="Lire la définition de Clienteling utilisée sur ce site">Clienteling</a>, <abbr title="Customer Relationship Management">CRM</abbr> & Retail

◯ LABEL HOMEPAGE — TRAJECTORY · PREVIOUS\_LABEL  
trajectory.previous\_label

ENGLISH

Previous

FRANÇAIS

Précédent

◯ STRING HOMEPAGE — TRAJECTORY · PREVIOUS\_ORG  
trajectory.previous\_org

ENGLISH

<abbr title="Louis Vuitton Moët Hennessy">LVMH</abbr>

FRANÇAIS

<abbr title="Louis Vuitton Moët Hennessy">LVMH</abbr>

◯ STRING HOMEPAGE — TRAJECTORY · PREVIOUS\_SPAN  
trajectory.previous\_span

ENGLISH

2017 — 2023

FRANÇAIS

2017 — 2023

◯ TITLE HOMEPAGE — TRAJECTORY · PREVIOUS\_TITLE  
trajectory.previous\_title

ENGLISH

Group Head of Clienteling

FRANÇAIS

Responsable Groupe Clienteling

PART 03

# Print profile

47 entries

◯ STRING PRINT PROFILE · ARCH  
print.arch.archive

ENGLISH

Archive

FRANÇAIS

Archive

◯ STRING PRINT PROFILE · ARCH  
print.arch.browser

ENGLISH

Browser

FRANÇAIS

Navigateur



☐ **STRING** **PRINT PROFILE** · ARCH  
print.arch.cache

**ENGLISH**  
Offline Cache

FRANÇAIS  
Cache

☐ **STRING** **PRINT PROFILE** · ARCH  
print.arch.caption

**ENGLISH**  
Static, privacy-first, signed and inspectable

FRANÇAIS  
Statique, respectueux de la vie privée, signé et inspectable

☐ **STRING** **PRINT PROFILE** · ARCH  
print.arch.files

**ENGLISH**  
Site Files

FRANÇAIS  
Fichiers

☐ **STRING** **PRINT PROFILE** · ARCH  
print.arch.host

**ENGLISH**  
Static Host

FRANÇAIS  
Hébergement

☐ **STRING** **PRINT PROFILE** · ARCH  
print.arch.trust

**ENGLISH**  
Trust

FRANÇAIS  
Confiance

○ BODY PRINT PROFILE · BODY  
print.body

ENGLISH

I lead client strategy at Group level, focusing on the systems, governance and ways of working that turn client relationships into long-term value. My work sits at the intersection of strategy, technology and human relationships, with a focus on impact that scales and endures.

FRANÇAIS

Je dirige la stratégie client au niveau Groupe, en me concentrant sur les systèmes, la gouvernance et les méthodes de travail qui transforment les relations clients en valeur durable. Mon travail se situe à l’intersection de la stratégie, de la technologie et des relations humaines, avec un impact qui passe à l’échelle et qui dure.

○ STRING PRINT PROFILE · CONTACT  
print.contact.linkedin

ENGLISH

LinkedIn · Trent Power

FRANÇAIS

LinkedIn · Trent Power

○ BODY PRINT PROFILE · CREDENTIALS  
print.credentials.exec\_detail

ENGLISH

Ongoing senior-level learning across artificial intelligence, consumer behaviour, organisational transformation, and leadership coaching.

FRANÇAIS

Apprentissage senior en continu — intelligence artificielle, comportement consommateur, transformation organisationnelle et coaching en leadership.

○ TITLE PRINT PROFILE · CREDENTIALS  
print.credentials.exec\_title

ENGLISH

Selective executive education

FRANÇAIS

Formation exécutive sélective

○ LABEL PRINT PROFILE · CREDENTIALS  
print.credentials.label

ENGLISH

Credentials

FRANÇAIS

Parcours académique

☐ **BODY** [PRINT PROFILE](#) · [CREDENTIALS](#)  
print.credentials.sydney\_detail

**ENGLISH**  
Master’s degree, 2009.

**FRANÇAIS**  
Master, 2009.

☐ **TITLE** [PRINT PROFILE](#) · [CREDENTIALS](#)  
print.credentials.sydney\_title

**ENGLISH**  
University of Sydney

**FRANÇAIS**  
University of Sydney

☐ **TITLE** [PRINT PROFILE](#) · [DOC\\_TITLE](#)  
print.doc\_title

**ENGLISH**  
Trent Power - Client Strategy Executive Profile

**FRANÇAIS**  
Trent Power - Profil exécutif stratégie client

☐ **BODY** [PRINT PROFILE](#) · [FOCUS](#)  
print.focus.01.body

**ENGLISH**  
Lasting growth follows when strong systems are in place.

**FRANÇAIS**  
Une croissance durable repose sur des systèmes solides.

☐ **LABEL** [PRINT PROFILE](#) · [FOCUS](#)  
print.focus.01.label

**ENGLISH**  
01 Focus

**FRANÇAIS**  
01 Focus

☐ **TITLE** [PRINT PROFILE](#) · [FOCUS](#)  
print.focus.01.title

**ENGLISH**  
Client growth takes discipline

**FRANÇAIS**  
La croissance client exige une discipline

☐ BODY PRINT PROFILE · FOCUS  
print.focus.02.body

ENGLISH  
Technology creates value when teams trust it, choose it and use it.

FRANÇAIS  
La technologie crée de la valeur quand les équipes lui font confiance, la choisissent et l'utilisent.

☐ LABEL PRINT PROFILE · FOCUS  
print.focus.02.label

ENGLISH  
02 Adoption  
  
FRANÇAIS  
02 Adoption

☐ TITLE PRINT PROFILE · FOCUS  
print.focus.02.title

ENGLISH  
Adoption matters more than tools  
  
FRANÇAIS  
L'adoption compte plus que les outils

☐ BODY PRINT PROFILE · FOCUS  
print.focus.03.body

ENGLISH  
Authenticity remains a human advantage; automation must strengthen context, memory and care.  
  
FRANÇAIS  
L'authenticité reste un avantage humain ; l'automatisation doit renforcer le contexte, la mémoire et l'attention.

☐ LABEL PRINT PROFILE · FOCUS  
print.focus.03.label

ENGLISH  
03 Human relationships  
  
FRANÇAIS  
03 Relations humaines

☐ TITLE PRINT PROFILE · FOCUS  
print.focus.03.title

ENGLISH  
AI should amplify human relationships  
  
FRANÇAIS  
L'IA doit amplifier les relations humaines

○ BODY PRINT PROFILE · FOCUS  
print.focus.04.body

ENGLISH  
Clear ownership and disciplined priorities create alignment and scale.

FRANÇAIS  
Un cadre de responsabilité clair et des priorités disciplinées créent l’alignement et l’échelle.

○ LABEL PRINT PROFILE · FOCUS  
print.focus.04.label

ENGLISH  
04 Governance

FRANÇAIS  
04 Gouvernance

○ TITLE PRINT PROFILE · FOCUS  
print.focus.04.title

ENGLISH  
Governance creates momentum

FRANÇAIS  
La gouvernance crée de l’élán

○ STRING PRINT PROFILE · FOOTER  
print.footer.citation

ENGLISH  
Trent Power. Personal Site. Paris, France.

FRANÇAIS  
Trent Power. Site personnel. Paris, France.

○ STRING PRINT PROFILE · FOOTER  
print.footer.edition

ENGLISH  
Edition <time datetime="2026-05-19">2026-05-19</time> ·  
<https://trentpower.fr/>

FRANÇAIS  
Édition <time datetime="2026-05-19">2026-05-19</time> ·  
<https://trentpower.fr/>

○ STRING PRINT PROFILE · FOOTER  
print.footer.evidence

ENGLISH  
Public record · HTML · Edition 19 May 2026

FRANÇAIS  
Document public · HTML · Édition du 19 mai 2026

☐ **STRING** [PRINT PROFILE](#) · [FOOTER](#)  
print.footer.proof

**ENGLISH**  
Private · Static · Signed · No tracking

**FRANÇAIS**  
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

☐ **KICKER** [PRINT PROFILE](#) · [KICKER](#)  
print.kicker

**ENGLISH**  
trentpower.fr

**FRANÇAIS**  
trentpower.fr

☐ **STRING** [PRINT PROFILE](#) · [NAME](#)  
print.name

**ENGLISH**  
Trent Power

**FRANÇAIS**  
Trent Power

☐ **STRING** [PRINT PROFILE](#) · [PLACE](#)  
print.place

**ENGLISH**  
Personal Site · Paris, France

**FRANÇAIS**  
Site personnel · Paris, France

☐ **BODY** [PRINT PROFILE](#) · [PROJECT](#)  
print.project.body

**ENGLISH**  
A private cultural intelligence system for Paris, combining location, effort, editorial judgement and personal taste into a calmer way to decide what is worth leaving home for.

**FRANÇAIS**  
Un système privé d’intelligence culturelle pour Paris, combinant localisation, effort, jugement éditorial et goût personnel pour décider plus calmement de ce qui mérite que l’on sorte de chez soi.

☐ **LABEL** [PRINT PROFILE](#) · [PROJECT](#)  
print.project.label

**ENGLISH**  
Proof point

**FRANÇAIS**  
Point de preuve

☐ **STRING** **PRINT PROFILE** · PROJECT  
print.project.note

**ENGLISH**  
A personal experiment in taste systems, local relevance and human-scale recommendation.

**FRANÇAIS**  
Une expérimentation personnelle sur les systèmes de goût, la pertinence locale et la recommandation à échelle humaine.

☐ **TITLE** **PRINT PROFILE** · PROJECT  
print.project.title

**ENGLISH**  
What's On in Paris

**FRANÇAIS**  
What's On in Paris

☐ **STRING** **PRINT PROFILE** · ROLE  
print.role

**ENGLISH**  
Client strategy, growth systems and cultural adoption

**FRANÇAIS**  
Stratégie client, systèmes de croissance et adoption culturelle

☐ **TITLE** **PRINT PROFILE** · TITLE  
print.title

**ENGLISH**  
Client strategy, growth systems and cultural adoption at global scale

**FRANÇAIS**  
Stratégie client, systèmes de croissance et adoption culturelle à l'échelle mondiale

☐ **BODY** **PRINT PROFILE** · TRAJECTORY  
print.trajectory.background.body

**ENGLISH**  
Early digital and entrepreneurial work building online platforms and communities

**FRANÇAIS**  
Travaux digitaux et entrepreneuriaux fondateurs : plateformes et communautés en ligne

☐ **LABEL** **PRINT PROFILE** · TRAJECTORY  
print.trajectory.background.label

**ENGLISH**  
Background

**FRANÇAIS**  
Parcours initial

☐ **BODY** **PRINT PROFILE** · **TRAJECTORY**  
print.trajectory.current.body

**ENGLISH**  
Group Director, Client Development & Client Relations · LVMH

**FRANÇAIS**  
Directeur Groupe, Développement Client & Relations Clients · LVMH

☐ **LABEL** **PRINT PROFILE** · **TRAJECTORY**  
print.trajectory.current.label

**ENGLISH**  
Current

**FRANÇAIS**  
Actuel

☐ **LABEL** **PRINT PROFILE** · **TRAJECTORY**  
print.trajectory.label

**ENGLISH**  
Trajectory

**FRANÇAIS**  
Parcours

☐ **BODY** **PRINT PROFILE** · **TRAJECTORY**  
print.trajectory.previous.body

**ENGLISH**  
Senior leadership across Clienteling, CRM and Client Development

**FRANÇAIS**  
Direction senior en Clienteling, CRM et Développement Client

☐ **LABEL** **PRINT PROFILE** · **TRAJECTORY**  
print.trajectory.previous.label

**ENGLISH**  
Previous

**FRANÇAIS**  
Précédent

**PART 04**

# Privacy

32 entries



○ BODY PRIVACY PAGE · BODY\_DETAIL  
privacy.body\_detail

**ENGLISH**

External links are ordinary references. They are contacted only if you choose to open them. The only browser storage used is a local language preference. It stays on your device and is never transmitted.

**FRANÇAIS**

Les liens externes sont de simples références. Ils ne sont contactés que si vous choisissez de les ouvrir. Le seul stockage navigateur utilisé est une préférence de langue locale. Elle reste sur votre appareil et n'est jamais transmise.

○ BODY PRIVACY PAGE · BODY\_INTRO  
privacy.body\_intro

**ENGLISH**

No tracking, analytics, cookies, profiling, embedded third-party services, or third-party requests while you browse. No personal data is collected for analytics, advertising, or profiling. Any limited technical data the server processes is used only to keep the site secure and operating correctly.

**FRANÇAIS**

Aucun suivi, aucune analytique, aucun cookie, aucun profilage, aucun service tiers intégré, ni requête vers des tiers pendant votre navigation. Aucune donnée personnelle n'est collectée à des fins d'analyse, de publicité ou de profilage. Les données techniques limitées traitées par le serveur servent uniquement à assurer la sécurité et le bon fonctionnement du site.

○ BODY PRIVACY PAGE · BODY\_RECORDS  
privacy.body\_records

**ENGLISH**

Public inspection and verification records are published separately. You can read the [Security & threat model](/security/) for the full posture.

**FRANÇAIS**

Les registres d'inspection publique et de vérification sont publiés séparément. Vous pouvez consulter le [Modèle de sécurité et de menaces](/security/) pour la posture complète.

○ STRING PRIVACY PAGE · PAGE\_H1  
privacy.page\_h1

**ENGLISH**

Nothing tracked.Nothing to delete.

**FRANÇAIS**

Rien n'est suivi.Rien à supprimer.

○ KICKER PRIVACY PAGE · PAGE\_KICKER  
privacy.page\_kicker

ENGLISH  
Privacy & Trust

FRANÇAIS  
Confidentialité & confiance

○ TITLE PRIVACY PAGE · PAGE\_TITLE  
privacy.page\_title

ENGLISH  
Privacy & Trust

FRANÇAIS  
Confidentialité & confiance

○ BODY PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.card.01.body

ENGLISH  
No analytics. No cookies. No profiling. No third-party requests while browsing.

FRANÇAIS  
Aucune analytique. Aucun cookie. Aucun profilage. Aucune requête tierce pendant la navigation.

○ LABEL PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.card.01.label

ENGLISH  
01 No tracking

FRANÇAIS  
01 Aucun suivi

○ TITLE PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.card.01.title

ENGLISH  
No tracking

FRANÇAIS  
Aucun suivi

○ BODY PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.card.02.body

ENGLISH  
No public forms. No visitor accounts. No behavioural tracking. No advertising infrastructure.

FRANÇAIS  
Aucun formulaire public. Aucun compte visiteur. Aucun suivi comportemental. Aucune infrastructure publicitaire.

○ LABEL PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.card.02.label

ENGLISH  
02 No data collection

FRANÇAIS  
02 Aucune collecte

○ TITLE PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.card.02.title

ENGLISH  
No data collection

FRANÇAIS  
Aucune collecte de données

○ BODY PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.card.03.body

ENGLISH  
Integrity page. Security page. Public manifest. Source view.

FRANÇAIS  
Page Intégrité. Page Sécurité. Manifeste public. Vue source.

○ LABEL PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.card.03.label

ENGLISH  
03 Verification route

FRANÇAIS  
03 Voie de vérification

○ TITLE PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.card.03.title

ENGLISH  
Verification route

FRANÇAIS  
Voie de vérification

○ BODY PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.card.04.body

ENGLISH  
Privacy is not a compliance layer. It is part of the site’s editorial and professional posture.

FRANÇAIS  
La confidentialité n’est pas une couche de conformité. Elle fait partie de la posture éditoriale et professionnelle du site.

○ LABEL PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.card.04.label

ENGLISH  
04 Design principle

FRANÇAIS  
04 Principe de conception

○ TITLE PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.card.04.title

ENGLISH  
Privacy as posture

FRANÇAIS  
La privacy comme posture

○ BODY PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.card.05.body

ENGLISH  
View source. Read /integrity.json. Verify the signature. Inspect the security headers.

FRANÇAIS  
Voir la source. Lire /integrity.json. Vérifier la signature. Inspecter les en-têtes de sécurité.

○ LABEL PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.card.05.label

ENGLISH  
05 What you can check

FRANÇAIS  
05 Ce que vous pouvez vérifier

○ TITLE PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.card.05.title

ENGLISH  
What you can check

FRANÇAIS  
Ce que vous pouvez vérifier

○ BODY PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.card.06.body

ENGLISH  
trent@trentpower.fr · canonical route trentpower.fr/privacy/

FRANÇAIS  
trent@trentpower.fr · route canonique trentpower.fr/privacy/

○ LABEL PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.card.06.label

ENGLISH  
06 Contact

FRANÇAIS  
06 Contact

○ TITLE PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.card.06.title

ENGLISH  
Contact

FRANÇAIS  
Contact

○ TITLE PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.doc\_title

ENGLISH  
Trent Power - Privacy Trust Sheet

FRANÇAIS  
Trent Power - Profil de confidentialité

○ STRING PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.footer.edition

ENGLISH  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/privacy/

FRANÇAIS  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/privacy/

○ STRING PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.footer.proof

ENGLISH  
Private · Static · Signed · No tracking

FRANÇAIS  
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

○ KICKER PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.kicker

ENGLISH  
Privacy & Trust

FRANÇAIS  
Confidentialité & confiance

○ BODY PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.lede

ENGLISH

This site is intentionally simple and privacy-respectful. It uses no tracking, analytics, cookies, profiling, or embedded third-party requests while you browse.

FRANÇAIS

Ce site est volontairement simple et respectueux de la vie privée. Il n'utilise ni suivi, ni analytique, ni cookies, ni profilage, ni requêtes tierces intégrées pendant la navigation.

○ STRING PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.meta

ENGLISH

Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/privacy/

FRANÇAIS

Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/privacy/

○ LABEL PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.qr.label

ENGLISH

trentpower.fr/privacy/

FRANÇAIS

trentpower.fr/privacy/

○ TITLE PRIVACY PAGE · PRINT  
privacy.print.title

ENGLISH

Privacy-first by design

FRANÇAIS

La confidentialité, par conception

PART 05

# Integrity & Releases

125 entries

○ BODY INTEGRITY PAGE · BODY\_INTRO  
integrity.body\_intro

ENGLISH

Every public file is hashed and listed in a manifest, signed with a detached <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> signature so each release can be checked against the publisher's key - independently, on your own machine, without trust in this server. You can <a href="/integrity/verify-locally/" aria-describedby="desc-verify-locally">verify locally here</a>.

FRANÇAIS

Chaque fichier public est haché et listé dans un manifeste, signé par une signature <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> détachée — chaque version peut donc être vérifiée avec la clé de l'éditeur, en local, sans confiance envers ce serveur. Vous pouvez <a href="/integrity/verify-locally/" aria-describedby="desc-verify-locally">vérifier localement ici</a>.

○ BUTTON INTEGRITY PAGE · COPY\_BUTTON  
integrity.copy\_button

ENGLISH

Copy

FRANÇAIS

Copier

○ BUTTON INTEGRITY PAGE · COPY\_BUTTON\_DONE  
integrity.copy\_button\_done

ENGLISH

Copied

FRANÇAIS

Copié

○ STRING INTEGRITY PAGE · FILE\_INTEGRITY  
integrity.file\_integrity

ENGLISH

/integrity.json · SHA-256 hashes of all public assets

FRANÇAIS

/integrity.json · hachages SHA-256 de tous les fichiers publics

○ STRING INTEGRITY PAGE · FILE\_KEY  
integrity.file\_key

ENGLISH

/.well-known/pgp-key.asc · public signing key

FRANÇAIS

/.well-known/pgp-key.asc · clé de signature publique

○ **STRING** INTEGRITY PAGE · FILE\_SIG  
integrity.file\_sig

**ENGLISH**  
/integrity.json.sig · detached PGP signature

**FRANÇAIS**  
/integrity.json.sig · signature PGP détachée

○ **STRING** INTEGRITY PAGE · FINGERPRINT\_COPIED  
integrity.fingerprint\_copied

**ENGLISH**  
Copied

**FRANÇAIS**  
Copiée

○ **STRING** INTEGRITY PAGE · FINGERPRINT\_COPY  
integrity.fingerprint\_copy

**ENGLISH**  
Copy fingerprint

**FRANÇAIS**  
Copier l’empreinte

○ **STRING** INTEGRITY PAGE · PAGE\_H1  
integrity.page\_h1

**ENGLISH**  
<span class="hero-line">Signed.</span><span class="hero-line">Verifiable.  
</span><span class="hero-line">Reproducible.</span>

**FRANÇAIS**  
<span class="hero-line">Signé.</span><span class="hero-line">Vérifiable.  
</span><span class="hero-line">Reproductible.</span>

○ **KICKER** INTEGRITY PAGE · PAGE\_KICKER  
integrity.page\_kicker

**ENGLISH**  
Integrity

**FRANÇAIS**  
Intégrité

○ **TITLE** INTEGRITY PAGE · PAGE\_TITLE  
integrity.page\_title

**ENGLISH**  
Integrity

**FRANÇAIS**  
Intégrité



☐ BODY INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.card.01.body

ENGLISH  
<code>/integrity.json</code> - <abbr title="Secure Hash Algorithm, 256-bit">SHA-256</abbr> hashes of every intentional public file.

FRANÇAIS  
<code>/integrity.json</code> - empreintes <abbr title="Secure Hash Algorithm, 256-bit">SHA-256</abbr> de chaque fichier public intentionnel.

☐ LABEL INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.card.01.label

ENGLISH  
01 Manifest

FRANÇAIS  
01 Manifeste

☐ TITLE INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.card.01.title

ENGLISH  
Manifest

FRANÇAIS  
Manifeste

☐ BODY INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.card.02.body

ENGLISH  
/integrity.json.sig - detached <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> signature that verifies the manifest.

FRANÇAIS  
/integrity.json.sig - signature <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> détachée qui certifie le manifeste.

☐ LABEL INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.card.02.label

ENGLISH  
02 Signature

FRANÇAIS  
02 Signature

☐ TITLE INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.card.02.title

ENGLISH  
Detached signature

FRANÇAIS  
Signature détachée

☐ **BODY** INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.card.03.body

**ENGLISH**  
/.well-known/pgp-key.asc - fingerprint A729 591B 450D 3F59 3694 98BD 8299 1F25 04AE 0263.

**FRANÇAIS**  
/.well-known/pgp-key.asc - empreinte A729 591B 450D 3F59 3694 98BD 8299 1F25 04AE 0263.

☐ **LABEL** INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.card.03.label

**ENGLISH**  
03 Public key

**FRANÇAIS**  
03 Clé publique

☐ **TITLE** INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.card.03.title

**ENGLISH**  
Public key

**FRANÇAIS**  
Clé publique

☐ **BODY** INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.card.04.body

**ENGLISH**  
/integrity/releases/ - public snapshots: February 2026 and May 2026.

**FRANÇAIS**  
/integrity/releases/ - instantanés publics : février 2026 et mai 2026.

☐ **LABEL** INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.card.04.label

**ENGLISH**  
04 Releases

**FRANÇAIS**  
04 Versions

☐ **TITLE** INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.card.04.title

**ENGLISH**  
Frozen releases

**FRANÇAIS**  
Versions figées

☐ **BODY** INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.card.05.body

**ENGLISH**  
/source/ - public text view of selected source files. No secrets, no private artefacts.

**FRANÇAIS**  
/source/ - vue texte publique de fichiers sources sélectionnés. Aucun secret, aucun artefact privé.

☐ **LABEL** INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.card.05.label

**ENGLISH**  
05 Source route

**FRANÇAIS**  
05 Voie source

☐ **TITLE** INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.card.05.title

**ENGLISH**  
Source route

**FRANÇAIS**  
Voie source

☐ **BODY** INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.card.06.body

**ENGLISH**  
curl -O trentpower.fr/integrity.json && curl -O trentpower.fr/integrity.json.sig && gpg --verify integrity.json.sig integrity.json

**FRANÇAIS**  
curl -O trentpower.fr/integrity.json && curl -O trentpower.fr/integrity.json.sig && gpg --verify integrity.json.sig integrity.json

☐ **LABEL** INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.card.06.label

**ENGLISH**  
06 Verification

**FRANÇAIS**  
06 Vérification

☐ **TITLE** INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.card.06.title

**ENGLISH**  
Verification

**FRANÇAIS**  
Vérification

☐ **TITLE** INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.doc\_title

**ENGLISH**  
Trent Power - Integrity Verification Sheet

**FRANÇAIS**  
Trent Power - Certificat d'intégrité

☐ **STRING** INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.footer.edition

**ENGLISH**  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/

**FRANÇAIS**  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/

☐ **STRING** INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.footer.proof

**ENGLISH**  
Private · Static · Signed · No tracking

**FRANÇAIS**  
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

☐ **KICKER** INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.kicker

**ENGLISH**  
Integrity

**FRANÇAIS**  
Intégrité

☐ **BODY** INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.lede

**ENGLISH**  
Published files are listed in a public manifest and signed with a detached <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> signature so updates can be verified independently.

**FRANÇAIS**  
Les fichiers publiés sont listés dans un manifeste public et signés par une signature <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> détachée afin que toute mise à jour puisse être vérifiée de manière indépendante.

☐ **STRING** INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.meta

**ENGLISH**  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/

**FRANÇAIS**  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/

☐ LABEL INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.qr.label

ENGLISH  
trentpower.fr/integrity/  
  
FRANÇAIS  
trentpower.fr/integrity/

☐ TITLE INTEGRITY PAGE · PRINT  
integrity.print.title

ENGLISH  
Signed public verification  
  
FRANÇAIS  
Vérification publique signée

☐ STRING INTEGRITY PAGE · RECORD  
integrity.record.action.view\_manifest

ENGLISH  
View manifest  
  
FRANÇAIS  
Voir le manifeste

☐ STRING INTEGRITY PAGE · RECORD  
integrity.record.action.view\_releases

ENGLISH  
View releases  
  
FRANÇAIS  
Voir les éditions

☐ STRING INTEGRITY PAGE · RECORD  
integrity.record.desc.archives

ENGLISH  
Signed public source release  
  
FRANÇAIS  
Édition publique signée des sources

☐ STRING INTEGRITY PAGE · RECORD  
integrity.record.desc.checksums

ENGLISH  
Signed checksum list for archive downloads  
  
FRANÇAIS  
Liste de sommes de contrôle signée pour les archives

☐ **STRING** INTEGRITY PAGE · RECORD  
integrity.record.desc.manifest

**ENGLISH**  
<abbr title="Secure Hash Algorithm, 256-bit">SHA-256</abbr> hashes of  
public files

**FRANÇAIS**  
Empreintes <abbr title="Secure Hash Algorithm, 256-bit">SHA-256</abbr>  
des fichiers publics

☐ **STRING** INTEGRITY PAGE · RECORD  
integrity.record.desc.public\_key

**ENGLISH**  
Public signing key

**FRANÇAIS**  
Clé publique de signature

☐ **STRING** INTEGRITY PAGE · RECORD  
integrity.record.desc.signature

**ENGLISH**  
Detached <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> signature

**FRANÇAIS**  
Signature <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> détachée

☐ **STRING** INTEGRITY PAGE · RECORD  
integrity.record.group.archives

**ENGLISH**  
Source archives

**FRANÇAIS**  
Archives source

☐ **STRING** INTEGRITY PAGE · RECORD  
integrity.record.group.fingerprint

**ENGLISH**  
Release fingerprint

**FRANÇAIS**  
Empreinte de version

☐ **STRING** INTEGRITY PAGE · RECORD  
integrity.record.group.verifcation

**ENGLISH**  
Verification records

**FRANÇAIS**  
Pièces de vérification

☐ **KICKER** **INTEGRITY PAGE** · **RECORD**  
integrity.record.kicker

**ENGLISH**  
Signed release

**FRANÇAIS**  
Édition signée

☐ **LABEL** **INTEGRITY PAGE** · **RECORD**  
integrity.record.label.archives

**ENGLISH**  
Archives

**FRANÇAIS**  
Archives

☐ **LABEL** **INTEGRITY PAGE** · **RECORD**  
integrity.record.label.checksums

**ENGLISH**  
Archive checksums

**FRANÇAIS**  
Sommes de contrôle

☐ **LABEL** **INTEGRITY PAGE** · **RECORD**  
integrity.record.label.fingerprint

**ENGLISH**  
Fingerprint

**FRANÇAIS**  
Empreinte

☐ **LABEL** **INTEGRITY PAGE** · **RECORD**  
integrity.record.label.manifest

**ENGLISH**  
Manifest

**FRANÇAIS**  
Manifeste

☐ **LABEL** **INTEGRITY PAGE** · **RECORD**  
integrity.record.label.public\_key

**ENGLISH**  
Public key

**FRANÇAIS**  
Clé publique

○ LABEL INTEGRITY PAGE · RECORD  
integrity.record.label.signature

ENGLISH  
Detached signature

FRANÇAIS  
Signature détachée

○ STRING INTEGRITY PAGE · RECORD  
integrity.record.status\_short

ENGLISH  
Manifest · Signature · Public key

FRANÇAIS  
Manifeste · Signature · Clé publique

○ TITLE INTEGRITY PAGE · RECORD  
integrity.record.title

ENGLISH  
<time datetime="2026-05">May 2026</time>

FRANÇAIS  
<time datetime="2026-05">Mai 2026</time>

○ STRING INTEGRITY PAGE · VERIFY\_RELEASE\_LOCAL  
integrity.verify\_release\_local.note

ENGLISH  
Run the signed manifest check in a temporary keyring.

FRANÇAIS  
Exécute la vérification du manifeste signé dans un trousseau temporaire.

○ STRING INTEGRITY PAGE · VERIFY\_RELEASE\_LOCAL  
integrity.verify\_release\_local.summary

ENGLISH  
Advanced local verification

FRANÇAIS  
Vérification locale avancée

○ STRING RELEASES INDEX · ARIA  
releases.aria.actions\_archive

ENGLISH  
Release record

FRANÇAIS  
Fiche d’édition



○ **STRING** RELEASES INDEX · ARIA  
releases.aria.actions\_current

**ENGLISH**  
Current release downloads and verification

FRANÇAIS  
Téléchargements et vérification de l’édition actuelle

○ **BODY** RELEASES INDEX · BODY\_INTRO  
releases.body\_intro

**ENGLISH**  
Each <dfn id="signed-release">release</dfn> is a frozen, signed snapshot of the public site at the time of publication. Source archives can be downloaded, and checksums and signatures are provided for local verification.

FRANÇAIS  
Chaque <dfn id="signed-release">édition</dfn> est un instantané figé et signé du site public au moment de la publication. Les archives sources peuvent être téléchargées, et des sommes de contrôle et signatures sont fournies pour la vérification locale.

○ **BODY** RELEASES INDEX · DETAIL  
releases.detail.card.desc.sha

**ENGLISH**  
SHA-256 checksum

FRANÇAIS  
Somme de contrôle SHA-256

○ **BODY** RELEASES INDEX · DETAIL  
releases.detail.card.desc.sig

**ENGLISH**  
Detached <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> signature

FRANÇAIS  
Signature <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> détachée

○ **BODY** RELEASES INDEX · DETAIL  
releases.detail.card.desc.sums

**ENGLISH**  
SHA-256 list for release archives

FRANÇAIS  
Liste SHA-256 des archives de l’édition

○ BODY RELEASES INDEX · DETAIL  
releases.detail.card.desc.sums\_sig

ENGLISH  
Detached <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> signature over  
SHA256SUMS

FRANÇAIS  
Signature <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> détachée sur  
SHA256SUMS

○ BODY RELEASES INDEX · DETAIL  
releases.detail.card.desc.targz

ENGLISH  
Technical preservation archive

FRANÇAIS  
Archive technique de préservation

○ BODY RELEASES INDEX · DETAIL  
releases.detail.card.desc.zip

ENGLISH  
Portable public source snapshot

FRANÇAIS  
Instantané portable de la source publique

○ BODY RELEASES INDEX · DETAIL  
releases.detail.card.kicker

ENGLISH  
Release files

FRANÇAIS  
Fichiers d’édition

○ BODY RELEASES INDEX · DETAIL  
releases.detail.card.label.sums

ENGLISH  
Checksum list

FRANÇAIS  
Liste de sommes de contrôle

○ BODY RELEASES INDEX · DETAIL  
releases.detail.card.label.sums\_sig

ENGLISH  
Checksum list signature

FRANÇAIS  
Signature de la liste

☐ BODY RELEASES INDEX · DETAIL  
releases.detail.card.label.targz

ENGLISH  
TAR.GZ

FRANÇAIS  
TAR.GZ

☐ BODY RELEASES INDEX · DETAIL  
releases.detail.card.label.targz\_sha

ENGLISH  
TAR.GZ checksum

FRANÇAIS  
Somme TAR.GZ

☐ BODY RELEASES INDEX · DETAIL  
releases.detail.card.label.targz\_sig

ENGLISH  
TAR.GZ signature

FRANÇAIS  
Signature TAR.GZ

☐ BODY RELEASES INDEX · DETAIL  
releases.detail.card.label.zip

ENGLISH  
ZIP

FRANÇAIS  
ZIP

☐ BODY RELEASES INDEX · DETAIL  
releases.detail.card.label.zip\_sha

ENGLISH  
ZIP checksum

FRANÇAIS  
Somme ZIP

☐ BODY RELEASES INDEX · DETAIL  
releases.detail.card.label.zip\_sig

ENGLISH  
ZIP signature

FRANÇAIS  
Signature ZIP

○ **BODY** RELEASES INDEX · DETAIL  
releases.detail.card.status

**ENGLISH**

ZIP · TAR.GZ · Checksums · Signatures

## FRANÇAIS

ZIP · TAR.GZ · Sommes de contrôle · Signatures

○ **TITLE** RELEASES INDEX · DETAIL  
releases.detail.card.title

**ENGLISH**

9 May 2026

## FRANÇAIS

17 mai 2026

○ **BODY** RELEASES INDEX · DETAIL  
releases.detail.intro

**ENGLISH**

Signed release archives for the 9 May 2026 edition. A signed checksum list verifies the archive set; checksums verify the downloaded files; detached signatures verify each archive directly. The signed manifest at /integrity.json remains the live-site authority.

## FRANÇAIS

Archives d'édition signées pour l'édition du 17 mai 2026. Une liste de sommes de contrôle signée vérifie l'ensemble des archives ; les sommes de contrôle vérifient les fichiers téléchargés ; des signatures détachées vérifient directement chaque archive. Le manifeste signé publié à /integrity.json reste l'autorité du site en direct.

○ **BODY** RELEASES INDEX · DETAIL  
releases.detail.note

**ENGLISH**

Archive binaries are not included in /integrity.json to avoid recursive hashing. They are verified separately through the signed checksum list, individual SHA-256 checksums and detached signatures. [Integrity](/integrity/) remains the live-site authority.

## FRANÇAIS

Les fichiers d'archive ne sont pas inclus dans /integrity.json afin d'éviter un hachage récursif. Ils sont vérifiés séparément au moyen de la liste de sommes de contrôle signée, des sommes de contrôle SHA-256 individuelles et de signatures détachées. [Intégrité](/integrity/) reste l'autorité du site en direct.

○ **TITLE** RELEASES INDEX · DETAIL  
releases.detail.page\_title

**ENGLISH**  
May 2026

**FRANÇAIS**  
Mai 2026

○ **STRING** RELEASES INDEX · DOWNLOAD\_CHECKSUMS\_SIG  
releases.download\_checksums\_sig

**ENGLISH**  
Checksums & signature

**FRANÇAIS**  
Sommes de contrôle & signature

○ **STRING** RELEASES INDEX · DOWNLOAD\_TARGZ  
releases.download\_targz

**ENGLISH**  
Download TAR.GZ

**FRANÇAIS**  
Télécharger TAR.GZ

○ **STRING** RELEASES INDEX · DOWNLOAD\_ZIP  
releases.download\_zip

**ENGLISH**  
Download ZIP

**FRANÇAIS**  
Télécharger ZIP

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITION\_FEB  
releases.edition\_feb

**ENGLISH**  
February 2026 · initial signed release

**FRANÇAIS**  
Février 2026 · première version signée

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITION\_FEB\_DATE  
releases.edition\_feb\_date

**ENGLISH**  
February 2026

**FRANÇAIS**  
Février 2026

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITION\_FEB\_DESC  
releases.edition\_feb\_desc

ENGLISH

<cite>Initial signed release</cite>

FRANÇAIS

<cite>Première édition signée</cite>

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITION\_FEB\_META  
releases.edition\_feb\_meta

ENGLISH

Signed snapshot · Initial release

FRANÇAIS

Instantané signé · Édition initiale

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITION\_MAY09\_DATE  
releases.edition\_may09\_date

ENGLISH

9 May 2026

FRANÇAIS

17 mai 2026

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITION\_MAY09\_DESC  
releases.edition\_may09\_desc

ENGLISH

<cite>Final May edition</cite>

FRANÇAIS

<cite>Édition finale de mai</cite>

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITION\_MAY09\_META  
releases.edition\_may09\_meta

ENGLISH

Signed snapshot · Previous release

FRANÇAIS

Instantané signé · Édition précédente

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITION\_MAY17\_DATE  
releases.edition\_may17\_date

ENGLISH

19 May 2026

FRANÇAIS

19 mai 2026

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITION\_MAY17\_DESC  
releases.edition\_may17\_desc

**ENGLISH**  
<cite>Editorial cohesion</cite>

FRANÇAIS  
<cite>Cohérence éditoriale</cite>

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITION\_MAY17\_META  
releases.edition\_may17\_meta

**ENGLISH**  
Signed snapshot · Current release

FRANÇAIS  
Instantané signé · Édition actuelle

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITIONS\_HEADING  
releases.editions\_heading

**ENGLISH**  
Editions

FRANÇAIS  
Éditions

○ **STRING** RELEASES INDEX · GROUP  
releases.group.archive

**ENGLISH**  
Archive

FRANÇAIS  
Archives

○ **STRING** RELEASES INDEX · GROUP  
releases.group.current

**ENGLISH**  
Current release

FRANÇAIS  
Édition actuelle

○ **TITLE** RELEASES INDEX · PAGE\_TITLE  
releases.page\_title

**ENGLISH**  
Releases

FRANÇAIS  
Versions

○ BODY RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.card.01.body

ENGLISH

Final May edition. Signed source archives, deterministic ZIP and TAR.GZ, aggregated SHA256SUMS. Clean active filenames. One-page print profile. Trust sheets.

FRANÇAIS

Édition finale Signifier, Söhne, Söhne Mono. Noms de fichiers actifs propres. Profil imprimé d’une page. Fiches de confiance.

○ LABEL RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.card.01.label

ENGLISH

01 9 May 2026

FRANÇAIS

01 Mai 2026

○ TITLE RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.card.01.title

ENGLISH

9 May 2026

FRANÇAIS

Mai 2026

○ BODY RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.card.02.body

ENGLISH

Initial signed release. Earlier visual system. Preserved as a historical archive.

FRANÇAIS

Première version signée. Système visuel antérieur. Préservée comme archive historique.

○ LABEL RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.card.02.label

ENGLISH

02 February 2026

FRANÇAIS

02 Février 2026

○ TITLE RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.card.02.title

ENGLISH

February 2026

FRANÇAIS

Février 2026



○ BODY RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.card.03.body

ENGLISH  
Frozen assets. Local CSS and fonts. No live mutable style dependency.

FRANÇAIS  
Ressources figées. CSS et polices locales. Aucune dépendance de style mutable en direct.

○ LABEL RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.card.03.label

ENGLISH  
03 Archive principle

FRANÇAIS  
03 Principe d’archive

○ TITLE RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.card.03.title

ENGLISH  
Archive principle

FRANÇAIS  
Principe d’archive

○ BODY RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.card.04.body

ENGLISH  
/integrity.json · /integrity.json.sig · /.well-known/pgp-key.asc

FRANÇAIS  
/integrity.json · /integrity.json.sig · /.well-known/pgp-key.asc

○ LABEL RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.card.04.label

ENGLISH  
04 Integrity route

FRANÇAIS  
04 Voie d’intégrité

○ TITLE RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.card.04.title

ENGLISH  
Integrity route

FRANÇAIS  
Voie d’intégrité

○ BODY RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.card.05.body

ENGLISH  
Verifiability. Authorship. Continuity. Public trust.

FRANÇAIS  
Vérifiabilité. Auteur. Continuité. Confiance publique.

○ LABEL RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.card.05.label

ENGLISH  
05 Why it matters

FRANÇAIS  
05 Pourquoi

○ TITLE RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.card.05.title

ENGLISH  
Why it matters

FRANÇAIS  
Pourquoi

○ BODY RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.card.06.body

ENGLISH  
/integrity/releases/2026-05-17/ · /integrity/releases/2026-05-09/ ·  
/integrity/releases/2026-02/ · /source/

FRANÇAIS  
/integrity/releases/2026-05-17/ · /integrity/releases/2026-05-09/ ·  
/integrity/releases/2026-02/ · /source/

○ LABEL RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.card.06.label

ENGLISH  
06 Where to inspect

FRANÇAIS  
06 Où inspecter

○ TITLE RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.card.06.title

ENGLISH  
Where to inspect

FRANÇAIS  
Où inspecter

○ **TITLE** RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.doc\_title

**ENGLISH**  
Trent Power - Release Archive Sheet

FRANÇAIS  
Trent Power - Archive des versions

○ **STRING** RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.footer.edition

**ENGLISH**  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/releases/

FRANÇAIS  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/releases/

○ **STRING** RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.footer.proof

**ENGLISH**  
Private · Static · Signed · No tracking

FRANÇAIS  
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

○ **KICKER** RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.kicker

**ENGLISH**  
Releases

FRANÇAIS  
Versions

○ **BODY** RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.lede

**ENGLISH**  
Public release snapshots preserve selected editions of the site with local assets so their design and integrity can be inspected over time.

FRANÇAIS  
Les instantanés de versions publiques préservent des éditions choisies du site avec des ressources locales afin que leur conception et leur intégrité puissent être inspectées dans le temps.

○ **STRING** RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.meta

**ENGLISH**  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/releases/

FRANÇAIS  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/releases/

○ LABEL RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.qr.label

ENGLISH  
trentpower.fr/integrity/releases/  
  
FRANÇAIS  
trentpower.fr/integrity/releases/

○ TITLE RELEASES INDEX · PRINT  
releases.print.title

ENGLISH  
Frozen public editions  
  
FRANÇAIS  
Éditions publiques figées

○ STRING RELEASES INDEX · VIEW\_RELEASE  
releases.view\_release

ENGLISH  
View release  
  
FRANÇAIS  
Voir l'édition

PART 06

## Security & Acknowledgements

110 entries

---

○ BODY SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · BODY\_INTRO  
acknowledgments.body\_intro

ENGLISH  
This page records responsible security disclosures that have been verified and resolved.  
  
FRANÇAIS  
Cette page recense les divulgations de sécurité responsables qui ont été vérifiées et résolues.

○ STRING SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · INTEGRITY\_LINK  
acknowledgments.integrity\_link

ENGLISH  
Site integrity statement  
  
FRANÇAIS  
Déclaration d'intégrité du site

○ **STRING** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · NONE  
acknowledgments.none

ENGLISH

There are no acknowledgements at present. This reflects the absence of reportable disclosures to date, not the absence of review or maintenance.

FRANÇAIS

Il n’y a pas de mentions pour le moment. Cela reflète l’absence de divulgations signalables à ce jour, et non l’absence de révision ou de maintenance.

○ **TITLE** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PAGE\_TITLE  
acknowledgments.page\_title

ENGLISH

Security acknowledgements

FRANÇAIS

Mentions de sécurité

○ **BODY** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.card.01.body

ENGLISH

Coordinated, time-bounded, with credit on request.

FRANÇAIS

Coordonné, à délai défini, crédit sur demande.

○ **LABEL** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.card.01.label

ENGLISH

01 Disclosure model

FRANÇAIS

01 Modèle de divulgation

○ **TITLE** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.card.01.title

ENGLISH

Disclosure model

FRANÇAIS

Modèle de divulgation

○ **BODY** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.card.02.body

ENGLISH

trent@trentpower.fr · PGP-signed reports preferred · public key at /.well-known/pgp-key.asc.

FRANÇAIS

trent@trentpower.fr · rapports signés PGP préférés · clé publique sur /.well-known/pgp-key.asc.

○ LABEL SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.card.02.label

ENGLISH  
02 Reporting policy

FRANÇAIS  
02 Politique de signalement

○ TITLE SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.card.02.title

ENGLISH  
Reporting policy

FRANÇAIS  
Politique de signalement

○ BODY SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.card.03.body

ENGLISH  
Acknowledge within 72 hours. Patch, verify, publish notes if material.

FRANÇAIS  
Accusé de réception sous 72 heures. Correctif, vérification, notes publiques si nécessaire.

○ LABEL SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.card.03.label

ENGLISH  
03 Coordinated remediation

FRANÇAIS  
03 Remédiation coordonnée

○ TITLE SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.card.03.title

ENGLISH  
Coordinated remediation

FRANÇAIS  
Remédiation coordonnée

○ BODY SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.card.04.body

ENGLISH  
Reproduce, hash, sign, and record in the next signed release.

FRANÇAIS  
Reproduction, empreinte, signature, et consignation dans la prochaine version signée.

☐ LABEL SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.card.04.label

ENGLISH  
04 Verification process

FRANÇAIS  
04 Processus de vérification

☐ TITLE SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.card.04.title

ENGLISH  
Verification process

FRANÇAIS  
Processus de vérification

☐ BODY SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.card.05.body

ENGLISH  
trent@trentpower.fr · fingerprint A729 591B 450D 3F59 3694 98BD 8299 1F25 04AE 0263.

FRANÇAIS  
trent@trentpower.fr · empreinte A729 591B 450D 3F59 3694 98BD 8299 1F25 04AE 0263.

☐ LABEL SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.card.05.label

ENGLISH  
05 Security contact

FRANÇAIS  
05 Contact sécurité

☐ TITLE SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.card.05.title

ENGLISH  
Security contact

FRANÇAIS  
Contact sécurité

☐ BODY SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.card.06.body

ENGLISH  
Acknowledgement page is the canonical record; updates accompany each signed edition.

FRANÇAIS  
La page de reconnaissances est le registre canonique ; mises à jour à chaque édition signée.

○ LABEL SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.card.06.label

ENGLISH  
06 Publication status

FRANÇAIS  
06 Statut de publication

○ TITLE SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.card.06.title

ENGLISH  
Publication status

FRANÇAIS  
Statut de publication

○ TITLE SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.doc\_title

ENGLISH  
Trent Power - Security Acknowledgments

FRANÇAIS  
Trent Power - Reconnaissances de sécurité

○ STRING SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.footer.edition

ENGLISH  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/acknowledgments/

FRANÇAIS  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/acknowledgments/

○ STRING SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.footer.proof

ENGLISH  
Private · Static · Signed · No tracking

FRANÇAIS  
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

○ KICKER SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.kicker

ENGLISH  
Security acknowledgments

FRANÇAIS  
Reconnaissances de sécurité



○ BODY SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.lede

ENGLISH  
Acknowledgements for individuals and researchers who contributed responsibly to the security posture of this site.

FRANÇAIS  
Reconnaisances pour les personnes et les chercheurs ayant contribué de manière responsable à la posture de sécurité de ce site.

○ STRING SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.meta

ENGLISH  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/acknowledgments/  
  
FRANÇAIS  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/acknowledgments/

○ LABEL SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.qr.label

ENGLISH  
trentpower.fr/security/acknowledgments/  
  
FRANÇAIS  
trentpower.fr/security/acknowledgments/

○ TITLE SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT  
acknowledgments.print.title

ENGLISH  
Responsible disclosure record  
  
FRANÇAIS  
Registre des divulgations responsables

○ STRING SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · REPORT  
acknowledgments.report

ENGLISH  
If you believe you have found a security issue with this site, please report it responsibly. Contact details and disclosure preferences are listed in security.txt.  
  
FRANÇAIS  
Si vous pensez avoir trouvé un problème de sécurité sur ce site, veuillez le signaler de manière responsable. Les coordonnées et les préférences de divulgation sont indiquées dans security.txt.

○ BODY SECURITY PAGE · ARCHITECTURE\_CARD  
security.architecture\_card.archive\_body

ENGLISH  
Frozen signed releases  
  
FRANÇAIS  
Instantanés signés et figés

○ LABEL SECURITY PAGE · ARCHITECTURE\_CARD  
security.architecture\_card.archive\_label

ENGLISH  
Archive

FRANÇAIS  
Archive

○ BODY SECURITY PAGE · ARCHITECTURE\_CARD  
security.architecture\_card.browser\_body

ENGLISH  
<abbr title="HyperText Transfer Protocol Secure">HTTPS</abbr> · no cookies  
· no analytics

FRANÇAIS  
<abbr title="HyperText Transfer Protocol Secure">HTTPS</abbr> · ni cookies  
ni analyses

○ LABEL SECURITY PAGE · ARCHITECTURE\_CARD  
security.architecture\_card.browser\_label

ENGLISH  
Browser

FRANÇAIS  
Navigateur

○ BODY SECURITY PAGE · ARCHITECTURE\_CARD  
security.architecture\_card.cache\_body

ENGLISH  
Service worker · local cache after first visit

FRANÇAIS  
Service worker · cache local dès la première visite

○ LABEL SECURITY PAGE · ARCHITECTURE\_CARD  
security.architecture\_card.cache\_label

ENGLISH  
Offline cache

FRANÇAIS  
Cache hors-ligne

○ BODY SECURITY PAGE · ARCHITECTURE\_CARD  
security.architecture\_card.files\_body

ENGLISH  
<abbr title="HyperText Markup Language">HTML</abbr> · <abbr  
title="Cascading Style Sheets">CSS</abbr> · vanilla JS · self-hosted fonts

FRANÇAIS  
<abbr title="HyperText Markup Language">HTML</abbr> · <abbr  
title="Cascading Style Sheets">CSS</abbr> · JavaScript natif · polices auto-  
hébergées

○ LABEL SECURITY PAGE · ARCHITECTURE\_CARD  
security.architecture\_card.files\_label

ENGLISH  
Site files

FRANÇAIS  
Fichiers du site

○ BODY SECURITY PAGE · ARCHITECTURE\_CARD  
security.architecture\_card.host\_body

ENGLISH  
Apache · Gandi · Paris · <abbr title="Secure File Transfer Protocol">SFTP</abbr> deployment

FRANÇAIS  
Apache · Gandi · Paris · déploiement <abbr title="Secure File Transfer Protocol">SFTP</abbr>

○ LABEL SECURITY PAGE · ARCHITECTURE\_CARD  
security.architecture\_card.host\_label

ENGLISH  
Static host

FRANÇAIS  
Hébergement statique

○ KICKER SECURITY PAGE · ARCHITECTURE\_CARD  
security.architecture\_card.kicker

ENGLISH  
Architecture

FRANÇAIS  
Architecture

○ BODY SECURITY PAGE · ARCHITECTURE\_CARD  
security.architecture\_card.trust\_body

ENGLISH  
Integrity · Verify · Source · Releases

FRANÇAIS  
Intégrité · Vérification · Source · Éditions

○ LABEL SECURITY PAGE · ARCHITECTURE\_CARD  
security.architecture\_card.trust\_label

ENGLISH  
Trust

FRANÇAIS  
Confiance

○ BODY SECURITY PAGE · BODY\_INTRO  
security.body\_intro

ENGLISH

How this site is hosted, what it protects, what it doesn't - and how anyone can verify it independently.

FRANÇAIS

Comment ce site est hébergé, ce qu'il protège, ce qu'il ne protège pas - et comment chacun peut le vérifier indépendamment.

○ STRING SECURITY PAGE · PAGE\_H1  
security.page\_h1

ENGLISH

Static.Self-managed.  
Verification-led.

FRANÇAIS

Statique.Auto-  
hébergé.Vérifiable.

○ KICKER SECURITY PAGE · PAGE\_KICKER  
security.page\_kicker

ENGLISH

Security & Threat Model

FRANÇAIS

Sécurité et modèle de menace

○ TITLE SECURITY PAGE · PAGE\_TITLE  
security.page\_title

ENGLISH

Security & Threat Model

FRANÇAIS

Sécurité & modèle de menace

○ BODY SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.card.01.body

ENGLISH

Static HTML, CSS, vanilla JavaScript. Self-managed deployment on Apache (Gandi, Paris). No public database.

FRANÇAIS

HTML, CSS, JavaScript natif. Déploiement auto-géré sur Apache (Gandi, Paris). Aucune base de données publique.

[O](#) **LABEL** SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.card.01.label

**ENGLISH**  
01 Architecture

FRANÇAIS  
01 Architecture

[O](#) **TITLE** SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.card.01.title

**ENGLISH**  
Architecture

FRANÇAIS  
Architecture

[O](#) **BODY** SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.card.02.body

**ENGLISH**  
<abbr title="Content Security Policy">CSP</abbr> default-deny. <abbr title="HTTP Strict Transport Security">HSTS</abbr>. <abbr title="Cross-Origin Opener Policy">COOP</abbr> / <abbr title="Cross-Origin Embedder Policy">COEP</abbr> / <abbr title="Cross-Origin Resource Policy">CORP</abbr>. Referrer-Policy no-referrer. Locked-down Permissions-Policy.

FRANÇAIS  
<abbr title="Content Security Policy">CSP</abbr> par défaut deny. <abbr title="HTTP Strict Transport Security">HSTS</abbr>. <abbr title="Cross-Origin Opener Policy">COOP</abbr> / <abbr title="Cross-Origin Embedder Policy">COEP</abbr> / <abbr title="Cross-Origin Resource Policy">CORP</abbr>. Referrer-Policy no-referrer. Permissions-Policy verrouillée.

[O](#) **LABEL** SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.card.02.label

**ENGLISH**  
02 Headers

FRANÇAIS  
02 En-têtes

[O](#) **TITLE** SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.card.02.title

**ENGLISH**  
Security headers

FRANÇAIS  
En-têtes de sécurité

☐ **BODY** SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.card.03.body

**ENGLISH**  
Identity. Published content. Public verification files. Source integrity.

FRANÇAIS  
Identité. Contenu publié. Fichiers de vérification publics. Intégrité du code source.

☐ **LABEL** SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.card.03.label

**ENGLISH**  
03 Assets protected

FRANÇAIS  
03 Actifs protégés

☐ **TITLE** SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.card.03.title

**ENGLISH**  
Assets protected

FRANÇAIS  
Actifs protégés

☐ **BODY** SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.card.04.body

**ENGLISH**  
Content injection. Hosting credential compromise. Spoofed identity. Stale or tampered files.

FRANÇAIS  
Injection de contenu. Compromission des identifiants d’hébergement. Usurpation d’identité. Fichiers obsolètes ou altérés.

☐ **LABEL** SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.card.04.label

**ENGLISH**  
04 Threat model

FRANÇAIS  
04 Modèle de menaces

☐ **TITLE** SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.card.04.title

**ENGLISH**  
Threat model

FRANÇAIS  
Modèle de menaces

☐ **BODY** SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.card.05.body

**ENGLISH**  
No third-party scripts. No public forms. Signed integrity manifest. Restricted file exposure. Service-worker-controlled cache.

**FRANÇAIS**  
Aucun script tiers. Aucun formulaire public. Manifeste d'intégrité signé. Exposition de fichiers restreinte. Cache piloté par service worker.

☐ **LABEL** SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.card.05.label

**ENGLISH**  
05 Controls

**FRANÇAIS**  
05 Contrôles

☐ **TITLE** SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.card.05.title

**ENGLISH**  
Controls

**FRANÇAIS**  
Contrôles

☐ **BODY** SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.card.06.body

**ENGLISH**  
Hosting and registrar risk remain. Static-site exposure is reduced, not eliminated. Responsible disclosure route is published.

**FRANÇAIS**  
Le risque hébergeur et registrar demeure. L'exposition d'un site statique est réduite, pas éliminée. Voie de divulgation responsable publiée.

☐ **LABEL** SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.card.06.label

**ENGLISH**  
06 Residual risk

**FRANÇAIS**  
06 Risque résiduel

☐ **TITLE** SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.card.06.title

**ENGLISH**  
Residual risk

**FRANÇAIS**  
Risque résiduel

○ **TITLE** SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.doc\_title

**ENGLISH**  
Trent Power - Security Threat Model Sheet

**FRANÇAIS**  
Trent Power - Profil sécurité

○ **STRING** SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.footer.edition

**ENGLISH**  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/

**FRANÇAIS**  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/

○ **STRING** SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.footer.proof

**ENGLISH**  
Private · Static · Signed · No tracking

**FRANÇAIS**  
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

○ **KICKER** SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.kicker

**ENGLISH**  
Security & Threat Model

**FRANÇAIS**  
Sécurité & modèle de menace

○ **BODY** SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.lede

**ENGLISH**  
The public site is static HTML, CSS and vanilla JavaScript, with strict headers, no runtime server logic, no public database and no third-party scripts.

**FRANÇAIS**  
Le site public est composé de HTML, CSS et JavaScript natif, avec des en-têtes stricts, aucune logique serveur à l'exécution, aucune base de données publique et aucun script tiers.

○ **STRING** SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.meta

**ENGLISH**  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/

**FRANÇAIS**  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/



○ LABEL SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.qr.label

ENGLISH  
trentpower.fr/security/  
  
FRANÇAIS  
trentpower.fr/security/

○ TITLE SECURITY PAGE · PRINT  
security.print.title

ENGLISH  
Static, self-managed, verification-led  
  
FRANÇAIS  
Statique, auto-géré, axé sur la vérification

○ STRING SECURITY PAGE · PUBLIC\_VERIFICATION\_FOOTER  
security.public\_verification\_footer

ENGLISH  
These routes support inspection and provenance. They do not remove the need to protect <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr>, hosting credentials and the private signing key.  
  
FRANÇAIS  
Ces routes facilitent l'inspection et la provenance. Elles ne suppriment pas la nécessité de protéger le <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr>, les identifiants d'hébergement et la clé privée de signature.

○ STRING SECURITY PAGE · PUBLIC\_VERIFICATION\_INTRO  
security.public\_verification\_intro

ENGLISH  
The site exposes public inspection routes so published content can be checked without private infrastructure access.  
  
FRANÇAIS  
Le site expose des routes d'inspection publique pour que le contenu publié puisse être contrôlé sans accès à l'infrastructure privée.

○ **STRING** SECURITY PAGE · PUBLIC\_VERIFICATION\_LIST  
security.public\_verification\_list

**ENGLISH**

<a href="/integrity/" aria-label="Open the integrity archive for signed releases, public key and manifest"><code>/integrity/</code></a> records signed releases, public key and manifest <a href="/verify/" aria-label="Open the page verification tool for canonical URLs, source mirrors and fingerprints"><code>/verify/</code></a> records one page's canonical <abbr title="Uniform Resource Locator">URL</abbr>, source mirror and fingerprint <a href="/source/" aria-label="Open readable source mirrors of selected public files"><code>/source/</code></a> publishes readable mirrors of selected public files <a href="/integrity/releases/" aria-label="Open frozen signed release snapshots"><code>/integrity/releases/</code></a> preserves frozen signed snapshots

**FRANÇAIS**

<a href="/integrity/" aria-label="Ouvrir l'archive d'intégrité des publications signées, de la clé publique et du manifeste"><code>/integrity/</code></a> recense les éditions signées, la clé publique et le manifeste <a href="/verify/" aria-label="Ouvrir l'outil de vérification des URL canoniques, miroirs source et empreintes de page"><code>/verify/</code></a> recense l'<abbr title="Uniform Resource Locator">URL</abbr> canonique d'une page, son miroir source et son empreinte <a href="/source/" aria-label="Ouvrir les miroirs lisibles du code source de certains fichiers publics"><code>/source/</code></a> publie les miroirs lisibles d'une sélection de fichiers publics <a href="/integrity/releases/" aria-label="Ouvrir les instantanés figés et signés des publications"><code>/integrity/releases/</code></a> conserve les instantanés signés et figés

○ **STRING** SECURITY PAGE · PUBLIC\_VERIFICATION\_SUMMARY  
security.public\_verification\_summary

**ENGLISH**

## 5. Public verification surface

**FRANÇAIS**

## 5. Surface de vérification publique

○ **STRING** SECURITY PAGE · S1\_ROUTES\_NOTE  
security.s1\_routes\_note

**ENGLISH**

Public inspection routes expose the signed manifest, page records, readable source mirrors and archived releases without exposing private infrastructure.

**FRANÇAIS**

Les routes d'inspection publiques exposent le manifeste signé, les enregistrements de page, les miroirs source lisibles et les éditions archivées sans exposer l'infrastructure privée.

○ **STRING** SECURITY PAGE · S1\_SUMMARY  
security.s1\_summary

**ENGLISH**  
1. Architecture

FRANÇAIS  
1. Architecture

○ **BODY** SECURITY PAGE · S2\_BODY  
security.s2\_body

**ENGLISH**  
The controls described here protect:  
  
FRANÇAIS  
Les contrôles décrits ici protègent :

○ **STRING** SECURITY PAGE · S2\_LIST  
security.s2\_list

**ENGLISH**  
Domain ownership DNS integrity Hosting account integrity Public content  
integrity The signing key used for release authenticity  
  
FRANÇAIS  
La propriété du domaine L'intégrité DNS L'intégrité du compte d'hébergement  
L'intégrité du contenu public La clé de signature utilisée pour l'authenticité des  
versions

○ **STRING** SECURITY PAGE · S2\_SUMMARY  
security.s2\_summary

**ENGLISH**  
2. Assets protected  
  
FRANÇAIS  
2. Actifs protégés

○ **STRING** SECURITY PAGE · S3\_ADMIN\_HEADING  
security.s3\_admin\_heading

**ENGLISH**  
Administrative abuse  
  
FRANÇAIS  
Abus administratif

○ **STRING** SECURITY PAGE · S3\_ADMIN\_LIST  
security.s3\_admin\_list

**ENGLISH**  
Credential stuffing Automated vulnerability scanning  
  
FRANÇAIS  
Credential stuffing Analyse automatisée des vulnérabilités

○ **STRING** SECURITY PAGE · S3\_CONTENT\_HEADING  
security.s3\_content\_heading

**ENGLISH**  
Content tampering

FRANÇAIS  
Altération du contenu

○ **STRING** SECURITY PAGE · S3\_CONTENT\_LIST  
security.s3\_content\_list

**ENGLISH**  
Post-deployment file modification Malicious JavaScript injection Silent alteration of static assets

FRANÇAIS  
Modification de fichiers après déploiement Injection de JavaScript malveillant Altération silencieuse des ressources statiques

○ **STRING** SECURITY PAGE · S3\_INFRA\_HEADING  
security.s3\_infra\_heading

**ENGLISH**  
Infrastructure compromise

FRANÇAIS  
Compromission de l’infrastructure

○ **STRING** SECURITY PAGE · S3\_INFRA\_LIST  
security.s3\_infra\_list

**ENGLISH**  
Registrar account takeover <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr> hijack Hosting credential compromise

FRANÇAIS  
Prise de contrôle du compte registrar Détournement <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr> Compromission des identifiants d’hébergement

○ **BODY** SECURITY PAGE · S3\_NOISE\_BODY  
security.s3\_noise\_body

**ENGLISH**  
Continuous automated probing for common <abbr title="Content Management System">CMS</abbr> paths, configuration files, or known endpoints. These are treated as persistent background conditions rather than exceptional events.

FRANÇAIS  
Sondage automatisé continu pour les chemins <abbr title="Content Management System">CMS</abbr> courants, les fichiers de configuration ou les points d’entrée connus. Ces éléments sont traités comme des conditions de fond persistantes plutôt que comme des événements exceptionnels.

○ **STRING** **SECURITY PAGE** · S3\_NOISE\_HEADING  
security.s3\_noise\_heading

**ENGLISH**  
Commodity internet noise

**FRANÇAIS**  
Bruit internet courant

○ **STRING** **SECURITY PAGE** · S3\_SUMMARY  
security.s3\_summary

**ENGLISH**  
3. Threat model

**FRANÇAIS**  
3. Modèle de menace

○ **STRING** **SECURITY PAGE** · S4\_CONTENT\_HEADING  
security.s4\_content\_heading

**ENGLISH**  
Public content

**FRANÇAIS**  
Contenu public

○ **STRING** **SECURITY PAGE** · S4\_CONTENT\_LIST  
security.s4\_content\_list

**ENGLISH**  
Static architecture reduces server-side attack surface Strict <abbr title="Content Security Policy">CSP</abbr> starting from <code>default-src 'none'</code>  
No external resource loading No dynamic script execution

**FRANÇAIS**  
Architecture statique réduisant la surface d’attaque côté serveur <abbr title="Content Security Policy">CSP</abbr> stricte démarrant par <code>default-src 'none'</code> Aucun chargement de ressource externe  
Aucune exécution de script dynamique

○ **STRING** **SECURITY PAGE** · S4\_HOSTING\_HEADING  
security.s4\_hosting\_heading

**ENGLISH**  
Hosting

**FRANÇAIS**  
Hébergement

○ **STRING** **SECURITY PAGE** · S4\_HOSTING\_LIST  
security.s4\_hosting\_list

**ENGLISH**  
Multi-factor authentication enabled <abbr title="Secure File Transfer Protocol">SFTP</abbr>-only deployment No <abbr title="Secure Shell">SSH</abbr> shell exposure No scheduled background execution

**FRANÇAIS**  
Authentification multi-facteurs activée Déploiement <abbr title="Secure File Transfer Protocol">SFTP</abbr> uniquement Aucune exposition <abbr title="Secure Shell">SSH</abbr> shell Aucune exécution en arrière-plan planifiée

○ **STRING** **SECURITY PAGE** · S4\_MONITORING\_HEADING  
security.s4\_monitoring\_heading

**ENGLISH**  
Monitoring

**FRANÇAIS**  
Surveillance

○ **STRING** **SECURITY PAGE** · S4\_MONITORING\_LIST  
security.s4\_monitoring\_list

**ENGLISH**  
Structured log analysis Pattern detection and anomaly scoring File integrity drift detection against the signed release baseline

**FRANÇAIS**  
Analyse structurée des journaux Détection de patterns et scoring des anomalies Détection de dérive d'intégrité des fichiers par rapport à la base de référence signée

○ **STRING** **SECURITY PAGE** · S4\_REGISTRAR\_HEADING  
security.s4\_registrar\_heading

**ENGLISH**  
Registrar & <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr>

**FRANÇAIS**  
Registralr & <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr>

○ **STRING** SECURITY PAGE · S4\_REGISTRAR\_LIST  
security.s4\_registrar\_list

**ENGLISH**  
<abbr title="Multi-Factor Authentication">MFA</abbr> enabled Registrar lock active <abbr title="Domain Name System Security Extensions">DNSSEC</abbr> enabled and validated <abbr title="Certificate Authority Authorization">CAA</abbr> records restrict certificate issuance

**FRANÇAIS**  
<abbr title="Multi-Factor Authentication">MFA</abbr> activée Verrouillage du registrar actif <abbr title="Domain Name System Security Extensions">DNSSEC</abbr> activé et validé Enregistrements <abbr title="Certificate Authority Authorization">CAA</abbr> restreignant l'émission de certificats

○ **STRING** SECURITY PAGE · S4\_SUMMARY  
security.s4\_summary

**ENGLISH**  
4. Controls

**FRANÇAIS**  
4. Contrôles

○ **STRING** SECURITY PAGE · S6\_FOOTER  
security.s6\_footer

**ENGLISH**  
The main risks remain domain, <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr>, hosting and private key compromise.

**FRANÇAIS**  
Les risques principaux restent la compromission du domaine, du <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr>, de l'hébergement et de la clé de signature privée.

○ **STRING** SECURITY PAGE · S6\_INTRO  
security.s6\_intro

**ENGLISH**  
This model does not attempt to address:

**FRANÇAIS**  
Ce modèle ne tente pas de traiter :

○ **STRING** SECURITY PAGE · S6\_LIST  
security.s6\_list

ENGLISH

Physical compromise of hosting infrastructure Global <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr> root compromise Certificate authority (<abbr title="Certificate Authority">CA</abbr>) compromise State-level adversaries  
Zero-day browser exploits on client devices

FRANÇAIS

Compromission physique de l’infrastructure d’hébergement Compromission de la racine <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr> mondiale  
Compromission d’une autorité de certification (<abbr title="Certificate Authority">CA</abbr>) Adversaires étatiques Exploits navigateur zero-day sur les appareils clients

○ **STRING** SECURITY PAGE · S6\_PROTECT\_SUMMARY  
security.s6\_protect\_summary

ENGLISH

This model protects the public static site. It does not protect against registrar compromise, hosting compromise, client-device compromise or private key compromise.

FRANÇAIS

Ce modèle protège le site statique public. Il ne protège pas contre la compromission du bureau d’enregistrement, de l’hébergement, des appareils clients ou de la clé privée.

○ **STRING** SECURITY PAGE · S6\_SUMMARY  
security.s6\_summary

ENGLISH

6. Residual risk

FRANÇAIS

6. Risque résiduel

○ **BODY** SECURITY PAGE · S7\_BODY  
security.s7\_body

ENGLISH

Responsible disclosure is welcome. Security contact details and encrypted communication instructions are published at <a href="/.well-known/security.txt" aria-describedby="desc-security-contact"><code>/.well-known/security.txt</code></a>.

FRANÇAIS

La divulgation responsable est la bienvenue. Les coordonnées de sécurité et les instructions de communication chiffrée sont publiées sur <a href="/.well-known/security.txt" aria-describedby="desc-security-contact"><code>/.well-known/security.txt</code></a>.



○ **STRING** SECURITY PAGE · S7\_SUMMARY  
security.s7\_summary

**ENGLISH**  
7. Disclosure

FRANÇAIS  
7. Divulgation

○ **STRING** SECURITY PAGE · S8\_LIST  
security.s8\_list

**ENGLISH**  
Simplicity over complexity Deterministic behaviour over dynamic systems  
Transparency over obscurity Verifiable integrity over trust assumptions

FRANÇAIS  
Simplicité plutôt que complexité Comportement déterministe plutôt que  
systèmes dynamiques Transparence plutôt qu’obscurité Intégrité vérifiable  
plutôt qu’hypothèses de confiance

○ **STRING** SECURITY PAGE · S8\_SUMMARY  
security.s8\_summary

**ENGLISH**  
8. Design principles

FRANÇAIS  
8. Principes de conception

PART 07

# Source & Verification

190 entries

○ **STRING** SOURCE PAGE · COL  
source.col.validated

**ENGLISH**  
Verified

FRANÇAIS  
Vérifié

○ **STRING** SOURCE PAGE · CURATION\_NOTE  
source.curation\_note

**ENGLISH**  
This index shows the principal public mirrors. Additional mirrored files may  
remain available by direct URL where they support verification, recovery, or  
release integrity.

FRANÇAIS  
Cet index présente les principaux miroirs publics. D’autres fichiers miroirs  
peuvent rester accessibles par URL directe lorsqu’ils soutiennent la  
vérification, la récupération ou l’intégrité des versions publiées.

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · DOWNLOAD\_CHECKSUMS  
source.download\_checksums

**ENGLISH**  
Checksums

FRANÇAIS  
Sommes de contrôle

○ **BODY** **SOURCE PAGE** · DOWNLOAD\_LEDE  
source.download\_lede

**ENGLISH**  
Download the public source archive for the current edition

FRANÇAIS  
Télécharger l’archive source publique de l’édition courante

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · DOWNLOAD\_TARGZ  
source.download\_targz

**ENGLISH**  
TAR.GZ

FRANÇAIS  
TAR.GZ

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · DOWNLOAD\_ZIP  
source.download\_zip

**ENGLISH**  
ZIP

FRANÇAIS  
ZIP

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · EDITIONS  
source.editions.eyebrow

**ENGLISH**  
Editions

FRANÇAIS  
Éditions

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · EDITIONS  
source.editions.note.current

**ENGLISH**  
Current signed release

FRANÇAIS  
Édition signée en cours

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · EDITIONS  
source.editions.note.earlier

**ENGLISH**  
Earlier signed release

**FRANÇAIS**  
Édition signée antérieure

○ **TITLE** **SOURCE PAGE** · EDITIONS  
source.editions.title

**ENGLISH**  
Edition lineage

**FRANÇAIS**  
Lignée des éditions

○ **DESCRIPTION** **SOURCE PAGE** · FILES  
source.files.403\_html\_txt.description

**ENGLISH**  
Forbidden page.

**FRANÇAIS**  
Page interdite.

○ **DESCRIPTION** **SOURCE PAGE** · FILES  
source.files.404\_html\_txt.description

**ENGLISH**  
Not found page.

**FRANÇAIS**  
Page introuvable.

○ **DESCRIPTION** **SOURCE PAGE** · FILES  
source.files.500\_html\_txt.description

**ENGLISH**  
Server error page.

**FRANÇAIS**  
Page d'erreur serveur.

○ **DESCRIPTION** **SOURCE PAGE** · FILES  
source.files.ai\_usage\_txt\_txt.description

**ENGLISH**  
Statement of AI usage and policy for the site.

**FRANÇAIS**  
Déclaration sur l'usage de l'IA et politique pour le site.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.app\_enhance\_js\_txt.description

ENGLISH  
Progressive enhancement layer. Non-essential interactions, gracefully optional.

FRANÇAIS  
Couche d'amélioration progressive. Interactions non essentielles, gracieusement optionnelles.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.app\_js\_txt.description

ENGLISH  
Authored runtime script. Navigation, language switch, citation drawer wiring.

FRANÇAIS  
Script d'exécution écrit à la source. Navigation, changement de langue, câblage du tiroir de citation.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.assertion\_txt\_txt.description

ENGLISH  
Authorship assertion. Declaration of authorship and integrity intent.

FRANÇAIS  
Affirmation d'auteur. Déclaration d'auteur et d'intention d'intégrité.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.attestations\_json\_txt.description

ENGLISH  
Public attestations. Verifiable claims about the site.

FRANÇAIS  
Attestations publiques. Revendications vérifiables sur le site.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.changelog\_txt\_txt.description

ENGLISH  
Edition change log. Notable revisions to the public site.

FRANÇAIS  
Journal des éditions. Révisions notables du site public.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.cite\_js\_txt.description

ENGLISH  
Cite-and-verify drawer. Surfaces canonical URL, page fingerprint and signature.

FRANÇAIS  
Tiroir de citation et vérification. Expose l'URL canonique, l'empreinte de la page et la signature.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.fonts\_full\_css\_txt.description

ENGLISH  
Webfont declarations. Subsets, formats and fallbacks.

FRANÇAIS  
Déclarations de polices web. Sous-ensembles, formats et fallbacks.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.htaccess\_txt.description

ENGLISH  
Apache configuration. Public-safety scanned before mirroring.

FRANÇAIS  
Configuration Apache. Vérifiée contre toute fuite avant publication.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.humans\_txt\_txt.description

ENGLISH  
Credits and notes for the people behind the site.

FRANÇAIS  
Crédits et notes pour les personnes derrière le site.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.i18n\_core\_js\_txt.description

ENGLISH  
Editorial translation source. All five languages in one authored JSON.

FRANÇAIS  
Source éditoriale des traductions. Les cinq langues réunies dans un JSON unique.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.i18n\_de\_js\_txt.description

ENGLISH  
German translations.

FRANÇAIS  
Traductions allemandes.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.i18n\_es\_js\_txt.description

ENGLISH  
Spanish translations.

FRANÇAIS  
Traductions espagnoles.

DESCRIPTION SOURCE PAGE FILES  
source.files.i18n\_it\_js\_txt.description

ENGLISH  
Italian translations. Deployed compact bytes.

FRANÇAIS  
Traductions italiennes. Octets compacts déployés.

DESCRIPTION SOURCE PAGE FILES  
source.files.index\_html\_txt.description

ENGLISH  
Home page. The editorial entry point.

FRANÇAIS  
Page d'accueil. Le point d'entrée éditorial.

DESCRIPTION SOURCE PAGE FILES  
source.files.integrity\_index\_html\_txt.description

ENGLISH  
Integrity overview. The signed manifest, key and release authority.

FRANÇAIS  
Vue d'ensemble de l'intégrité. Le manifeste signé, la clé et l'autorité de publication.

DESCRIPTION SOURCE PAGE FILES  
source.files.integrity\_releases\_2026\_05\_09\_index\_html\_txt.description

ENGLISH  
Frozen page record for the 2026-05-09 edition.

FRANÇAIS  
Fiche figée de la page pour l'édition 2026-05-09.

DESCRIPTION SOURCE PAGE FILES  
source.files.integrity\_releases\_archive\_css\_txt.description

ENGLISH  
Stylesheet used inside frozen release archives. Held alongside its release records.

FRANÇAIS  
Feuille de style utilisée dans les archives d'éditions figées. Conservée auprès de ses fiches d'édition.

DESCRIPTION SOURCE PAGE FILES  
source.files.integrity\_releases\_index\_html\_txt.description

ENGLISH  
Release index. The list of signed editions.

FRANÇAIS  
Index des éditions. La liste des éditions signées.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.llms\_txt\_txt.description

ENGLISH  
Machine-readable guidance for language models and AI systems.

FRANÇAIS  
Indications lisibles par machine pour les modèles de langage et systèmes d'IA.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.maintenance\_html\_txt.description

ENGLISH  
Maintenance notice. Used during planned downtime.

FRANÇAIS  
Avis de maintenance. Utilisé lors d'une interruption planifiée.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.manifest\_webmanifest\_txt.description

ENGLISH  
Web app manifest. Installable surface metadata.

FRANÇAIS  
Manifeste d'application web. Métadonnées de la surface installable.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.pgp\_txt\_txt.description

ENGLISH  
PGP statement. The signing key fingerprint and its use.

FRANÇAIS  
Déclaration PGP. Empreinte de la clé de signature et son usage.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.print\_css\_txt.description

ENGLISH  
Print stylesheet. Layout rules for paper output.

FRANÇAIS  
Feuille de style d'impression. Règles de mise en page pour le rendu papier.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.privacy\_index\_html\_txt.description

ENGLISH  
Privacy statement. What is collected, retained and shared.

FRANÇAIS  
Déclaration de confidentialité. Ce qui est collecté, conservé et partagé.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.readme\_txt.description

ENGLISH  
Orientation note for the source tree. Same text shipped at the root of every release archive.

FRANÇAIS  
Note d'orientation pour l'arborescence source. Même texte livré à la racine de chaque archive d'édition.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.robots\_txt\_txt.description

ENGLISH  
Crawler access policy and public indexing intent.

FRANÇAIS  
Politique d'accès des robots et intention d'indexation publique.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.security\_acknowledgments\_index\_html\_txt.description

ENGLISH  
Acknowledgments for public security disclosures.

FRANÇAIS  
Remerciements pour les signalements de sécurité publics.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.security\_index\_html\_txt.description

ENGLISH  
Security posture. Architecture, headers and disclosure path.

FRANÇAIS  
Posture de sécurité. Architecture, en-têtes et voie de signalement.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.site\_metadata\_json\_txt.description

ENGLISH  
Site-level metadata. Edition, build, asset version.

FRANÇAIS  
Métadonnées du site. Édition, compilation, version des ressources.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.sitemap\_xml\_sha256\_txt.description

ENGLISH  
Source mirror of the SHA-256 checksum for sitemap.xml.

FRANÇAIS  
Miroir source de la somme de contrôle SHA-256 pour sitemap.xml.



○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.sitemap\_xml\_txt.description

ENGLISH  
Public sitemap. URL inventory for crawlers.

FRANÇAIS  
Plan du site public. Inventaire d'URL pour les robots d'indexation.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.source\_manifest\_json\_txt.description

ENGLISH  
Manifest of the /source/ tree itself. Every mirrored file with its hash.

FRANÇAIS  
Manifeste de l'arborescence /source/ elle-même. Chaque fichier miroir avec son empreinte.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.statement\_txt\_txt.description

ENGLISH  
Editorial statement. The site's authoring principles.

FRANÇAIS  
Déclaration éditoriale. Les principes d'écriture du site.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.styles\_css\_txt\_txt.description

ENGLISH  
Authored stylesheet. Mirrored from source, not the minified deployed bytes.

FRANÇAIS  
Feuille de style écrite à la source. Miroir de la source, non des octets minifiés déployés.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.sw\_cache\_manifest\_json\_txt.description

ENGLISH  
Service worker cache manifest. Files pinned for offline use.

FRANÇAIS  
Manifeste de cache du service worker. Fichiers épinglés pour usage hors ligne.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.sw\_js\_txt\_txt.description

ENGLISH  
Service worker. Offline cache for the public site.

FRANÇAIS  
Service worker. Cache hors ligne du site public.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.sw\_reset\_index\_html\_txt.description

ENGLISH  
Service worker reset. Clears the offline cache.

FRANÇAIS  
Réinitialisation du service worker. Vide le cache hors ligne.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.verify\_index\_html\_txt.description

ENGLISH  
Verification interface. Page-level fingerprint checks.

FRANÇAIS  
Interface de vérification. Contrôles d'empreinte au niveau de la page.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.verify\_verify\_js\_txt.description

ENGLISH  
Verification logic. Renders a page record from the verification map.

FRANÇAIS  
Logique de vérification. Rend une fiche de page à partir de la carte de vérification.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.well\_known\_attribution\_txt\_txt.description

ENGLISH  
Author attribution. Names the responsible party for the public site.

FRANÇAIS  
Attribution d'auteur. Nomme la partie responsable du site public.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.well\_known\_build\_json\_txt.description

ENGLISH  
Build record. Reproducibility data for the current edition.

FRANÇAIS  
Fiche de compilation. Données de reproductibilité de l'édition courante.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES  
source.files.well\_known\_person\_json\_txt.description

ENGLISH  
Machine-readable identity in JSON-LD. The reference used by discovery, federation and verification.

FRANÇAIS  
Identité lisible par machine en JSON-LD. La référence utilisée par la découverte, la fédération et la vérification.

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · FILES  
source.files.well\_known\_person\_json\_txt.role

**ENGLISH**  
Canonical identity record

**FRANÇAIS**  
Fiche d'identité canonique

○ **DESCRIPTION** **SOURCE PAGE** · FILES  
source.files.well\_known\_pgp\_key\_asc\_txt.description

**ENGLISH**  
ASCII-armoured public signing key. The publisher's signing identity.

**FRANÇAIS**  
Clé publique de signature en ASCII-armor. L'identité de signature de l'auteur.

○ **DESCRIPTION** **SOURCE PAGE** · FILES  
source.files.well\_known\_publication\_json\_txt.description

**ENGLISH**  
Publication record. Describes the site as a self-managed editorial work.

**FRANÇAIS**  
Fiche de publication. Décrit le site comme un ouvrage éditorial auto-géré.

○ **DESCRIPTION** **SOURCE PAGE** · FILES  
source.files.well\_known\_security\_txt\_txt.description

**ENGLISH**  
Coordinated disclosure policy. Standard /.well-known/security.txt contact and scope.

**FRANÇAIS**  
Politique de divulgation coordonnée. Contact et périmètre standard /.well-known/security.txt.

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · FILES  
source.files.well\_known\_security\_txt\_txt.role

**ENGLISH**  
Public trust surface

**FRANÇAIS**  
Surface de confiance publique

○ **DESCRIPTION** **SOURCE PAGE** · FILES  
source.files.well\_known\_webfinger\_txt.description

**ENGLISH**  
WebFinger discovery surface. Resolves identity across federated protocols.

**FRANÇAIS**  
Surface de découverte WebFinger. Résout l'identité à travers les protocoles fédérés.

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · FILES  
source.files.well\_known\_webfinger\_txt.role

**ENGLISH**  
Identity discovery

FRANÇAIS  
Découverte d'identité

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · GROUP  
source.group.metadata

**ENGLISH**  
Metadata

FRANÇAIS  
Métadonnées

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · GROUP  
source.group.published-pages

**ENGLISH**  
Published pages

FRANÇAIS  
Pages publiées

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · GROUP  
source.group.scripts

**ENGLISH**  
Scripts

FRANÇAIS  
Scripts

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · GROUP  
source.group.trust-records

**ENGLISH**  
Trust records

FRANÇAIS  
Fiches de confiance

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · GROUP\_GLOSS  
source.group\_gloss.metadata

**ENGLISH**  
Server configuration and machine-readable records describing the site to crawlers, indexers and language models.

FRANÇAIS  
Configuration serveur et fiches lisibles par machine décrivant le site aux robots d'indexation et aux modèles de langage.

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · GROUP\_GLOSS  
source.group\_gloss.published-pages

**ENGLISH**  
Readable mirrors of the principal public pages, served as plain text so the bytes can be inspected without execution.

**FRANÇAIS**  
Miroirs lisibles des principales pages publiques, servis en texte brut afin que les octets puissent être inspectés sans exécution.

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · GROUP\_GLOSS  
source.group\_gloss.scripts

**ENGLISH**  
Authored stylesheets and JavaScript the page ships to the browser. Mirrored from source, not the minified deployed bytes.

**FRANÇAIS**  
Feuilles de style et JavaScript écrits à la source que la page envoie au navigateur. Miroirs de la source, non des octets minifiés déployés.

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · GROUP\_GLOSS  
source.group\_gloss.trust-records

**ENGLISH**  
Public commitments and identity surfaces. Who publishes the site, what is promised, where disclosure runs.

**FRANÇAIS**  
Engagements publics et surfaces d'identité. Qui publie le site, ce qui est promis, où passent les signalements.

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · HEADING  
source.heading

**ENGLISH**  
<span class="hero-line">Every public byte,</span><span class="hero-line">in plain text.</span>

**FRANÇAIS**  
<span class="hero-line">Chaque octet public,</span><span class="hero-line">en texte clair.</span>

○ **BODY** **SOURCE PAGE** · INTRO\_LEDE  
source.intro\_lede

**ENGLISH**  
Selected public files, published in readable form. For inspection, preservation, and machine readability.

**FRANÇAIS**  
Fichiers publics sélectionnés, publiés sous forme lisible. Pour inspection, conservation et lecture machine.

☐ **KICKER** SOURCE PAGE · PAGE\_KICKER  
source.page\_kicker

**ENGLISH**  
Source

FRANÇAIS  
Code source

☐ **BODY** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.card.01.body

**ENGLISH**  
HTML mirrors. CSS. JavaScript. Manifest files. .htaccess mirror.

FRANÇAIS  
Miroirs HTML. CSS. JavaScript. Fichiers manifeste. Miroir .htaccess.

☐ **LABEL** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.card.01.label

**ENGLISH**  
01 What is included

FRANÇAIS  
01 Ce qui est inclus

☐ **TITLE** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.card.01.title

**ENGLISH**  
What is included  
  
FRANÇAIS  
Ce qui est inclus

☐ **BODY** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.card.02.body

**ENGLISH**  
Credentials. Private notes. Invoices. Backups. Generator internals unless  
explicitly public.  
  
FRANÇAIS  
Identifiants. Notes privées. Factures. Sauvegardes. Internes du générateur, sauf  
publication explicite.

☐ **LABEL** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.card.02.label

**ENGLISH**  
02 What is excluded  
  
FRANÇAIS  
02 Ce qui est exclu

○ **TITLE** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.card.02.title

**ENGLISH**  
What is excluded

**FRANÇAIS**  
Ce qui est exclu

○ **BODY** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.card.03.body

**ENGLISH**  
Sorted by file type, then name. Plain text mirrors. SHA-256 hashes. File sizes.

**FRANÇAIS**  
Trié par type de fichier, puis par nom. Miroirs en texte brut. Empreintes SHA-256. Tailles de fichier.

○ **LABEL** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.card.03.label

**ENGLISH**  
03 How it is organised

**FRANÇAIS**  
03 Organisation

○ **TITLE** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.card.03.title

**ENGLISH**  
How it is organised

**FRANÇAIS**  
Organisation

○ **BODY** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.card.04.body

**ENGLISH**  
source-manifest.json · /integrity.json · detached signature · public key.

**FRANÇAIS**  
source-manifest.json · /integrity.json · signature détachée · clé publique.

○ **LABEL** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.card.04.label

**ENGLISH**  
04 Verification

**FRANÇAIS**  
04 Vérification

○ **TITLE** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.card.04.title

**ENGLISH**  
Verification

**FRANÇAIS**  
Vérification

○ **BODY** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.card.05.body

**ENGLISH**  
styles.css.txt · app.js.txt · print.css.txt · htaccess.txt · source-manifest.json

**FRANÇAIS**  
styles.css.txt · app.js.txt · print.css.txt · htaccess.txt · source-manifest.json

○ **LABEL** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.card.05.label

**ENGLISH**  
05 Files of note

**FRANÇAIS**  
05 Fichiers notables

○ **TITLE** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.card.05.title

**ENGLISH**  
Files of note

**FRANÇAIS**  
Fichiers notables

○ **BODY** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.card.06.body

**ENGLISH**  
Human readers first. Machine-readable files preserve identity, authorship and context.

**FRANÇAIS**  
Lecteurs humains d’abord. Les fichiers lisibles par machine préservent identité, auteur et contexte.

○ **LABEL** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.card.06.label

**ENGLISH**  
06 Principle

**FRANÇAIS**  
06 Principe



○ **TITLE** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.card.06.title

**ENGLISH**  
Principle

FRANÇAIS  
Principe

○ **TITLE** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.doc\_title

**ENGLISH**  
Trent Power - Public Source Sheet

FRANÇAIS  
Trent Power - Vue source publique

○ **STRING** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.footer.edition

**ENGLISH**  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/source/

FRANÇAIS  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/source/

○ **STRING** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.footer.proof

**ENGLISH**  
Private · Static · Signed · No tracking

FRANÇAIS  
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

○ **KICKER** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.kicker

**ENGLISH**  
Source

FRANÇAIS  
Source

○ **BODY** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.lede

**ENGLISH**  
Selected public files are mirrored as plain text so the site can be inspected from any reader, including mobile.

FRANÇAIS  
Des fichiers publics sélectionnés sont copiés en texte brut afin que le site puisse être inspecté depuis n’importe quel lecteur, y compris mobile.

○ **STRING** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.meta

**ENGLISH**  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/source/  
  
**FRANÇAIS**  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/source/

○ **LABEL** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.qr.label

**ENGLISH**  
trentpower.fr/source/  
  
**FRANÇAIS**  
trentpower.fr/source/

○ **TITLE** SOURCE PAGE · PRINT  
source.print.title

**ENGLISH**  
Public source view  
  
**FRANÇAIS**  
Vue source publique

○ **STRING** VERIFY PAGE · ACTION  
verify.action.copied

**ENGLISH**  
Copied  
  
**FRANÇAIS**  
Copié

○ **STRING** VERIFY PAGE · ACTION  
verify.action.copy\_canonical

**ENGLISH**  
Copy URL  
  
**FRANÇAIS**  
Copier l’URL

○ **STRING** VERIFY PAGE · ACTION  
verify.action.copy\_command

**ENGLISH**  
Copy verification command  
  
**FRANÇAIS**  
Copier la commande de vérification

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · ACTION  
verify.action.copy\_fingerprint

**ENGLISH**  
Copy fingerprint

**FRANÇAIS**  
Copier l'empreinte

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · ACTION  
verify.action.copy\_hash

**ENGLISH**  
Copy hash

**FRANÇAIS**  
Copier l’empreinte

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · ACTION  
verify.action.copy\_manifest\_command

**ENGLISH**  
Copy manifest command

**FRANÇAIS**  
Copier la commande manifeste

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · ACTION  
verify.action.copy\_source\_command

**ENGLISH**  
Copy source command

**FRANÇAIS**  
Copier la commande source

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · ACTION  
verify.action.open\_key

**ENGLISH**  
Open public key

**FRANÇAIS**  
Ouvrir la clé publique

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · ACTION  
verify.action.open\_manifest

**ENGLISH**  
Open manifest entry

**FRANÇAIS**  
Ouvrir l’entrée du manifeste

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · ACTION  
verify.action.open\_signature

**ENGLISH**  
Open signature

**FRANÇAIS**  
Ouvrir la signature

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · ACTION  
verify.action.open\_source

**ENGLISH**  
Open source mirror

**FRANÇAIS**  
Ouvrir le miroir source

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · ACTION  
verify.action.open\_source\_mirror

**ENGLISH**  
Open mirror

**FRANÇAIS**  
Ouvrir le miroir

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · ACTION  
verify.action.view\_source\_code

**ENGLISH**  
View source code

**FRANÇAIS**  
Voir le code source

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · ACTION  
verify.action.view\_source\_mirror

**ENGLISH**  
View source mirror

**FRANÇAIS**  
Voir le miroir source

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · CHOOSER  
verify.chooser.heading

**ENGLISH**  
Related records

**FRANÇAIS**  
Documents liés

☐ LABEL VERIFY PAGE · CHOOSER  
verify.chooser.label.home

ENGLISH  
Homepage

FRANÇAIS  
Accueil

☐ LABEL VERIFY PAGE · CHOOSER  
verify.chooser.label.integrity

ENGLISH  
Integrity

FRANÇAIS  
Intégrité

☐ LABEL VERIFY PAGE · CHOOSER  
verify.chooser.label.privacy

ENGLISH  
Privacy

FRANÇAIS  
Confidentialité

☐ LABEL VERIFY PAGE · CHOOSER  
verify.chooser.label.releases

ENGLISH  
Releases

FRANÇAIS  
Éditions

☐ LABEL VERIFY PAGE · CHOOSER  
verify.chooser.label.security

ENGLISH  
Security

FRANÇAIS  
Sécurité

☐ LABEL VERIFY PAGE · CHOOSER  
verify.chooser.label.source

ENGLISH  
Source

FRANÇAIS  
Source

○ LABEL VERIFY PAGE · CHOOSER  
verify.chooser.label.verify

ENGLISH  
Verify

FRANÇAIS  
Vérifier

○ TITLE VERIFY PAGE · COMMAND  
verify.command.manifest\_title

ENGLISH  
Verify the signed manifest

FRANÇAIS  
Vérifier le manifeste signé

○ STRING VERIFY PAGE · COMMAND  
verify.command.note

ENGLISH  
The signed manifest verifies the published file set. The second command hashes the source mirror so it can be compared against the expected SHA-256 above.

FRANÇAIS  
Le manifeste signé valide l'ensemble des fichiers publiés. La seconde commande calcule l'empreinte du miroir source pour la comparer au SHA-256 attendu ci-dessus.

○ TITLE VERIFY PAGE · COMMAND  
verify.command.source\_title

ENGLISH  
Verify the source mirror

FRANÇAIS  
Vérifier le miroir source

○ TITLE VERIFY PAGE · DOC\_TITLE  
verify.doc\_title

ENGLISH  
Trent Power - Verification Sheet

FRANÇAIS  
Trent Power - Fiche de vérification

○ STRING VERIFY PAGE · GENERAL  
verify.general.releases

ENGLISH  
Release archive

FRANÇAIS  
Archives des éditions

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · GENERAL  
verify.general.source

**ENGLISH**  
Source viewer

FRANÇAIS  
Visualiseur source

☐ **KICKER** **VERIFY PAGE** · KICKER  
verify.kicker

**ENGLISH**  
Verify

FRANÇAIS  
Vérification

☐ **BODY** **VERIFY PAGE** · LEDE  
verify.lede

**ENGLISH**  
A public route for checking source, hash, signature and canonical identity.

FRANÇAIS  
Une voie publique pour contrôler la source, l’empreinte, la signature et l’identité canonique.

☐ **BODY** **VERIFY PAGE** · LEDE\_V2  
verify.lede\_v2

**ENGLISH**  
Check a published page against its canonical location, source mirror, page fingerprint and signed release archive.

FRANÇAIS  
Contrôler une page publiée par rapport à son emplacement canonique, son miroir source, son empreinte de page et l'archive de version signée.

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · LOCAL  
verify.local.closing

**ENGLISH**  
The signed manifest verifies the published file set. The source command hashes this page's mirror so it can be compared against the fingerprint above.

FRANÇAIS  
Le manifeste signé authentifie l'ensemble des fichiers publiés. La seconde commande calcule l'empreinte du miroir de cette page pour la comparer à l'empreinte ci-dessus.

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · LOCAL  
verify.local.heading

**ENGLISH**

Verify locally

**FRANÇAIS**

Vérifier localement

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · LOCAL  
verify.local.intro

**ENGLISH**

Run two local checks: verify the signed manifest, then compare this page's source mirror against the expected fingerprint.

**FRANÇAIS**

Effectuez deux contrôles locaux : vérifier le manifeste signé, puis comparer le miroir source de cette page à l'empreinte attendue.

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · LOCAL  
verify.local.manifest\_desc

**ENGLISH**

Checks that /integrity.json was signed by the published public key.

**FRANÇAIS**

Vérifie que /integrity.json a été signé avec la clé publique publiée.

☐ **LABEL** **VERIFY PAGE** · LOCAL  
verify.local.manifest\_label

**ENGLISH**

Verify the signed manifest

**FRANÇAIS**

Vérifier le manifeste signé

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · LOCAL  
verify.local.mirror\_desc

**ENGLISH**

Calculates the source mirror fingerprint so it can be compared with the expected value above.

**FRANÇAIS**

Calcule l'empreinte du miroir source pour la comparer à la valeur attendue ci-dessus.

☐ **LABEL** **VERIFY PAGE** · LOCAL  
verify.local.mirror\_label

**ENGLISH**

Verify this page mirror

**FRANÇAIS**

Vérifier le miroir de cette page



○ **STRING** **VERIFY PAGE** · LOCAL  
verify.local.subheading\_manifest

**ENGLISH**  
Verify signed manifest

**FRANÇAIS**  
Vérifier le manifeste signé

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · LOCAL  
verify.local.subheading\_mirror

**ENGLISH**  
Verify source mirror

**FRANÇAIS**  
Vérifier le miroir source

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · META  
verify.meta

**ENGLISH**  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/verify/

**FRANÇAIS**  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/verify/

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · NOSCRIPT\_FALLBACK  
verify.noscript\_fallback

**ENGLISH**  
JavaScript is required to select and display a page record here. Source mirrors, the signed manifest and release archives remain available through <a href="/source/">Source</a> and <a href="/integrity/">Integrity</a>.

**FRANÇAIS**  
JavaScript est nécessaire pour sélectionner et afficher une fiche de page ici. Les miroirs source, le manifeste signé et les archives d’édition restent accessibles via <a href="/source/">Source</a> et <a href="/integrity/">Intégrité</a>.

○ **KICKER** **VERIFY PAGE** · PAGE\_KICKER  
verify.page\_kicker

**ENGLISH**  
Verify page

**FRANÇAIS**  
Page de vérification

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · SELECTED  
verify.selected.manifest

**ENGLISH**  
Integrity manifest

**FRANÇAIS**  
Manifeste d'intégrité

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · **SELECTED**  
verify.selected.public\_key

**ENGLISH**  
Public key

**FRANÇAIS**  
Clé publique

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · **SELECTED**  
verify.selected.signature

**ENGLISH**  
Detached signature

**FRANÇAIS**  
Signature détachée

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · **STATUS**  
verify.status.found

**ENGLISH**  
Found in signed manifest

**FRANÇAIS**  
Présent dans le manifeste signé

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · **STATUS**  
verify.status.missing

**ENGLISH**  
Not found in current public manifest

**FRANÇAIS**  
Absent du manifeste public actuel

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · **THISPAGE**  
verify.thispage.group.archive

**ENGLISH**  
Release archive

**FRANÇAIS**  
Archive de version

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · **THISPAGE**  
verify.thispage.group.citation

**ENGLISH**  
Citation

**FRANÇAIS**  
Citation

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · **THISPAGE**  
verify.thispage.group.evidence

**ENGLISH**  
Source mirror

**FRANÇAIS**  
Miroir source

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · **THISPAGE**  
verify.thispage.group.fingerprint

**ENGLISH**  
Page fingerprint

**FRANÇAIS**  
Empreinte de page

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · **THISPAGE**  
verify.thispage.group.location

**ENGLISH**  
Canonical location

**FRANÇAIS**  
Emplacement canonique

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · **THISPAGE**  
verify.thispage.heading

**ENGLISH**  
This page

**FRANÇAIS**  
Cette page

☐ **KICKER** **VERIFY PAGE** · **THISPAGE**  
verify.thispage.kicker

**ENGLISH**  
Page record

**FRANÇAIS**  
Document de page

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · **THISPAGE**  
verify.thispage.row.canonical

**ENGLISH**  
Canonical URL

**FRANÇAIS**  
URL canonique

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE  
verify.thispage.row.citation

**ENGLISH**  
Citation

**FRANÇAIS**  
Citation

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE  
verify.thispage.row.file

**ENGLISH**  
File

**FRANÇAIS**  
Fichier

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE  
verify.thispage.row.file\_size

**ENGLISH**  
File size

**FRANÇAIS**  
Taille

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE  
verify.thispage.row.file\_type

**ENGLISH**  
File type

**FRANÇAIS**  
Type de fichier

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE  
verify.thispage.row.manifest\_status

**ENGLISH**  
Manifest status

**FRANÇAIS**  
Statut dans le manifeste

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE  
verify.thispage.row.release

**ENGLISH**  
Release archive

**FRANÇAIS**  
Archive de version

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE  
verify.thispage.row.route

**ENGLISH**  
Route

FRANÇAIS  
Route

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE  
verify.thispage.row.route\_prefix

**ENGLISH**  
Route

FRANÇAIS  
Route

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE  
verify.thispage.row.sha256

**ENGLISH**  
Page fingerprint

FRANÇAIS  
Empreinte de la page

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE  
verify.thispage.row.source

**ENGLISH**  
Source mirror

FRANÇAIS  
Miroir source

☐ **TITLE** **VERIFY PAGE** · THISPAGE  
verify.thispage.row.title

**ENGLISH**  
Page title

FRANÇAIS  
Titre de la page

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE  
verify.thispage.row.validated

**ENGLISH**  
Last verified

FRANÇAIS  
Dernière vérification

☐ **STRING** [VERIFY PAGE](#) · [THISPAGE](#)  
verify.thispage.status.found\_manifest

**ENGLISH**  
Found in signed manifest

**FRANÇAIS**  
Présent dans le manifeste signé

☐ **STRING** [VERIFY PAGE](#) · [THISPAGE](#)  
verify.thispage.status.release\_archived

**ENGLISH**  
Release archived

**FRANÇAIS**  
Version archivée

☐ **STRING** [VERIFY PAGE](#) · [THISPAGE](#)  
verify.thispage.status.short.archived

**ENGLISH**  
Archive

**FRANÇAIS**  
Archives

☐ **STRING** [VERIFY PAGE](#) · [THISPAGE](#)  
verify.thispage.status.short.signed

**ENGLISH**  
Signed

**FRANÇAIS**  
Signé

☐ **STRING** [VERIFY PAGE](#) · [THISPAGE](#)  
verify.thispage.status.short.source

**ENGLISH**  
Mirrored

**FRANÇAIS**  
Miroir

☐ **STRING** [VERIFY PAGE](#) · [THISPAGE](#)  
verify.thispage.status.source\_available

**ENGLISH**  
Source available

**FRANÇAIS**  
Source disponible

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE  
verify.thispage.validated\_prefix

**ENGLISH**  
Verified

**FRANÇAIS**  
Vérifié

○ **TITLE** **VERIFY PAGE** · TITLE  
verify.title

**ENGLISH**  
Verify this page

**FRANÇAIS**  
Vérifier cette page

○ **TITLE** **VERIFY PAGE** · TITLE\_DEFAULT  
verify.title\_default

**ENGLISH**  
<span class="hero-line">Check page against code, size &amp;  
signature</span>

**FRANÇAIS**  
<span class="hero-line">Vérifier la page · code, taille &amp; signature</span>

○ **TITLE** **VERIFY PAGE** · TITLE\_PREFIX  
verify.title\_prefix

**ENGLISH**  
Verify

**FRANÇAIS**  
Vérifier

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · UNKNOWN  
verify.unknown.action.manifest

**ENGLISH**  
Integrity manifest

**FRANÇAIS**  
Manifeste d'intégrité

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · UNKNOWN  
verify.unknown.action.releases

**ENGLISH**  
Release archive

**FRANÇAIS**  
Archive des éditions

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · UNKNOWN  
verify.unknown.action.source

**ENGLISH**  
Source

FRANÇAIS  
Source

○ **BODY** **VERIFY PAGE** · UNKNOWN  
verify.unknown.body

**ENGLISH**  
This route is not in the public verification map. You can still inspect the public manifest, source view and signed releases.

FRANÇAIS  
Cette route ne figure pas dans la carte de vérification publique. Vous pouvez tout de même consulter le manifeste public, la vue source et les versions signées.

○ **TITLE** **VERIFY PAGE** · UNKNOWN  
verify.unknown.title

**ENGLISH**  
Route not in the verification map

FRANÇAIS  
Route absente de la carte de vérification

○ **STRING** **VERIFY — CURRENT EDITION PANEL** · ARCHIVE  
verify\_intro.archive

**ENGLISH**  
Edition archive

FRANÇAIS  
Archive d'édition

○ **STRING** **VERIFY — CURRENT EDITION PANEL** · EDITION  
verify\_intro.edition

**ENGLISH**  
Edition

FRANÇAIS  
Édition

○ **STRING** **VERIFY — CURRENT EDITION PANEL** · MANIFEST  
verify\_intro.manifest

**ENGLISH**  
Signed manifest

FRANÇAIS  
Manifeste signé



○ LABEL VERIFY — CURRENT EDITION PANEL · PANEL\_LABEL  
verify\_intro.panel\_label

ENGLISH  
Current edition

FRANÇAIS  
Édition actuelle

○ STRING VERIFY — CURRENT EDITION PANEL · PUBLIC\_KEY  
verify\_intro.public\_key

ENGLISH  
Public key

FRANÇAIS  
Clé publique

○ STRING VERIFY — CURRENT EDITION PANEL · SIGNATURE  
verify\_intro.signature

ENGLISH  
Detached signature

FRANÇAIS  
Signature détachée

○ STRING VERIFY — CURRENT EDITION PANEL · SIGNING\_KEY  
verify\_intro.signing\_key

ENGLISH  
Signing key

FRANÇAIS  
Clé de signature

PART 08

# Recovery surfaces

166 entries

○ BODY GENERIC ERROR · 403  
error.403.print.card.01.body

ENGLISH  
Some paths are intentionally unavailable. Private, backup and operational files are blocked.

FRANÇAIS  
Certains chemins sont intentionnellement indisponibles. Les fichiers privés, de sauvegarde et opérationnels sont bloqués.

○ LABEL GENERIC ERROR · 403  
error.403.print.card.01.label

ENGLISH  
01 Access boundary

FRANÇAIS  
01 Limite d'accès

○ TITLE GENERIC ERROR · 403  
error.403.print.card.01.title

ENGLISH  
Access boundary

FRANÇAIS  
Limite d'accès

○ BODY GENERIC ERROR · 403  
error.403.print.card.02.body

ENGLISH  
Homepage. Privacy & Trust. Integrity. Security. Source.

FRANÇAIS  
Accueil. Confidentialité & confiance. Intégrité. Sécurité. Source.

○ LABEL GENERIC ERROR · 403  
error.403.print.card.02.label

ENGLISH  
02 Public routes

FRANÇAIS  
02 Voies publiques

○ TITLE GENERIC ERROR · 403  
error.403.print.card.02.title

ENGLISH  
Public routes

FRANÇAIS  
Voies publiques

○ BODY GENERIC ERROR · 403  
error.403.print.card.03.body

ENGLISH  
Reduces accidental exposure. Keeps public files intentional. Supports privacy and trust posture.

FRANÇAIS  
Réduit l'exposition accidentelle. Maintient des fichiers publics intentionnels. Soutient la posture de confidentialité et de confiance.

○ LABEL GENERIC ERROR · 403  
error.403.print.card.03.label

ENGLISH  
03 Why this matters

FRANÇAIS  
03 Pourquoi

○ TITLE GENERIC ERROR · 403  
error.403.print.card.03.title

ENGLISH  
Why this matters

FRANÇAIS  
Pourquoi

○ BODY GENERIC ERROR · 403  
error.403.print.card.04.body

ENGLISH  
Inspect /integrity.json. View selected source files. Check /.well-known/security.txt.

FRANÇAIS  
Inspecter /integrity.json. Voir les fichiers sources sélectionnés. Consulter /.well-known/security.txt.

○ LABEL GENERIC ERROR · 403  
error.403.print.card.04.label

ENGLISH  
04 Verification

FRANÇAIS  
04 Vérification

○ TITLE GENERIC ERROR · 403  
error.403.print.card.04.title

ENGLISH  
Verification

FRANÇAIS  
Vérification

○ BODY GENERIC ERROR · 403  
error.403.print.card.05.body

ENGLISH  
No public database. No visitor accounts. No forms. No tracking.

FRANÇAIS  
Aucune base de données publique. Aucun compte visiteur. Aucun formulaire.  
Sans suivi.

○ LABEL GENERIC ERROR · 403  
error.403.print.card.05.label

ENGLISH

05 Static posture

FRANÇAIS

05 Posture statique

○ TITLE GENERIC ERROR · 403  
error.403.print.card.05.title

ENGLISH

Static posture

FRANÇAIS

Posture statique

○ BODY GENERIC ERROR · 403  
error.403.print.card.06.body

ENGLISH

trent@trentpower.fr · responsible disclosure via /security/

FRANÇAIS

trent@trentpower.fr · divulgation responsable via /security/

○ LABEL GENERIC ERROR · 403  
error.403.print.card.06.label

ENGLISH

06 Contact

FRANÇAIS

06 Contact

○ TITLE GENERIC ERROR · 403  
error.403.print.card.06.title

ENGLISH

Contact

FRANÇAIS

Contact

○ TITLE GENERIC ERROR · 403  
error.403.print.doc\_title

ENGLISH

Trent Power - Access Boundary Sheet

FRANÇAIS

Trent Power - Limite d'accès

○ **STRING** **GENERIC ERROR** · 403  
error.403.print.footer.edition

**ENGLISH**  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr

FRANÇAIS  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr

○ **STRING** **GENERIC ERROR** · 403  
error.403.print.footer.proof

**ENGLISH**  
Private · Static · Signed · No tracking

FRANÇAIS  
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

○ **KICKER** **GENERIC ERROR** · 403  
error.403.print.kicker

**ENGLISH**  
403

FRANÇAIS  
403

○ **BODY** **GENERIC ERROR** · 403  
error.403.print.lede

**ENGLISH**  
This path is not publicly accessible. The public site exposes only intentional files and pages.

FRANÇAIS  
Ce chemin n’est pas accessible publiquement. Le site public n’expose que des fichiers et pages intentionnels.

○ **STRING** **GENERIC ERROR** · 403  
error.403.print.meta

**ENGLISH**  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr

FRANÇAIS  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr

○ **LABEL** **GENERIC ERROR** · 403  
error.403.print.qr.label

**ENGLISH**  
trentpower.fr

FRANÇAIS  
trentpower.fr

○ **TITLE** GENERIC ERROR - 403  
error.403.print.title

**ENGLISH**  
Access not available

**FRANÇAIS**  
Accès indisponible

○ **BODY** GENERIC ERROR - 404  
error.404.print.card.01.body

**ENGLISH**  
The requested route does not resolve to a public page. The site remains available through the homepage.

**FRANÇAIS**  
L’adresse demandée ne correspond à aucune page publique. Le site reste accessible depuis l’accueil.

○ **LABEL** GENERIC ERROR - 404  
error.404.print.card.01.label

**ENGLISH**  
01 What happened

**FRANÇAIS**  
01 Ce qui s’est passé

○ **TITLE** GENERIC ERROR - 404  
error.404.print.card.01.title

**ENGLISH**  
What happened

**FRANÇAIS**  
Ce qui s’est passé

○ **BODY** GENERIC ERROR - 404  
error.404.print.card.02.body

**ENGLISH**  
Homepage. Privacy & Trust. Integrity. Security.

**FRANÇAIS**  
Accueil. Confidentialité & confiance. Intégrité. Sécurité.

○ **LABEL** GENERIC ERROR - 404  
error.404.print.card.02.label

**ENGLISH**  
02 Where to go

**FRANÇAIS**  
02 Où aller

○ **TITLE** GENERIC ERROR · 404  
error.404.print.card.02.title

**ENGLISH**  
Where to go

**FRANÇAIS**  
Où aller

○ **BODY** GENERIC ERROR · 404  
error.404.print.card.03.body

**ENGLISH**  
Public manifest. Source view. Signed releases.

**FRANÇAIS**  
Manifeste public. Vue source. Versions signées.

○ **LABEL** GENERIC ERROR · 404  
error.404.print.card.03.label

**ENGLISH**  
03 Verification

**FRANÇAIS**  
03 Vérification

○ **TITLE** GENERIC ERROR · 404  
error.404.print.card.03.title

**ENGLISH**  
Verification

**FRANÇAIS**  
Vérification

○ **BODY** GENERIC ERROR · 404  
error.404.print.card.04.body

**ENGLISH**  
Check the URL. Remove outdated path fragments. Try the canonical homepage.

**FRANÇAIS**  
Vérifier l’URL. Retirer les fragments obsolètes. Essayer la page d’accueil canonique.

○ **LABEL** GENERIC ERROR · 404  
error.404.print.card.04.label

**ENGLISH**  
04 If this was expected

**FRANÇAIS**  
04 Si c’était attendu

○ **TITLE** GENERIC ERROR · 404  
error.404.print.card.04.title

**ENGLISH**  
If expected

**FRANÇAIS**  
Si attendu

○ **BODY** GENERIC ERROR · 404  
error.404.print.card.05.body

**ENGLISH**  
Static site. No tracking. No forms. No third-party scripts.

**FRANÇAIS**  
Site statique. Sans suivi. Sans formulaire. Sans script tiers.

○ **LABEL** GENERIC ERROR · 404  
error.404.print.card.05.label

**ENGLISH**  
05 Public posture

**FRANÇAIS**  
05 Posture publique

○ **TITLE** GENERIC ERROR · 404  
error.404.print.card.05.title

**ENGLISH**  
Public posture

**FRANÇAIS**  
Posture publique

○ **BODY** GENERIC ERROR · 404  
error.404.print.card.06.body

**ENGLISH**  
trent@trentpower.fr · LinkedIn · Trent Power

**FRANÇAIS**  
trent@trentpower.fr · LinkedIn · Trent Power

○ **LABEL** GENERIC ERROR · 404  
error.404.print.card.06.label

**ENGLISH**  
06 Contact

**FRANÇAIS**  
06 Contact



○ **TITLE**    **GENERIC ERROR**    · 404  
error.404.print.card.06.title

**ENGLISH**  
Contact

**FRANÇAIS**  
Contact

○ **TITLE**    **GENERIC ERROR**    · 404  
error.404.print.doc\_title

**ENGLISH**  
Trent Power - Page Not Found Sheet

**FRANÇAIS**  
Trent Power - Page introuvable

○ **STRING**    **GENERIC ERROR**    · 404  
error.404.print.footer.edition

**ENGLISH**  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr

**FRANÇAIS**  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr

○ **STRING**    **GENERIC ERROR**    · 404  
error.404.print.footer.proof

**ENGLISH**  
Private · Static · Signed · No tracking

**FRANÇAIS**  
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

○ **KICKER**    **GENERIC ERROR**    · 404  
error.404.print.kicker

**ENGLISH**  
404

**FRANÇAIS**  
404

○ **BODY**    **GENERIC ERROR**    · 404  
error.404.print.lede

**ENGLISH**  
The address may have changed, or the page may no longer be part of the public site.

**FRANÇAIS**  
L’adresse a peut-être changé, ou la page ne fait plus partie du site public.

○ **STRING** **GENERIC ERROR** · 404  
error.404.print.meta

**ENGLISH**  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr

**FRANÇAIS**  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr

○ **LABEL** **GENERIC ERROR** · 404  
error.404.print.qr.label

**ENGLISH**  
trentpower.fr

**FRANÇAIS**  
trentpower.fr

○ **TITLE** **GENERIC ERROR** · 404  
error.404.print.title

**ENGLISH**  
Page not found

**FRANÇAIS**  
Page introuvable

○ **BODY** **GENERIC ERROR** · 500  
error.500.print.card.01.body

**ENGLISH**  
The server could not complete the request. Try again shortly.

**FRANÇAIS**  
Le serveur n’a pas pu traiter la requête. Réessayer dans un instant.

○ **LABEL** **GENERIC ERROR** · 500  
error.500.print.card.01.label

**ENGLISH**  
01 What happened

**FRANÇAIS**  
01 Ce qui s’est passé

○ **TITLE** **GENERIC ERROR** · 500  
error.500.print.card.01.title

**ENGLISH**  
What happened

**FRANÇAIS**  
Ce qui s’est passé

○ BODY GENERIC ERROR · 500  
error.500.print.card.02.body

ENGLISH  
Homepage. Integrity. Security. Source.

FRANÇAIS  
Accueil. Intégrité. Sécurité. Source.

○ LABEL GENERIC ERROR · 500  
error.500.print.card.02.label

ENGLISH  
02 Stable routes

FRANÇAIS  
02 Voies stables

○ TITLE GENERIC ERROR · 500  
error.500.print.card.02.title

ENGLISH  
Stable routes

FRANÇAIS  
Voies stables

○ BODY GENERIC ERROR · 500  
error.500.print.card.03.body

ENGLISH  
/integrity.json · /integrity.json.sig · /.well-known/pgp-key.asc

FRANÇAIS  
/integrity.json · /integrity.json.sig · /.well-known/pgp-key.asc

○ LABEL GENERIC ERROR · 500  
error.500.print.card.03.label

ENGLISH  
03 Public verification

FRANÇAIS  
03 Vérification publique

○ TITLE GENERIC ERROR · 500  
error.500.print.card.03.title

ENGLISH  
Public verification

FRANÇAIS  
Vérification publique

○ BODY GENERIC ERROR - 500  
error.500.print.card.04.body

ENGLISH  
Static HTML, CSS and JavaScript. No runtime public application. No public database.

FRANÇAIS  
HTML, CSS et JavaScript statiques. Aucune application publique à l'exécution. Aucune base de données publique.

○ LABEL GENERIC ERROR - 500  
error.500.print.card.04.label

ENGLISH  
04 Architecture

FRANÇAIS  
04 Architecture

○ TITLE GENERIC ERROR - 500  
error.500.print.card.04.title

ENGLISH  
Architecture

FRANÇAIS  
Architecture

○ BODY GENERIC ERROR - 500  
error.500.print.card.05.body

ENGLISH  
Refresh later. Return to homepage. Contact if persistent.

FRANÇAIS  
Rafraîchir plus tard. Revenir à l'accueil. Contacter si persistant.

○ LABEL GENERIC ERROR - 500  
error.500.print.card.05.label

ENGLISH  
05 What to do

FRANÇAIS  
05 Que faire

○ TITLE GENERIC ERROR - 500  
error.500.print.card.05.title

ENGLISH  
What to do

FRANÇAIS  
Que faire

○ BODY GENERIC ERROR · 500  
error.500.print.card.06.body

ENGLISH  
trent@trentpower.fr · LinkedIn · Trent Power

FRANÇAIS  
trent@trentpower.fr · LinkedIn · Trent Power

○ LABEL GENERIC ERROR · 500  
error.500.print.card.06.label

ENGLISH  
06 Contact

FRANÇAIS  
06 Contact

○ TITLE GENERIC ERROR · 500  
error.500.print.card.06.title

ENGLISH  
Contact

FRANÇAIS  
Contact

○ TITLE GENERIC ERROR · 500  
error.500.print.doc\_title

ENGLISH  
Trent Power - Temporary Server Error Sheet

FRANÇAIS  
Trent Power - Erreur serveur temporaire

○ STRING GENERIC ERROR · 500  
error.500.print.footer.edition

ENGLISH  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr

FRANÇAIS  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr

○ STRING GENERIC ERROR · 500  
error.500.print.footer.proof

ENGLISH  
Private · Static · Signed · No tracking

FRANÇAIS  
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

○ KICKER GENERIC ERROR · 500  
error.500.print.kicker

ENGLISH  
500

FRANÇAIS  
500

○ BODY GENERIC ERROR · 500  
error.500.print.lede

ENGLISH  
Something unexpected happened while serving this page. The public site is static, so this is likely a hosting or routing issue rather than an application failure.

FRANÇAIS  
Un événement inattendu est survenu lors du chargement de cette page. Le site public étant statique, il s’agit probablement d’un incident d’hébergement ou de routage plutôt que d’une défaillance applicative.

○ STRING GENERIC ERROR · 500  
error.500.print.meta

ENGLISH  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr

FRANÇAIS  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr

○ LABEL GENERIC ERROR · 500  
error.500.print.qr.label

ENGLISH  
trentpower.fr

FRANÇAIS  
trentpower.fr

○ TITLE GENERIC ERROR · 500  
error.500.print.title

ENGLISH  
Temporary server error

FRANÇAIS  
Erreur serveur temporaire

○ BODY 404 PAGE · BODY  
error\_404.body

ENGLISH  
The page you’re looking for doesn’t exist or has moved.

FRANÇAIS  
La page que vous recherchez n’existe pas ou a été déplacée.

○ **TITLE** 404 PAGE · PAGE\_TITLE  
error\_404.page\_title

**ENGLISH**  
Page not found

FRANÇAIS  
Page introuvable

○ **BODY** 500 PAGE · BODY  
error\_500.body

**ENGLISH**  
The server encountered an error. Try again shortly, or return to the homepage.

FRANÇAIS  
Le serveur a rencontré une erreur. Réessayez dans quelques instants ou retournez à la page d'accueil.

○ **TITLE** 500 PAGE · PAGE\_TITLE  
error\_500.page\_title

**ENGLISH**  
Something went wrong

FRANÇAIS  
Une erreur s'est produite

○ **BODY** MAINTENANCE PAGE · BODY  
maintenance.body

**ENGLISH**  
The signed manifest, source mirrors and frozen release archives remain available throughout maintenance. Verification continues to work.

FRANÇAIS  
Le manifeste signé, les miroirs source et les archives de versions restent accessibles pendant la maintenance. La vérification reste opérationnelle.

○ **KICKER** MAINTENANCE PAGE · KICKER  
maintenance.kicker

**ENGLISH**  
Maintenance

FRANÇAIS  
Maintenance

○ **BODY** MAINTENANCE PAGE · LEDE  
maintenance.led

**ENGLISH**  
We're doing some work here. Check back shortly, or return to the homepage.

FRANÇAIS  
Des travaux sont en cours. Revenez dans quelques instants ou retournez à la page d'accueil.

○ **TITLE** MAINTENANCE PAGE · PAGE\_TITLE  
maintenance.page\_title

**ENGLISH**  
Down for maintenance

FRANÇAIS  
En maintenance

○ **BODY** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.card.01.body

**ENGLISH**  
A signed release or infrastructure update is in progress.

FRANÇAIS  
Une version signée ou une mise à jour d’infrastructure est en cours.

○ **LABEL** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.card.01.label

**ENGLISH**  
01 Deployment state

FRANÇAIS  
01 État de déploiement

○ **TITLE** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.card.01.title

**ENGLISH**  
Deployment state

FRANÇAIS  
État de déploiement

○ **BODY** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.card.02.body

**ENGLISH**  
The previous signed edition remains downloadable in /integrity/releases/.

FRANÇAIS  
L’édition signée précédente reste téléchargeable dans /integrity/releases/.

○ **LABEL** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.card.02.label

**ENGLISH**  
02 Integrity preservation

FRANÇAIS  
02 Préservation d’intégrité



☐ **TITLE** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.card.02.title

**ENGLISH**  
Integrity preservation

FRANÇAIS  
Préservation d’intégrité

☐ **BODY** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.card.03.body

**ENGLISH**  
Service returns automatically when the new edition is signed and verified.

FRANÇAIS  
Le service revient automatiquement dès que la nouvelle édition est signée et vérifiée.

☐ **LABEL** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.card.03.label

**ENGLISH**  
03 Public availability

FRANÇAIS  
03 Disponibilité publique

☐ **TITLE** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.card.03.title

**ENGLISH**  
Public availability

FRANÇAIS  
Disponibilité publique

☐ **BODY** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.card.04.body

**ENGLISH**  
Archived editions stay reachable independently of this maintenance window.

FRANÇAIS  
Les éditions archivées restent accessibles indépendamment de cette fenêtre de maintenance.

☐ **LABEL** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.card.04.label

**ENGLISH**  
04 Signed releases

FRANÇAIS  
04 Versions signées

○ **TITLE** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.card.04.title

ENGLISH

Signed releases

FRANÇAIS

Versions signées

○ **BODY** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.card.05.body

ENGLISH

trent@trentpower.fr - for inquiries during extended unavailability.

FRANÇAIS

trent@trentpower.fr - pour toute demande en cas d’indisponibilité prolongée.

○ **LABEL** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.card.05.label

ENGLISH

05 Maintenance contact

FRANÇAIS

05 Contact de maintenance

○ **TITLE** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.card.05.title

ENGLISH

Maintenance contact

FRANÇAIS

Contact de maintenance

○ **BODY** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.card.06.body

ENGLISH

Canonical URLs are preserved across editions; bookmarks remain valid.

FRANÇAIS

Les URL canoniques sont préservées d’une édition à l’autre ; vos signets restent valides.

○ **LABEL** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.card.06.label

ENGLISH

06 Expected continuity

FRANÇAIS

06 Continuité attendue

○ **TITLE** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.card.06.title

**ENGLISH**  
Expected continuity

**FRANÇAIS**  
Continuité attendue

○ **TITLE** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.doc\_title

**ENGLISH**  
Trent Power - Maintenance

**FRANÇAIS**  
Trent Power - Maintenance

○ **STRING** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.footer.edition

**ENGLISH**  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/maintenance.html

**FRANÇAIS**  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/maintenance.html

○ **STRING** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.footer.proof

**ENGLISH**  
Private · Static · Signed · No tracking

**FRANÇAIS**  
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

○ **KICKER** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.kicker

**ENGLISH**  
Maintenance status

**FRANÇAIS**  
État de maintenance

○ **BODY** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.lede

**ENGLISH**  
This site is temporarily unavailable while a new signed edition or infrastructure update is being deployed.

**FRANÇAIS**  
Ce site est temporairement indisponible pendant le déploiement d’une nouvelle édition signée ou d’une mise à jour d’infrastructure.

○ **STRING** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.meta

**ENGLISH**  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/maintenance.html

FRANÇAIS  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/maintenance.html

○ **LABEL** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.qr.label

**ENGLISH**  
trentpower.fr/maintenance.html

FRANÇAIS  
trentpower.fr/maintenance.html

○ **TITLE** MAINTENANCE PAGE · PRINT  
maintenance.print.title

**ENGLISH**  
Temporary maintenance mode

FRANÇAIS  
Mode maintenance temporaire

○ **TITLE** MAINTENANCE PAGE · TITLE  
maintenance.title

**ENGLISH**  
Down for maintenance

FRANÇAIS  
En maintenance

○ **LABEL** SERVICE WORKER RESET PAGE · API\_LABEL  
sw\_reset.api\_label

**ENGLISH**  
APIs

FRANÇAIS  
API

○ **BUTTON** SERVICE WORKER RESET PAGE · BUTTON  
sw\_reset.button

**ENGLISH**  
Reset local offline cache

FRANÇAIS  
Réinitialiser le cache hors-ligne local

○ **BUTTON** SERVICE WORKER RESET PAGE · BUTTON\_DONE  
sw\_reset.button\_done

**ENGLISH**  
Reset complete

**FRANÇAIS**  
Réinitialisation effectuée

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · CARD\_STATE  
sw\_reset.card\_state

**ENGLISH**  
Offline cache

**FRANÇAIS**  
Cache hors-ligne

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · CARD\_STATE\_CLEARED  
sw\_reset.card\_state\_cleared

**ENGLISH**  
Offline cache cleared

**FRANÇAIS**  
Cache hors-ligne effacé

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · CLEAR\_CACHES  
sw\_reset.clear\_caches

**ENGLISH**  
Offline cache entries

**FRANÇAIS**  
Entrées du cache hors-ligne

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · CLEAR\_PREF  
sw\_reset.clear\_pref

**ENGLISH**  
Saved language preference

**FRANÇAIS**  
Préférence de langue enregistrée

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · CLEAR\_SW  
sw\_reset.clear\_sw

**ENGLISH**  
Service Worker registrations

**FRANÇAIS**  
Enregistrements du Service Worker

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · CLEARS\_HEADING  
sw\_reset.clears\_heading

**ENGLISH**  
Clears

FRANÇAIS  
Efface

○ **LABEL** SERVICE WORKER RESET PAGE · DETECTED\_LABEL  
sw\_reset.detected\_label

**ENGLISH**  
Detected

FRANÇAIS  
Détecté

○ **LABEL** SERVICE WORKER RESET PAGE · EDITION\_LABEL  
sw\_reset.edition\_label

**ENGLISH**  
Cached edition

FRANÇAIS  
Édition en cache

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · EDITION\_NONE  
sw\_reset.edition\_none

**ENGLISH**  
No cached edition detected

FRANÇAIS  
Aucune édition en cache détectée

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · FOOTNOTE  
sw\_reset.footnote

**ENGLISH**  
Offline state is stored locally through the browser Cache Storage and Service Worker APIs.

FRANÇAIS  
L'état hors-ligne est conservé localement via les API Cache Storage et Service Worker du navigateur.

○ **BODY** SERVICE WORKER RESET PAGE · LEDE  
sw\_reset.lede

**ENGLISH**  
Clears the local offline cache for this device only. The live publication and server are unaffected.

FRANÇAIS  
Efface le cache hors-ligne local de cet appareil uniquement. La publication en ligne et le serveur ne sont pas affectés.

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · LINK\_HOME  
sw\_reset.link\_home

**ENGLISH**  
Home

FRANÇAIS  
Accueil

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · LINK\_RELOAD  
sw\_reset.link\_reload

**ENGLISH**  
Reload current edition

FRANÇAIS  
Recharger l'édition actuelle

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · LOCAL\_MARKER  
sw\_reset.local\_marker

**ENGLISH**  
LOCAL DEVICE ONLY

FRANÇAIS  
APPAREIL LOCAL UNIQUEMENT

○ **TITLE** SERVICE WORKER RESET PAGE · PAGE\_TITLE  
sw\_reset.page\_title

**ENGLISH**  
Service Worker Reset

FRANÇAIS  
Réinitialisation du Service Worker

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRESERVE\_DOWNLOADS  
sw\_reset.preserve\_downloads

**ENGLISH**  
Downloads

FRANÇAIS  
Téléchargements

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRESERVE\_HISTORY  
sw\_reset.preserve\_history

**ENGLISH**  
Browser history

FRANÇAIS  
Historique du navigateur

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRESERVE\_OTHERS  
sw\_reset.preserve\_others

**ENGLISH**  
Other websites

FRANÇAIS  
Autres sites

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRESERVE\_SERVER  
sw\_reset.preserve\_server

**ENGLISH**  
Server content

FRANÇAIS  
Contenu du serveur

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRESERVES\_HEADING  
sw\_reset.preserves\_heading

**ENGLISH**  
Does not clear

FRANÇAIS  
N'efface pas

○ **BODY** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.card.01.body

**ENGLISH**  
Unregisters the service worker and deletes every named cache for this origin.

FRANÇAIS  
Désenregistre le Service Worker et supprime chaque cache nommé de cette origine.

○ **LABEL** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.card.01.label

**ENGLISH**  
01 Cache removal

FRANÇAIS  
01 Suppression du cache

○ **TITLE** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.card.01.title

**ENGLISH**  
Cache removal

FRANÇAIS  
Suppression du cache



○ BODY SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.card.02.body

ENGLISH  
Used when a stale offline copy is serving an outdated signed edition.

FRANÇAIS  
Utilisé lorsqu’une copie hors-ligne périmée sert une édition signée obsolète.

○ LABEL SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.card.02.label

ENGLISH  
02 Offline recovery

FRANÇAIS  
02 Récupération hors-ligne

○ TITLE SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.card.02.title

ENGLISH  
Offline recovery

FRANÇAIS  
Récupération hors-ligne

○ BODY SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.card.03.body

ENGLISH  
Next page load fetches fresh HTML, CSS, JS, fonts, and integrity files.

FRANÇAIS  
Le chargement suivant récupère HTML, CSS, JS, polices et fichiers d’intégrité à neuf.

○ LABEL SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.card.03.label

ENGLISH  
03 Signed release refresh

FRANÇAIS  
03 Actualisation de version signée

○ TITLE SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.card.03.title

ENGLISH  
Signed release refresh

FRANÇAIS  
Actualisation de version signée

○ **BODY** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.card.04.body

**ENGLISH**  
Works in any browser that supports Service Workers and the Cache API.

FRANÇAIS  
Fonctionne dans tout navigateur prenant en charge les Service Workers et l’API Cache.

○ **LABEL** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.card.04.label

**ENGLISH**  
04 Browser compatibility

FRANÇAIS  
04 Compatibilité navigateur

○ **TITLE** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.card.04.title

**ENGLISH**  
Browser compatibility

FRANÇAIS  
Compatibilité navigateur

○ **BODY** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.card.05.body

**ENGLISH**  
Integrity manifest and signature remain unchanged - only cached copies are evicted.

FRANÇAIS  
Manifeste et signature inchangés - seules les copies en cache sont évincées.

○ **LABEL** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.card.05.label

**ENGLISH**  
05 Verification continuity

FRANÇAIS  
05 Continuité de vérification

○ **TITLE** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.card.05.title

**ENGLISH**  
Verification continuity

FRANÇAIS  
Continuité de vérification

○ BODY SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.card.06.body

ENGLISH  
Clears the cached language preference. Theme preference is preserved.

FRANÇAIS  
Efface la préférence de langue en cache. La préférence de thème est préservée.

○ LABEL SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.card.06.label

ENGLISH  
06 Local state reset

FRANÇAIS  
06 Remise à zéro locale

○ TITLE SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.card.06.title

ENGLISH  
Local state reset

FRANÇAIS  
Remise à zéro locale

○ TITLE SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.doc\_title

ENGLISH  
Trent Power - Service Worker Reset

FRANÇAIS  
Trent Power - Réinitialisation du Service Worker

○ STRING SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.footer.edition

ENGLISH  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/sw-reset/

FRANÇAIS  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/sw-reset/

○ STRING SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.footer.proof

ENGLISH  
Private · Static · Signed · No tracking

FRANÇAIS  
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

○ **KICKER** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.kicker

**ENGLISH**  
Offline recovery

FRANÇAIS  
Récupération hors-ligne

○ **BODY** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.lede

**ENGLISH**  
Recovery utility for clearing cached offline state and refreshing the current signed public release.

FRANÇAIS  
Utilitaire de récupération pour effacer l'état hors-ligne en cache et actualiser la version publique signée courante.

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.meta

**ENGLISH**  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/sw-reset/

FRANÇAIS  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/sw-reset/

○ **LABEL** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.qr.label

**ENGLISH**  
trentpower.fr/sw-reset/

FRANÇAIS  
trentpower.fr/sw-reset/

○ **TITLE** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT  
sw\_reset.print.title

**ENGLISH**  
Service worker reset

FRANÇAIS  
Réinitialisation du Service Worker

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · SCOPE\_HEADING  
sw\_reset.scope\_heading

**ENGLISH**  
Scope

FRANÇAIS  
Portée

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · SECONDARY  
sw\_reset.secondary

**ENGLISH**  
If a recent edition is not appearing correctly, this utility refreshes the local publication cache.

**FRANÇAIS**  
Si une édition récente ne s'affiche pas correctement, cet utilitaire rafraîchit le cache local de la publication.

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · STATUS\_INITIAL  
sw\_reset.status\_initial

**ENGLISH**  
Reading local state...

**FRANÇAIS**  
Lecture de l'état local...

○ **LABEL** SERVICE WORKER RESET PAGE · STATUS\_LABEL  
sw\_reset.status\_label

**ENGLISH**  
Local cache status

**FRANÇAIS**  
État du cache local

**PART 09**

## Metadata (titles · descriptions · Open Graph)

28 entries

○ **DESCRIPTION** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · 403  
meta.403.description

**ENGLISH**  
Access not permitted.

**FRANÇAIS**  
Accès non autorisé.

○ **TITLE** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · 403  
meta.403.title

**ENGLISH**  
Forbidden · Trent Power

**FRANÇAIS**  
Accès refusé · Trent Power

DESCRIPTION PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · 404  
meta.404.description

ENGLISH

Page not found.

FRANÇAIS

Page introuvable.

TITLE PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · 404  
meta.404.title

ENGLISH

Page not found · Trent Power

FRANÇAIS

Page introuvable · Trent Power

DESCRIPTION PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · 500  
meta.500.description

ENGLISH

Something went wrong.

FRANÇAIS

Une erreur s’est produite.

TITLE PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · 500  
meta.500.title

ENGLISH

Something went wrong · Trent Power

FRANÇAIS

Une erreur est survenue · Trent Power

DESCRIPTION PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · ACKNOWLEDGMENTS  
meta.acknowledgments.description

ENGLISH

Responsible security disclosures verified and resolved for trentpower.fr.

FRANÇAIS

Divulgations de sécurité responsables vérifiées et résolues pour trentpower.fr.

TITLE PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · ACKNOWLEDGMENTS  
meta.acknowledgments.title

ENGLISH

Security acknowledgements · Trent Power

FRANÇAIS

Remerciements de sécurité · Trent Power

DESCRIPTION PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · HOME  
meta.home.description

ENGLISH  
Client strategy, growth systems and cultural adoption at global scale

FRANÇAIS  
Stratégie client, systèmes de croissance et adoption culturelle à l’échelle mondiale

150–160 chars. Search snippet and Open Graph fallback.

DESCRIPTION PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · HOME  
meta.home.og\_description

ENGLISH  
Client strategy, growth systems and cultural adoption at global scale

FRANÇAIS  
Stratégie client, systèmes de croissance et adoption culturelle à l’échelle mondiale

TITLE PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · HOME  
meta.home.og\_title

ENGLISH  
Client Strategy & Growth Systems · Trent Power

FRANÇAIS  
Stratégie Client & Systèmes de Croissance · Trent Power

TITLE PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · HOME  
meta.home.title

ENGLISH  
Client Strategy & Growth Systems · Trent Power

FRANÇAIS  
Stratégie Client & Systèmes de Croissance · Trent Power

Browser tab title and search-result heading. Keep concise; this is the brand line.

DESCRIPTION PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · INTEGRITY  
meta.integrity.description

ENGLISH  
Signed public releases, integrity manifest, detached signature and public signing key

FRANÇAIS  
Éditions publiques signées, manifeste d’intégrité, signature détachée et clé publique

○ **TITLE** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · INTEGRITY  
meta.integrity.title

**ENGLISH**  
Integrity · Trent Power

**FRANÇAIS**  
Intégrité · Trent Power

○ **DESCRIPTION** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · MAINTENANCE  
meta.maintenance.description

**ENGLISH**  
Down for maintenance.

**FRANÇAIS**  
En maintenance.

○ **TITLE** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · MAINTENANCE  
meta.maintenance.title

**ENGLISH**  
Down for maintenance · Trent Power

**FRANÇAIS**  
En maintenance · Trent Power

○ **DESCRIPTION** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · PRIVACY  
meta.privacy.description

**ENGLISH**  
A simple, privacy-respectful site with no tracking, analytics, cookies, profiling, or embedded third-party requests while you browse

**FRANÇAIS**  
Un site simple et respectueux de la vie privée, sans suivi, analytique, cookies, profilage ni requêtes tierces intégrées pendant la navigation

○ **TITLE** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · PRIVACY  
meta.privacy.title

**ENGLISH**  
Privacy & Trust · Trent Power

**FRANÇAIS**  
Confidentialité & confiance · Trent Power

○ **DESCRIPTION** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · RELEASES  
meta.releases.description

**ENGLISH**  
Frozen, signed snapshots of the public site

**FRANÇAIS**  
Instantanés signés et figés du site public



○ **TITLE** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · RELEASES  
meta.releases.title

**ENGLISH**  
Releases · Trent Power

FRANÇAIS  
Éditions · Trent Power

○ **DESCRIPTION** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · SECURITY  
meta.security.description

**ENGLISH**  
Security architecture, operational controls, public verification surfaces and residual risks

FRANÇAIS  
Architecture de sécurité, contrôles opérationnels, surfaces publiques de vérification et risques résiduels

○ **TITLE** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · SECURITY  
meta.security.title

**ENGLISH**  
Security & Threat Model · Trent Power

FRANÇAIS  
Sécurité & modèle de menace · Trent Power

○ **DESCRIPTION** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · SOURCE  
meta.source.description

**ENGLISH**  
Readable public mirrors of selected site files

FRANÇAIS  
Miroirs publics lisibles d’une sélection de fichiers du site

○ **TITLE** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · SOURCE  
meta.source.title

**ENGLISH**  
Source mirrors · Trent Power

FRANÇAIS  
Miroirs source · Trent Power

○ **DESCRIPTION** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · VERIFY  
meta.verify.description

**ENGLISH**  
A public page record showing the canonical URL, source mirror, page fingerprint and signed release archive

FRANÇAIS  
Document public présentant l’URL canonique, le miroir source, l’empreinte et l’archive d’édition signée

○ **TITLE** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · VERIFY  
meta.verify.title

**ENGLISH**  
Verify this page · Trent Power

**FRANÇAIS**  
Vérifier cette page · Trent Power

○ **DESCRIPTION** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · VERIFY\_LOCALLY  
meta.verify\_locally.description

**ENGLISH**  
Detached verification notes: signed manifest check from a temporary keyring

**FRANÇAIS**  
Notes de vérification détachées : contrôle du manifeste signé depuis un  
trousseau temporaire

○ **TITLE** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · VERIFY\_LOCALLY  
meta.verify\_locally.title

**ENGLISH**  
Verify locally · Trent Power

**FRANÇAIS**  
Vérifier localement · Trent Power

PART 10

# Structured data (Schema.org)

21 entries

○ **SCHEMA** STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · 403  
jsonld.403.WebPage.description

**ENGLISH**  
Access not available.

WebPage node for /403/.

○ **SCHEMA** STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · 403  
jsonld.403.WebPage.name

**ENGLISH**  
403 — access not available · Trent Power

WebPage node for /403/.

○ **SCHEMA** STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · 404  
jsonld.404.WebPage.description

**ENGLISH**  
Page not found.

WebPage node for /404/.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · 404  
jsonld.404.WebPage.name

ENGLISH  
404 — page not found · Trent Power

WebPage node for /404/.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · 500  
jsonld.500.WebPage.description

ENGLISH  
Temporary server error.

WebPage node for /500/.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · 500  
jsonld.500.WebPage.name

ENGLISH  
500 — temporary server error · Trent Power

WebPage node for /500/.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · HOMEPAGE  
jsonld.home.DefinedTerm.description

ENGLISH  
Clienteling is a discipline. It is the practice of transforming what a Client Advisor knows into something a Client feels. The moment interactions become mechanical, it stops being Clienteling.

Surfaces in search engine rich results and AI assistants.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · HOMEPAGE  
jsonld.home.DefinedTerm.name

ENGLISH  
Clienteling

Surfaces in search engine rich results and AI assistants.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · HOMEPAGE  
jsonld.home.Person.description

ENGLISH  
Client strategy, growth systems and cultural adoption at global scale

Surfaces in search engine rich results and AI assistants.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · HOMEPAGE  
jsonld.home.Person.disambiguatingDescription

ENGLISH

Client strategy, growth systems and cultural adoption at global scale

FRANÇAIS

Stratégie client, systèmes de croissance et adoption culturelle à l'échelle mondiale

Surfaces in search engine rich results and AI assistants.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · HOMEPAGE  
jsonld.home.Person.image.copyrightNotice

ENGLISH

© David Arous

Surfaces in search engine rich results and AI assistants.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · HOMEPAGE  
jsonld.home.Person.image.creditText

ENGLISH

David Arous

Surfaces in search engine rich results and AI assistants.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · HOMEPAGE  
jsonld.home.Person.jobTitle

ENGLISH

Group Director, Client Development & Client Relations

FRANÇAIS

Directeur Groupe, Développement Client & Relations Clients

Surfaces in search engine rich results and AI assistants.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · HOMEPAGE  
jsonld.home.Person.name

ENGLISH

Trent Power

Surfaces in search engine rich results and AI assistants.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · HOMEPAGE  
jsonld.home.ProfilePage.name

ENGLISH

Trent Power — Profile

Surfaces in search engine rich results and AI assistants.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · HOMEPAGE  
jsonld.home.WebSite.description

ENGLISH  
Client strategy, growth systems and cultural adoption at global scale

Surfaces in search engine rich results and AI assistants.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · HOMEPAGE  
jsonld.home.WebSite.name

ENGLISH  
Trent Power

Surfaces in search engine rich results and AI assistants.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · MAINTENANCE  
jsonld.maintenance.WebPage.description

ENGLISH  
Down for maintenance.

WebPage node for /maintenance/.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · MAINTENANCE  
jsonld.maintenance.WebPage.name

ENGLISH  
Maintenance · Trent Power

WebPage node for /maintenance/.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · SW\_RESET  
jsonld.sw\_reset.WebPage.description

ENGLISH  
Local recovery utility. Clears the offline cache for trentpower.fr on this device only.

WebPage node for /sw\_reset/.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · SW\_RESET  
jsonld.sw\_reset.WebPage.name

ENGLISH  
Service Worker Reset · Trent Power

WebPage node for /sw\_reset/.

PART 11  
Other strings

190 entries

○ BODY CREDENTIALS · EXEC\_DETAIL  
credentials.exec\_detail

ENGLISH  
Ongoing senior-level learning across artificial intelligence, consumer behaviour, organisational transformation, and leadership coaching.

FRANÇAIS  
Apprentissage senior en continu — intelligence artificielle, comportement consommateur, transformation organisationnelle et coaching en leadership.

○ TITLE CREDENTIALS · EXEC\_TITLE  
credentials.exec\_title

ENGLISH  
Selective executive education

FRANÇAIS  
Formation exécutive sélective

○ LABEL CREDENTIALS · LABEL  
credentials.label

ENGLISH  
Credentials

FRANÇAIS  
Parcours académique

○ BODY CREDENTIALS · SYDNEY\_DETAIL  
credentials.sydney\_detail

ENGLISH  
Master’s degree, 2009.

FRANÇAIS  
Master, 2009.

○ TITLE CREDENTIALS · SYDNEY\_TITLE  
credentials.sydney\_title

ENGLISH  
University of Sydney

FRANÇAIS  
University of Sydney

○ STRING LINKDESC · CHECKSUMS  
linkdesc.checksums

ENGLISH  
Download the SHA-256 checksums for the signed release archives

FRANÇAIS  
Télécharger les empreintes SHA-256 des archives de publication signées

○ **STRING** LINKDESC · CITE  
linkdesc.cite

**ENGLISH**

Open citation and verification details for this page

FRANÇAIS

Ouvrir les détails de citation et de vérification de cette page

○ **STRING** LINKDESC · EMAIL  
linkdesc.email

**ENGLISH**

Contact Trent Power by email

FRANÇAIS

Contacter Trent Power par e-mail

○ **STRING** LINKDESC · HOME  
linkdesc.home

**ENGLISH**

Return to the homepage

FRANÇAIS

Retour à l'accueil

○ **STRING** LINKDESC · INTEGRITY  
linkdesc.integrity

**ENGLISH**

Open the public integrity record, including hashes, signatures, and release verification

FRANÇAIS

Ouvrir le registre d'intégrité public — empreintes, signatures et vérification des éditions

○ **STRING** LINKDESC · LANG\_EN  
linkdesc.lang\_en

**ENGLISH**

Read this site in English

FRANÇAIS

Read this site in English

○ **STRING** LINKDESC · LANG\_FR  
linkdesc.lang\_fr

**ENGLISH**

Lire ce site en français

FRANÇAIS

Lire ce site en français

○ **STRING** LINKDESC · LINKEDIN  
linkdesc.linkedin

**ENGLISH**  
Open Trent Power’s LinkedIn profile in a new tab without sending referrer data

FRANÇAIS  
Ouvrir le profil LinkedIn de Trent Power dans un nouvel onglet, sans transmettre l’URL d’origine

○ **STRING** LINKDESC · MANIFEST  
linkdesc.manifest

**ENGLISH**  
Download the signed integrity manifest (JSON listing every public file and its SHA-256)

FRANÇAIS  
Télécharger le manifeste d’intégrité signé (JSON listant chaque fichier public et son SHA-256)

○ **STRING** LINKDESC · NOW  
linkdesc.now

**ENGLISH**  
Read what Trent Power is currently focused on

FRANÇAIS  
Lire ce sur quoi Trent Power se concentre actuellement

○ **STRING** LINKDESC · PRIVACY  
linkdesc.privacy

**ENGLISH**  
Read how this site avoids analytics, cookies, profiling, tracking, and third-party assets

FRANÇAIS  
Découvrir comment ce site évite les analytiques, cookies, profilage, traceurs et services tiers

○ **STRING** LINKDESC · PUBLIC\_KEY  
linkdesc.public\_key

**ENGLISH**  
Download the public PGP key used to sign releases

FRANÇAIS  
Télécharger la clé PGP publique utilisée pour signer les publications

○ **STRING** LINKDESC · SECURITY\_CONTACT  
linkdesc.security\_contact

**ENGLISH**  
Read the security.txt disclosure policy for this site

FRANÇAIS  
Lire la politique de divulgation security.txt de ce site



○ **STRING** **LINKDESC** · SECURITY\_THREAT\_MODEL  
linkdesc.security\_threat\_model

**ENGLISH**  
Read the security architecture and threat model for this site

**FRANÇAIS**  
Lire le modèle de sécurité et l’analyse de menace de ce site

○ **STRING** **LINKDESC** · SIGNATURE  
linkdesc.signature

**ENGLISH**  
Download the detached PGP signature for the integrity manifest

**FRANÇAIS**  
Télécharger la signature PGP détachée du manifeste d’intégrité

○ **STRING** **LINKDESC** · SOURCE  
linkdesc.source

**ENGLISH**  
View the public source mirror of this site, with readable annotations and line references

**FRANÇAIS**  
Consulter le miroir source public du site, annoté et numéroté

○ **STRING** **LINKDESC** · TARGZ  
linkdesc.targz

**ENGLISH**  
Download the source archive as a TAR.GZ file

**FRANÇAIS**  
Télécharger l’archive source au format TAR.GZ

○ **STRING** **LINKDESC** · THEME\_AUTO  
linkdesc.theme\_auto

**ENGLISH**  
Match the system appearance setting

**FRANÇAIS**  
Suivre les réglages d’apparence du système

○ **STRING** **LINKDESC** · THEME\_DARK  
linkdesc.theme\_dark

**ENGLISH**  
Switch to the dark appearance

**FRANÇAIS**  
Passer à l’apparence sombre

○ **STRING** LINKDESC · THEME\_LIGHT  
linkdesc.theme\_light

**ENGLISH**  
Switch to the light appearance

FRANÇAIS  
Passer à l'apparence claire

○ **STRING** LINKDESC · VERIFY  
linkdesc.verify

**ENGLISH**  
Check the current page against the published integrity data

FRANÇAIS  
Vérifier la page courante contre le registre d'intégrité publié

○ **STRING** LINKDESC · VERIFY\_LOCALLY  
linkdesc.verify\_locally

**ENGLISH**  
Read the instructions to verify the publication locally with command-line tools

FRANÇAIS  
Lire les instructions pour vérifier la publication localement en ligne de commande

○ **STRING** LINKDESC · ZIP  
linkdesc.zip

**ENGLISH**  
Download the source archive as a ZIP file

FRANÇAIS  
Télécharger l'archive source au format ZIP

○ **BODY** RELEASE\_ARCHIVE · PRINT  
release\_archive.print.card.01.body

**ENGLISH**  
/integrity.json - SHA-256 hashes of every intentional public file at edition time.

FRANÇAIS  
/integrity.json - empreintes SHA-256 de chaque fichier public au moment de l'édition.

○ **LABEL** RELEASE\_ARCHIVE · PRINT  
release\_archive.print.card.01.label

**ENGLISH**  
01 Manifest

FRANÇAIS  
01 Manifeste

○ **TITLE** RELEASE\_ARCHIVE · PRINT  
release\_archive.print.card.01.title

**ENGLISH**  
Manifest

**FRANÇAIS**  
Manifeste

○ **BODY** RELEASE\_ARCHIVE · PRINT  
release\_archive.print.card.02.body

**ENGLISH**  
/integrity.json.sig - PGP detached signature over the manifest.

**FRANÇAIS**  
/integrity.json.sig - signature PGP détachée du manifeste.

○ **LABEL** RELEASE\_ARCHIVE · PRINT  
release\_archive.print.card.02.label

**ENGLISH**  
02 Detached signature

**FRANÇAIS**  
02 Signature détachée

○ **TITLE** RELEASE\_ARCHIVE · PRINT  
release\_archive.print.card.02.title

**ENGLISH**  
Detached signature

**FRANÇAIS**  
Signature détachée

○ **BODY** RELEASE\_ARCHIVE · PRINT  
release\_archive.print.card.03.body

**ENGLISH**  
/integrity/releases/2026-05-09/SHA256SUMS - sums for ZIP and TAR.GZ.

**FRANÇAIS**  
/integrity/releases/2026-05-09/SHA256SUMS - sommes pour ZIP et TAR.GZ.

○ **LABEL** RELEASE\_ARCHIVE · PRINT  
release\_archive.print.card.03.label

**ENGLISH**  
03 Archive checksums

**FRANÇAIS**  
03 Sommes d’archive

○ **TITLE** RELEASE\_ARCHIVE · PRINT  
release\_archive.print.card.03.title

**ENGLISH**  
Archive checksums

FRANÇAIS  
Sommes d’archive

○ **BODY** RELEASE\_ARCHIVE · PRINT  
release\_archive.print.card.04.body

**ENGLISH**  
trentpower-fr-2026-05-09.zip · trentpower-fr-2026-05-09.tar.gz - deterministic.

FRANÇAIS  
trentpower-fr-2026-05-09.zip · trentpower-fr-2026-05-09.tar.gz - déterministes.

○ **LABEL** RELEASE\_ARCHIVE · PRINT  
release\_archive.print.card.04.label

**ENGLISH**  
04 Source archive

FRANÇAIS  
04 Archive source

○ **TITLE** RELEASE\_ARCHIVE · PRINT  
release\_archive.print.card.04.title

**ENGLISH**  
Source archive

FRANÇAIS  
Archive source

○ **BODY** RELEASE\_ARCHIVE · PRINT  
release\_archive.print.card.05.body

**ENGLISH**  
gpg --verify integrity.json.sig integrity.json against the public key.

FRANÇAIS  
gpg --verify integrity.json.sig integrity.json contre la clé publique.

○ **LABEL** RELEASE\_ARCHIVE · PRINT  
release\_archive.print.card.05.label

**ENGLISH**  
05 Verification status

FRANÇAIS  
05 Statut de vérification

○ **TITLE** RELEASE\_ARCHIVE · PRINT  
release\_archive.print.card.05.title

**ENGLISH**  
Verification status

FRANÇAIS  
Statut de vérification

○ **BODY** RELEASE\_ARCHIVE · PRINT  
release\_archive.print.card.06.body

**ENGLISH**  
Signed by A729 591B 450D 3F59 3694 98BD 8299 1F25 04AE 0263.

FRANÇAIS  
Signée par A729 591B 450D 3F59 3694 98BD 8299 1F25 04AE 0263.

○ **LABEL** RELEASE\_ARCHIVE · PRINT  
release\_archive.print.card.06.label

**ENGLISH**  
06 Release fingerprint

FRANÇAIS  
06 Empreinte de version

○ **TITLE** RELEASE\_ARCHIVE · PRINT  
release\_archive.print.card.06.title

**ENGLISH**  
Release fingerprint

FRANÇAIS  
Empreinte de version

○ **TITLE** RELEASE\_ARCHIVE · PRINT  
release\_archive.print.doc\_title

**ENGLISH**  
Trent Power - Release Archive 2026-05-09

FRANÇAIS  
Trent Power - Archive 2026-05-09

○ **STRING** RELEASE\_ARCHIVE · PRINT  
release\_archive.print.footer.edition

**ENGLISH**  
Edition 2026-05-09 · trentpower.fr/integrity/releases/2026-05-09/

FRANÇAIS  
Édition 2026-05-17 · trentpower.fr/integrity/releases/2026-05-09/

○ **STRING** **RELEASE\_ARCHIVE** · PRINT  
release\_archive.print.footer.proof

**ENGLISH**  
Private · Static · Signed · No tracking

**FRANÇAIS**  
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

○ **KICKER** **RELEASE\_ARCHIVE** · PRINT  
release\_archive.print.kicker

**ENGLISH**  
Signed release archive

**FRANÇAIS**  
Archive de version signée

○ **BODY** **RELEASE\_ARCHIVE** · PRINT  
release\_archive.print.lede

**ENGLISH**  
Public release archive for the May 2026 signed edition, including manifests, checksums, detached signatures, and reproducible source records.

**FRANÇAIS**  
Archive publique de l’édition signée de mai 2026 : manifestes, sommes de contrôle, signatures détachées et archives sources reproductibles.

○ **STRING** **RELEASE\_ARCHIVE** · PRINT  
release\_archive.print.meta

**ENGLISH**  
Edition 2026-05-09 · trentpower.fr/integrity/releases/2026-05-09/

**FRANÇAIS**  
Édition 2026-05-17 · trentpower.fr/integrity/releases/2026-05-09/

○ **LABEL** **RELEASE\_ARCHIVE** · PRINT  
release\_archive.print.qr.label

**ENGLISH**  
trentpower.fr/integrity/releases/2026-05-09/

**FRANÇAIS**  
trentpower.fr/integrity/releases/2026-05-09/

○ **TITLE** **RELEASE\_ARCHIVE** · PRINT  
release\_archive.print.title

**ENGLISH**  
Edition 2026-05-09

**FRANÇAIS**  
Édition 2026-05-17

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.back\_to\_top

**ENGLISH**  
Top

**FRANÇAIS**  
Haut

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.canonical

**ENGLISH**  
Canonical

**FRANÇAIS**  
Canonique

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.clear

**ENGLISH**  
Clear

**FRANÇAIS**  
Effacer

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.copied

**ENGLISH**  
Copied

**FRANÇAIS**  
Copié

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.copy

**ENGLISH**  
Copy

**FRANÇAIS**  
Copier

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.copy\_code

**ENGLISH**  
Copy code

**FRANÇAIS**  
Copier le code

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.copy\_failed

**ENGLISH**  
Copy unavailable

**FRANÇAIS**  
Copie indisponible

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.copy\_link

**ENGLISH**  
Copy link

**FRANÇAIS**  
Copier le lien

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.count\_line\_one

**ENGLISH**  
1 line

**FRANÇAIS**  
1 ligne

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.count\_lines\_many

**ENGLISH**  
{n} lines

**FRANÇAIS**  
{n} lignes

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.line\_selected

**ENGLISH**  
Line {n} selected

**FRANÇAIS**  
Ligne {n} sélectionnée

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.lines\_copied

**ENGLISH**  
{n} lines copied

**FRANÇAIS**  
{n} lignes copiées



○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.link\_copied

**ENGLISH**  
Link copied

**FRANÇAIS**  
Lien copié

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.link\_copied\_normalised

**ENGLISH**  
Link copied — normalised to lines {start} to {end}

**FRANÇAIS**  
Lien copié — normalisé aux lignes {start} à {end}

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.plain\_text

**ENGLISH**  
Raw

**FRANÇAIS**  
Brut

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.range\_selected

**ENGLISH**  
Lines {start} to {end} selected

**FRANÇAIS**  
Lignes {start} à {end} sélectionnées

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.reading\_mode

**ENGLISH**  
Reading mode

**FRANÇAIS**  
Mode de lecture

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.selection\_cleared

**ENGLISH**  
Selection cleared

**FRANÇAIS**  
Sélection effacée

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.top

**ENGLISH**  
Top

**FRANÇAIS**  
Haut

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.unwrap\_lines

**ENGLISH**  
Unwrap lines

**FRANÇAIS**  
Sans retour à la ligne

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.verify

**ENGLISH**  
Verify

**FRANÇAIS**  
Vérifier

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.view\_annotated

**ENGLISH**  
Annotated

**FRANÇAIS**  
Annoté

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.view\_rendered\_page

**ENGLISH**  
View rendered page

**FRANÇAIS**  
Voir la page rendue

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.view\_source

**ENGLISH**  
Source

**FRANÇAIS**  
Source

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · ACTION  
source\_reader.action.wrap\_lines

**ENGLISH**  
Wrap lines

**FRANÇAIS**  
Retour à la ligne

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · END  
source\_reader.end.edition

**ENGLISH**  
Edition

**FRANÇAIS**  
Édition

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · END  
source\_reader.end.sha256

**ENGLISH**  
SHA-256

**FRANÇAIS**  
SHA-256

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · END  
source\_reader.end.signed\_release

**ENGLISH**  
Signed release

**FRANÇAIS**  
Publication signée

○ **TITLE** **SOURCE\_READER** · END  
source\_reader.end.title

**ENGLISH**  
End of source mirror

**FRANÇAIS**  
Fin du miroir source

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.assets

**ENGLISH**  
stylesheets, scripts, icons, manifest.

**FRANÇAIS**  
feuilles de style, scripts, icônes, manifeste.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.base

**ENGLISH**

reset and base element typography.

**FRANÇAIS**

réinitialisation et typographie des éléments de base.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.components

**ENGLISH**

reusable component styles.

**FRANÇAIS**

styles de composants réutilisables.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.copy

**ENGLISH**

clipboard interactions.

**FRANÇAIS**

interactions avec le presse-papiers.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.discovery

**ENGLISH**

indexing and referrer policy.

**FRANÇAIS**

politique d'indexation et de référent.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.document

**ENGLISH**

page title, description, canonical url.

**FRANÇAIS**

titre de la page, description, URL canonique.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.events

**ENGLISH**

event listeners and interaction wiring.

**FRANÇAIS**

écouteurs d'événements et câblage des interactions.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.fonts

**ENGLISH**

font face declarations and font assets.

**FRANÇAIS**

déclarations @font-face et fichiers de police.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.footer

**ENGLISH**

colophon, language switch, footer actions.

**FRANÇAIS**

colophon, sélecteur de langue, actions de pied de page.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.foundations

**ENGLISH**

character encoding, viewport, colour scheme.

**FRANÇAIS**

encodage des caractères, fenêtre d'affichage, palette.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.head

**ENGLISH**

document head — metadata, no rendered content.

**FRANÇAIS**

en-tête du document — métadonnées, aucun contenu rendu.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.header

**ENGLISH**

site header — wordmark and primary nav.

**FRANÇAIS**

en-tête du site — sigle et navigation principale.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.i18n

**ENGLISH**

translation lookup and language switching.

**FRANÇAIS**

résolution des traductions et changement de langue.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.icons

**ENGLISH**  
platform icons and home-screen artwork.

**FRANÇAIS**  
icônes de plateforme et illustration d'écran d'accueil.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.identity

**ENGLISH**  
authorship, application name, attribution links.

**FRANÇAIS**  
auteur, nom de l'application, liens d'attribution.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.init

**ENGLISH**  
boot sequence — runs once on load.

**FRANÇAIS**  
séquence de démarrage — exécutée une fois au chargement.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.layout

**ENGLISH**  
page-level layout grammar.

**FRANÇAIS**  
grammaire de mise en page au niveau de la page.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.modals

**ENGLISH**  
overlay surfaces, dialogs, focus traps.

**FRANÇAIS**  
surfaces superposées, dialogues, pièges de focus.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.policy

**ENGLISH**  
declared site policies.

**FRANÇAIS**  
politiques déclarées du site.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.print

**ENGLISH**  
print stylesheet rules.

**FRANÇAIS**  
règles de feuille de style pour l'impression.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.records

**ENGLISH**  
editorial record entries.

**FRANÇAIS**  
fiches éditoriales.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.responsive

**ENGLISH**  
viewport-aware overrides.

**FRANÇAIS**  
ajustements selon la fenêtre d'affichage.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.script

**ENGLISH**  
site application logic.

**FRANÇAIS**  
logique applicative du site.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.social

**ENGLISH**  
open graph and twitter card metadata.

**FRANÇAIS**  
métadonnées open graph et twitter card.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.state

**ENGLISH**  
application state and runtime variables.

**FRANÇAIS**  
état applicatif et variables d'exécution.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.structured

**ENGLISH**  
json-ld schema, machine-readable identity.

**FRANÇAIS**  
schéma json-ld, identité lisible par machine.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.tokens

**ENGLISH**  
design tokens — colours, typography, spacing.

**FRANÇAIS**  
jetons de design — couleurs, typographie, espacements.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · GLOSS  
source\_reader.gloss.verification

**ENGLISH**  
signed-manifest and cryptographic references.

**FRANÇAIS**  
manifeste signé et références cryptographiques.

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · INTEGRITY  
source\_reader.integrity.canonical

**ENGLISH**  
Canonical file

**FRANÇAIS**  
Fichier canonique

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · INTEGRITY  
source\_reader.integrity.edition

**ENGLISH**  
Edition

**FRANÇAIS**  
Édition

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · INTEGRITY  
source\_reader.integrity.sha256

**ENGLISH**  
SHA-256

**FRANÇAIS**  
SHA-256



○ **STRING** **SOURCE\_READER** · INTEGRITY  
source\_reader.integrity.signed\_release

**ENGLISH**  
Signed release

**FRANÇAIS**  
Publication signée

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · KIND  
source\_reader.kind.apache

**ENGLISH**  
Apache configuration

**FRANÇAIS**  
Configuration Apache

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · KIND  
source\_reader.kind.asc

**ENGLISH**  
ASCII-armoured PGP key

**FRANÇAIS**  
Clé PGP en ASCII-armor

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · KIND  
source\_reader.kind.css

**ENGLISH**  
Cascading Style Sheets

**FRANÇAIS**  
Feuilles de style en cascade

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · KIND  
source\_reader.kind.html

**ENGLISH**  
HyperText Markup Language

**FRANÇAIS**  
Langage de balisage hypertexte

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · KIND  
source\_reader.kind.js

**ENGLISH**  
JavaScript

**FRANÇAIS**  
JavaScript

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · **KIND**  
source\_reader.kind.json

**ENGLISH**  
JavaScript Object Notation

**FRANÇAIS**  
Notation d'objet JavaScript

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · **KIND**  
source\_reader.kind.sig

**ENGLISH**  
Detached PGP signature

**FRANÇAIS**  
Signature PGP détachée

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · **KIND**  
source\_reader.kind.text

**ENGLISH**  
Plain text

**FRANÇAIS**  
Texte brut

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · **KIND**  
source\_reader.kind.xml

**ENGLISH**  
Extensible Markup Language

**FRANÇAIS**  
Langage de balisage extensible

○ **STRING** **SOURCE\_READER** · **LOADING**  
source\_reader.loading

**ENGLISH**  
Loading source...

**FRANÇAIS**  
Chargement du source...

○ **LABEL** **SOURCE\_READER** · **MAP\_LABEL**  
source\_reader.map\_label.assets

**ENGLISH**  
Assets

**FRANÇAIS**  
Ressources

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.base

ENGLISH  
Base

FRANÇAIS  
Base

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.components

ENGLISH  
Components

FRANÇAIS  
Composants

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.copy

ENGLISH  
Copy

FRANÇAIS  
Copie

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.discovery

ENGLISH  
Discovery

FRANÇAIS  
Découvrabilité

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.events

ENGLISH  
Events

FRANÇAIS  
Événements

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.fonts

ENGLISH  
Fonts

FRANÇAIS  
Polices

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.footer

ENGLISH

Footer

FRANÇAIS

Pied de page

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.head

ENGLISH

Head

FRANÇAIS

Tête

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.header

ENGLISH

Header

FRANÇAIS

En-tête

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.i18n

ENGLISH

i18n

FRANÇAIS

i18n

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.identity

ENGLISH

Identity

FRANÇAIS

Identité

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.init

ENGLISH

Init

FRANÇAIS

Initialisation

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.layout

ENGLISH  
Layout

FRANÇAIS  
Mise en page

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.main

ENGLISH  
Main

FRANÇAIS  
Contenu principal

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.modals

ENGLISH  
Modals

FRANÇAIS  
Modales

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.policy

ENGLISH  
Policy

FRANÇAIS  
Politique

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.print

ENGLISH  
Print

FRANÇAIS  
Impression

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.records

ENGLISH  
Records

FRANÇAIS  
Enregistrements

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.responsive

ENGLISH  
Responsive

FRANÇAIS  
Responsive

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.social\_preview

ENGLISH  
Social preview

FRANÇAIS  
Aperçu social

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.state

ENGLISH  
State

FRANÇAIS  
État

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.structured\_data

ENGLISH  
Structured data

FRANÇAIS  
Données structurées

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.tokens

ENGLISH  
Tokens

FRANÇAIS  
Jetons

○ LABEL SOURCE\_READER · MAP\_LABEL  
source\_reader.map\_label.verification

ENGLISH  
Verification

FRANÇAIS  
Vérification

☐ **STRING** **SOURCE\_READER** · META  
source\_reader.meta.document\_map

**ENGLISH**  
Document map

FRANÇAIS  
Plan du document

☐ **STRING** **SOURCE\_READER** · META  
source\_reader.meta.end\_of\_source

**ENGLISH**  
End of source mirror

FRANÇAIS  
Fin du miroir source

☐ **STRING** **SOURCE\_READER** · META  
source\_reader.meta.intent

**ENGLISH**  
This reader presents public source mirrors with structural annotations and signed publication references.

FRANÇAIS  
Ce lecteur présente les miroirs publics du code source, avec annotations structurelles et références de publication signées.

☐ **STRING** **SOURCE\_READER** · META  
source\_reader.meta.part\_of

**ENGLISH**  
Related systems:

FRANÇAIS  
Systèmes liés :

☐ **STRING** **SOURCE\_READER** · META  
source\_reader.meta.validated

**ENGLISH**  
Verified

FRANÇAIS  
Vérifié

☐ **STRING** **SOURCE\_READER** · MODE  
source\_reader.mode.annotated

**ENGLISH**  
Annotated

FRANÇAIS  
Annoté

☐ LABEL SOURCE\_READER · MODE  
source\_reader.mode.label

ENGLISH

Reading mode

FRANÇAIS

Mode de lecture

☐ STRING SOURCE\_READER · MODE  
source\_reader.mode.raw

ENGLISH

Raw

FRANÇAIS

Brut

☐ STRING SOURCE\_READER · MODE  
source\_reader.mode.source

ENGLISH

Source

FRANÇAIS

Source

☐ TITLE SOURCE\_READER · TITLE  
source\_reader.title

ENGLISH

Source reader

FRANÇAIS

Lecteur source

☐ BODY VERIFY\_LOCALLY · BODY\_CLOSE  
verify\_locally.body\_close

ENGLISH

The command imports the public key into a throw-away keyring, verifies the signed manifest, and removes the working files. No state is retained on the machine afterwards.

FRANÇAIS

La commande importe la clé publique dans un trousseau jetable, vérifie le manifeste signé et supprime les fichiers de travail. Aucun état ne subsiste sur la machine ensuite.



○ BODY VERIFY\_LOCALLY · BODY\_INTRO  
verify\_locally.body\_intro

ENGLISH

Detached verification notes for the signed integrity manifest. Run the check in a temporary keyring so the public signing key does not enter your default keychain.

FRANÇAIS

Notes de vérification détachées pour le manifeste d'intégrité signé. Exécutez le contrôle dans un trousseau temporaire afin que la clé publique de signature n'entre pas dans votre trousseau principal.

○ KICKER VERIFY\_LOCALLY · PAGE\_KICKER  
verify\_locally.page\_kicker

ENGLISH

Verify Locally

FRANÇAIS

Vérification locale

○ TITLE VERIFY\_LOCALLY · PAGE\_TITLE  
verify\_locally.page\_title

ENGLISH

<span class="hero-line">Get to</span><span class="hero-line">the terminal!  
</span>

FRANÇAIS

<span class="hero-line">À votre</span><span class="hero-line">terminal !  
</span>

○ BODY VERIFY\_LOCALLY · PRINT  
verify\_locally.print.card.01.body

ENGLISH

Use a temp GNUPGHOME so the import does not touch your main keyring.

FRANÇAIS

Utilisez un GNUPGHOME temporaire pour ne pas toucher à votre trousseau principal.

○ LABEL VERIFY\_LOCALLY · PRINT  
verify\_locally.print.card.01.label

ENGLISH

01 Temporary keyring

FRANÇAIS

01 Trousseau temporaire

○ **TITLE**   VERIFY\_LOCALLY   ·   PRINT  
verify\_locally.print.card.01.title

**ENGLISH**  
Temporary keyring

**FRANÇAIS**  
Trousseau temporaire

○ **BODY**   VERIFY\_LOCALLY   ·   PRINT  
verify\_locally.print.card.02.body

**ENGLISH**  
curl /.well-known/pgp-key.asc · gpg --import pgp-key.asc.

**FRANÇAIS**  
curl /.well-known/pgp-key.asc · gpg --import pgp-key.asc.

○ **LABEL**   VERIFY\_LOCALLY   ·   PRINT  
verify\_locally.print.card.02.label

**ENGLISH**  
02 Import public key

**FRANÇAIS**  
02 Importer la clé publique

○ **TITLE**   VERIFY\_LOCALLY   ·   PRINT  
verify\_locally.print.card.02.title

**ENGLISH**  
Import public key

**FRANÇAIS**  
Importer la clé publique

○ **BODY**   VERIFY\_LOCALLY   ·   PRINT  
verify\_locally.print.card.03.body

**ENGLISH**  
gpg --verify integrity.json.sig integrity.json - expect Good signature.

**FRANÇAIS**  
gpg --verify integrity.json.sig integrity.json - attendre Good signature.

○ **LABEL**   VERIFY\_LOCALLY   ·   PRINT  
verify\_locally.print.card.03.label

**ENGLISH**  
03 Verify signature

**FRANÇAIS**  
03 Vérifier la signature

☐ **TITLE** **VERIFY\_LOCALLY** · **PRINT**  
verify\_locally.print.card.03.title

**ENGLISH**  
Verify signature

**FRANÇAIS**  
Vérifier la signature

☐ **BODY** **VERIFY\_LOCALLY** · **PRINT**  
verify\_locally.print.card.04.body

**ENGLISH**  
/integrity.json lists every public file with its SHA-256.

**FRANÇAIS**  
/integrity.json liste chaque fichier public avec son empreinte SHA-256.

☐ **LABEL** **VERIFY\_LOCALLY** · **PRINT**  
verify\_locally.print.card.04.label

**ENGLISH**  
04 Check manifest

**FRANÇAIS**  
04 Contrôler le manifeste

☐ **TITLE** **VERIFY\_LOCALLY** · **PRINT**  
verify\_locally.print.card.04.title

**ENGLISH**  
Check manifest

**FRANÇAIS**  
Contrôler le manifeste

☐ **BODY** **VERIFY\_LOCALLY** · **PRINT**  
verify\_locally.print.card.05.body

**ENGLISH**  
Re-hash any file and compare against the manifest entry.

**FRANÇAIS**  
Re-hachez un fichier et comparez avec l’entrée du manifeste.

☐ **LABEL** **VERIFY\_LOCALLY** · **PRINT**  
verify\_locally.print.card.05.label

**ENGLISH**  
05 Compare checksums

**FRANÇAIS**  
05 Comparer les sommes

○ **TITLE** [VERIFY\\_LOCALLY](#) · [PRINT](#)  
verify\_locally.print.card.05.title

**ENGLISH**  
Compare checksums

**FRANÇAIS**  
Comparer les sommes

○ **BODY** [VERIFY\\_LOCALLY](#) · [PRINT](#)  
verify\_locally.print.card.06.body

**ENGLISH**  
Each signed edition is frozen in /integrity/releases/. No mutable assets.

**FRANÇAIS**  
Chaque édition signée est figée dans /integrity/releases/. Aucun actif mutable.

○ **LABEL** [VERIFY\\_LOCALLY](#) · [PRINT](#)  
verify\_locally.print.card.06.label

**ENGLISH**  
06 Reproducibility notes

**FRANÇAIS**  
06 Notes de reproductibilité

○ **TITLE** [VERIFY\\_LOCALLY](#) · [PRINT](#)  
verify\_locally.print.card.06.title

**ENGLISH**  
Reproducibility notes

**FRANÇAIS**  
Notes de reproductibilité

○ **TITLE** [VERIFY\\_LOCALLY](#) · [PRINT](#)  
verify\_locally.print.doc\_title

**ENGLISH**  
Trent Power - Verify Locally

**FRANÇAIS**  
Trent Power - Vérifier localement

○ **STRING** [VERIFY\\_LOCALLY](#) · [PRINT](#)  
verify\_locally.print.footer.edition

**ENGLISH**  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/verify-locally/

**FRANÇAIS**  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/verify-locally/

☐ **STRING** **VERIFY\_LOCALLY** · **PRINT**  
verify\_locally.print.footer.proof

**ENGLISH**  
Private · Static · Signed · No tracking

**FRANÇAIS**  
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

☐ **KICKER** **VERIFY\_LOCALLY** · **PRINT**  
verify\_locally.print.kicker

**ENGLISH**  
Integrity verification

**FRANÇAIS**  
Vérification d'intégrité

☐ **BODY** **VERIFY\_LOCALLY** · **PRINT**  
verify\_locally.print.lede

**ENGLISH**  
Detached verification notes for independently checking the signed integrity manifest using the published public key.

**FRANÇAIS**  
Notes de vérification détachée pour contrôler indépendamment le manifeste d'intégrité signé avec la clé publique publiée.

☐ **STRING** **VERIFY\_LOCALLY** · **PRINT**  
verify\_locally.print.meta

**ENGLISH**  
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/verify-locally/

**FRANÇAIS**  
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/verify-locally/

☐ **LABEL** **VERIFY\_LOCALLY** · **PRINT**  
verify\_locally.print.qr.label

**ENGLISH**  
trentpower.fr/integrity/verify-locally/

**FRANÇAIS**  
trentpower.fr/integrity/verify-locally/

☐ **TITLE** **VERIFY\_LOCALLY** · **PRINT**  
verify\_locally.print.title

**ENGLISH**  
Verify locally

**FRANÇAIS**  
Vérifier localement

**APPENDIX A**

# Multilingual appendix

Side-by-side view of every fully-translated string.

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
acknowledgments.body_intro	This page records responsible security disclosures that have been verified and resolved.	Cette page recense les divulgations de sécurité responsables qui ont été vérifiées et résolues.
acknowledgments.integrity_link	Site integrity statement	Déclaration d'intégrité du site
acknowledgments.none	There are no acknowledgements at present. This reflects the absence of reportable disclosures to date, not the absence of review or maintenance.	Il n'y a pas de mentions pour le moment. Cela reflète l'absence de divulgations signalables à ce jour, et non l'absence de révision ou de maintenance.
acknowledgments.page_title	Security acknowledgements	Mentions de sécurité
acknowledgments.print.card.01.body	Coordinated, time-bounded, with credit on request.	Coordonné, à délai défini, crédit sur demande.
acknowledgments.print.card.01.label	01 Disclosure model	01 Modèle de divulgation
acknowledgments.print.card.01.title	Disclosure model	Modèle de divulgation
acknowledgments.print.card.02.body	trent@trentpower.fr · PGP-signed reports preferred · public key at /.well-known/pgp-key.asc.	trent@trentpower.fr · rapports signés PGP préférés · clé publique sur /.well-known/pgp-key.asc.
acknowledgments.print.card.02.label	02 Reporting policy	02 Politique de signalement
acknowledgments.print.card.02.title	Reporting policy	Politique de signalement
acknowledgments.print.card.03.body	Acknowledge within 72 hours. Patch, verify, publish notes if material.	Accusé de réception sous 72 heures. Correctif, vérification, notes publiées si nécessaire.
acknowledgments.print.card.03.label	03 Coordinated remediation	03 Remédiation coordonnée
acknowledgments.print.card.03.title	Coordinated remediation	Remédiation coordonnée
acknowledgments.print.card.04.body	Reproduce, hash, sign, and record in the next signed release.	Reproduction, empreinte, signature et consignation dans la prochaine version signée.
acknowledgments.print.card.04.label	04 Verification process	04 Processus de vérification
acknowledgments.print.card.04.title	Verification process	Processus de vérification
acknowledgments.print.card.05.body	trent@trentpower.fr · fingerprint A729 591B 450D 3F59 3694 98BD 8299 1F25 04AE 0263.	trent@trentpower.fr · empreinte A729 591B 450D 3F59 3694 98BD 8299 1F25 04AE 0263.
acknowledgments.print.card.05.label	05 Security contact	05 Contact sécurité
acknowledgments.print.card.05.title	Security contact	Contact sécurité
acknowledgments.print.card.06.body	Acknowledgement page is the canonical record; updates accompany each signed edition.	La page de reconnaissances est le registre canonique ; mises à jour accompagnent chaque édition signée.
acknowledgments.print.card.06.label	06 Publication status	06 Statut de publication

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
acknowledgments.print.card.06.title	Publication status	Statut de publication
acknowledgments.print.doc_title	Trent Power - Security Acknowledgments	Trent Power - Reconnaissances d sécurité
acknowledgments.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/acknowledgments/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/acknowledg
acknowledgments.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans sui
acknowledgments.print.kicker	Security acknowledgments	Reconnaissances de sécurité
acknowledgments.print.lede	Acknowledgements for individuals and researchers who contributed responsibly to the security posture of this site.	Reconnaissances pour les person les chercheurs ayant contribué de manière responsable à la posture sécurité de ce site.
acknowledgments.print.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/acknowledgments/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/acknowled
acknowledgments.print.qr.label	trentpower.fr/security/acknowledgments/	trentpower.fr/security/acknowled
acknowledgments.print.title	Responsible disclosure record	Registre des divulgations respons
acknowledgments.report	If you believe you have found a security issue with this site, please report it responsibly. Contact details and disclosure preferences are listed in security.txt.	Si vous pensez avoir trouvé un pr de sécurité sur ce site, veuillez le signaler de manière responsable. coordonnées et les préférences de divulgation sont indiquées dans security.txt.
approach.adoption_body	A strategy or technology only creates value when teams trust it and choose to use it. Trust must be earned, and utility must be proven. Client Advisors are first-line Clients and vital collaborators.	Une stratégie ou une technologie de la valeur que lorsque les équip font confiance et choisissent de l' La confiance se mérite, l'utilité se démontre. Les Conseillers Clients des Clients de première ligne et d collaborateurs essentiels.
approach.adoption_title	Adoption matters more than tools	L'adoption compte plus que les o
approach.ai_body	Authenticity is a human advantage, and it cannot be automated. Trust, empathy, and judgement are built in the moment through tone and presence. I use AI to remove friction so people can show up more relevant, more consistent and more human, at scale.	L'authenticité est un avantage hu elle ne peut pas être automatisée. confiance, l'empathie et le jugem construisent dans l'instant, à trav ton et la présence. J'utilise l'IA p réduire les frictions, afin que cha puisse être plus pertinent, plus co et plus humain, à grande échelle.
approach.ai_title	AI should amplify human relationships	L'IA doit amplifier les relations humaines
approach.clienteling_detail	<dfn id="clienteling-definition" itemprop="name">Clienteling</dfn><span itemprop="description">is a discipline. It is the practice of transforming what a Client Advisor knows into something a Client feels. The moment interactions become mechanical, it stops being Clienteling.</span>	Le <dfn id="clienteling-definition" itemprop="name">clienteling</d <span itemprop="description">es discipline. C'est la pratique de transformer ce qu'un Conseiller C sait en quelque chose qu'un Clier ressent. Dès que les interactions deviennent mécaniques, ce n'est j clienteling.</span>
approach.clienteling_title	Clienteling converts transaction into meaning	Le clienteling transforme la trans en sens

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
approach.governance_body	Clear ownership, cadence, and priorities create alignment, accelerate decisions, and enable scale.	Des responsabilités claires, une cadence régulière et des priorités créent l'alignement, accélèrent les décisions et permettent le passage à l'échelle.
approach.governance_title	Governance creates momentum	La gouvernance crée de l'élan
approach.growth_body	Lasting growth follows when elegant systems are in place.	Une croissance durable repose sur des systèmes élégants.
approach.growth_title	Client growth takes discipline	La croissance client exige une discipline
approach.label	Approach	Approche
approach.taste_body	Discernment, and cultural awareness shape interactions into something valuable and memorable.	Le discernement et la conscience culturelle façonnent les interactions en quelque chose de précieux et mémorable.
approach.taste_title	Taste is a strategic advantage	Le goût est un avantage stratégique
cite.copied	Copied	Copié
cite.edition_label	Edition	Édition
cite.hover	Copy citation	Copier la citation
cite.label.action	Cite & verify	Citer et vérifier
cite.overlay.action.close	Close	Fermer
cite.overlay.action.copy_citation	Copy citation	Copier la citation
cite.overlay.action.open_source	View source	Voir le code source
cite.overlay.action.print_home	Print profile	Imprimer le profil
cite.overlay.action.print_page	Print profile	Imprimer le profil
cite.overlay.action.print_sheet	Print profile	Imprimer le profil
cite.overlay.action.verify	Verify this page	Vérifier cette page
cite.overlay.action.view_integrity	View integrity record	Voir la notice d'intégrité
cite.overlay.footer_signed	Edition {edition} · Signed SHA256	Édition {edition} · SHA256 signed
cite.overlay.kicker	This page	Cette page
cite.overlay.lede	Canonical publication record.	Notice de publication canonique.
cite.overlay.page_title.acknowledgments	Security acknowledgements	Remerciements de sécurité
cite.overlay.page_title.forbidden	Access not available	Accès non disponible
cite.overlay.page_title.home	Client Strategy & Growth Systems	Stratégie client et systèmes de croissance
cite.overlay.page_title.integrity	Integrity record	Notice d'intégrité
cite.overlay.page_title.integrity-verify-locally	Verify locally	Vérifier localement
cite.overlay.page_title.maintenance	Down for maintenance	Maintenance en cours



KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
cite.overlay.page_title.not-found	Page not found	Page introuvable
cite.overlay.page_title.privacy	Privacy statement	Notice de confidentialité
cite.overlay.page_title.release-archive	Release archive · 2026-05-09	Archive des versions · 2026-05-0
cite.overlay.page_title.releases	Release archive	Archive des versions
cite.overlay.page_title.security	Security posture	Posture de sécurité
cite.overlay.page_title.server-error	Temporary server error	Erreur serveur temporaire
cite.overlay.page_title.source	Source reader	Lecteur de code source
cite.overlay.page_title.source-reader	Source reader	Lecteur de code source
cite.overlay.page_title.sw-reset	Service worker reset	Réinitialisation du service worker
cite.overlay.page_title.verify	Verify page	Page de vérification
cite.overlay.toast.citation_copied	Citation copied	Citation copiée
cite.site_label	Personal Site	Site personnel
contact.email_aria	Email Trent Power	Écrire à Trent Power
contact.headline	Write, and I&rsquo;ll <em>write back.</em>	Écrivez-moi, et je <em>vous répondrai.</em>
contact.label	Contact	Contact
copy.command	Copy command	Copier la commande
copy.copied	Copied	Copié
copy.failed	Copy failed	Échec de copie
credentials.exec_detail	Ongoing senior-level learning across artificial intelligence, consumer behaviour, organisational transformation, and leadership coaching.	Apprentissage senior en continu - intelligence artificielle, comportement consommateur, transformation organisationnelle et coaching en leadership.
credentials.exec_title	Selective executive education	Formation exécutive sélective
credentials.label	Credentials	Parcours académique
credentials.sydney_detail	Master's degree, 2009.	Master, 2009.
credentials.sydney_title	University of Sydney	University of Sydney
error.403.print.card.01.body	Some paths are intentionally unavailable. Private, backup and operational files are blocked.	Certains chemins sont intentionnellement indisponibles. fichiers privés, de sauvegarde et opérationnels sont bloqués.
error.403.print.card.01.label	01 Access boundary	01 Limite d'accès
error.403.print.card.01.title	Access boundary	Limite d'accès
error.403.print.card.02.body	Homepage. Privacy & Trust. Integrity. Security. Source.	Accueil. Confidentialité & confiance. Intégrité. Sécurité. Source.

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
error.403.print.card.02.label	02 Public routes	02 Voies publiques
error.403.print.card.02.title	Public routes	Voies publiques
error.403.print.card.03.body	Reduces accidental exposure. Keeps public files intentional. Supports privacy and trust posture.	Réduit l'exposition accidentelle. Maintient des fichiers publics intentionnels. Soutient la posture confidentialité et de confiance.
error.403.print.card.03.label	03 Why this matters	03 Pourquoi
error.403.print.card.03.title	Why this matters	Pourquoi
error.403.print.card.04.body	Inspect /integrity.json. View selected source files. Check /.well-known/security.txt.	Inspecter /integrity.json. Voir les sources sélectionnés. Consulter /.well-known/security.txt.
error.403.print.card.04.label	04 Verification	04 Vérification
error.403.print.card.04.title	Verification	Vérification
error.403.print.card.05.body	No public database. No visitor accounts. No forms. No tracking.	Aucune base de données publique. Aucun compte visiteur. Aucun formulaire. Sans suivi.
error.403.print.card.05.label	05 Static posture	05 Posture statique
error.403.print.card.05.title	Static posture	Posture statique
error.403.print.card.06.body	trent@trentpower.fr · responsible disclosure via /security/	trent@trentpower.fr · divulgation responsable via /security/
error.403.print.card.06.label	06 Contact	06 Contact
error.403.print.card.06.title	Contact	Contact
error.403.print.doc_title	Trent Power - Access Boundary Sheet	Trent Power - Limite d'accès
error.403.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr
error.403.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans suivi
error.403.print.kicker	403	403
error.403.print.lede	This path is not publicly accessible. The public site exposes only intentional files and pages.	Ce chemin n'est pas accessible publiquement. Le site public n'expose que des fichiers et pages intentionnels.
error.403.print.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr
error.403.print.qr.label	trentpower.fr	trentpower.fr
error.403.print.title	Access not available	Accès indisponible
error.404.print.card.01.body	The requested route does not resolve to a public page. The site remains available through the homepage.	L'adresse demandée ne correspond à aucune page publique. Le site reste accessible depuis l'accueil.
error.404.print.card.01.label	01 What happened	01 Ce qui s'est passé
error.404.print.card.01.title	What happened	Ce qui s'est passé
error.404.print.card.02.body	Homepage. Privacy & Trust. Integrity. Security.	Accueil. Confidentialité & confiance. Intégrité. Sécurité.

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
error.404.print.card.02.label	02 Where to go	02 Où aller
error.404.print.card.02.title	Where to go	Où aller
error.404.print.card.03.body	Public manifest. Source view. Signed releases.	Manifeste public. Vue source. Versions signées.
error.404.print.card.03.label	03 Verification	03 Vérification
error.404.print.card.03.title	Verification	Vérification
error.404.print.card.04.body	Check the URL. Remove outdated path fragments. Try the canonical homepage.	Vérifier l'URL. Retirer les fragments obsolètes. Essayer la page d'accueil canonique.
error.404.print.card.04.label	04 If this was expected	04 Si c'était attendu
error.404.print.card.04.title	If expected	Si attendu
error.404.print.card.05.body	Static site. No tracking. No forms. No third-party scripts.	Site statique. Sans suivi. Sans formulaire. Sans script tiers.
error.404.print.card.05.label	05 Public posture	05 Posture publique
error.404.print.card.05.title	Public posture	Posture publique
error.404.print.card.06.body	trent@trentpower.fr · LinkedIn · Trent Power	trent@trentpower.fr · LinkedIn · Trent Power
error.404.print.card.06.label	06 Contact	06 Contact
error.404.print.card.06.title	Contact	Contact
error.404.print.doc_title	Trent Power - Page Not Found Sheet	Trent Power - Page introuvable
error.404.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr
error.404.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans suivi
error.404.print.kicker	404	404
error.404.print.lede	The address may have changed, or the page may no longer be part of the public site.	L'adresse a peut-être changé, ou la page ne fait plus partie du site public.
error.404.print.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr
error.404.print.qr.label	trentpower.fr	trentpower.fr
error.404.print.title	Page not found	Page introuvable
error.500.print.card.01.body	The server could not complete the request. Try again shortly.	Le serveur n'a pas pu traiter la requête. Réessayez dans un instant.
error.500.print.card.01.label	01 What happened	01 Ce qui s'est passé
error.500.print.card.01.title	What happened	Ce qui s'est passé
error.500.print.card.02.body	Homepage. Integrity. Security. Source.	Accueil. Intégrité. Sécurité. Sources.
error.500.print.card.02.label	02 Stable routes	02 Voies stables
error.500.print.card.02.title	Stable routes	Voies stables

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
error.500.print.card.03.body	/integrity.json · /integrity.json.sig · /.well-known/pgp-key.asc	/integrity.json · /integrity.json.sig /.well-known/pgp-key.asc
error.500.print.card.03.label	03 Public verification	03 Vérification publique
error.500.print.card.03.title	Public verification	Vérification publique
error.500.print.card.04.body	Static HTML, CSS and JavaScript. No runtime public application. No public database.	HTML, CSS et JavaScript statiqu Aucune application publique à l'exécution. Aucune base de donr publique.
error.500.print.card.04.label	04 Architecture	04 Architecture
error.500.print.card.04.title	Architecture	Architecture
error.500.print.card.05.body	Refresh later. Return to homepage. Contact if persistent.	Rafraîchir plus tard. Revenir à l'a Contacter si persistant.
error.500.print.card.05.label	05 What to do	05 Que faire
error.500.print.card.05.title	What to do	Que faire
error.500.print.card.06.body	trent@trentpower.fr · LinkedIn · Trent Power	trent@trentpower.fr · LinkedIn · Power
error.500.print.card.06.label	06 Contact	06 Contact
error.500.print.card.06.title	Contact	Contact
error.500.print.doc_title	Trent Power - Temporary Server Error Sheet	Trent Power - Erreur serveur temp Sheet
error.500.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr
error.500.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans sui
error.500.print.kicker	500	500
error.500.print.lede	Something unexpected happened while serving this page. The public site is static, so this is likely a hosting or routing issue rather than an application failure.	Un événement inattendu est surve du chargement de cette page. Le s public étant statique, il s'agit probablement d'un incident d'hébergement ou de routage plut d'une défaillance applicative.
error.500.print.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr
error.500.print.qr.label	trentpower.fr	trentpower.fr
error.500.print.title	Temporary server error	Erreur serveur temporaire
error_404.body	The page you're looking for doesn't exist or has moved.	La page que vous recherchez n'ex pas ou a été déplacée.
error_404.page_title	Page not found	Page introuvable
error_500.body	The server encountered an error. Try again shortly, or return to the homepage.	Le serveur a rencontré une erreur Réessayez dans quelques instants retournez à la page d'accueil.
error_500.page_title	Something went wrong	Une erreur s'est produite
footer.lang_toggle	FR	EN

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
footer.location	Paris, France	Paris, France
footer.privacy	Privacy	Confidentialité
footer.proof.edition	Edition	Édition
footer.proof.last_verified	Verified	Vérifié
footer.proof.relative.days	{n} days ago	il y a {n} jours
footer.proof.relative.months	{n} months ago	il y a {n} mois
footer.proof.relative.today	today	aujourd'hui
footer.proof.relative.years	{n} years ago	il y a {n} ans
footer.proof.relative.yesterday	yesterday	hier
footer.proof.sha_title	View this page's entry in the signed integrity manifest	Voir l'entrée de cette page dans le manifeste d'intégrité signé
footer.proof.signed	SHA256	SHA256
footer.provenance.line	Machine-translated from the English original.	Traduction automatique de l'édition anglaise originale.
footer.theme.auto	Auto	Auto
footer.theme.dark	Dark	Sombre
footer.theme.light	Light	Clair
footer.verify	Verify	Vérifier
hero.body	I lead client strategy at Group level, focusing on the systems, governance, and ways of working that turn client relationships into long-term value. My work sits at the intersection of strategy, technology, and human relationships, with a focus on impact that scales and endures.	Je pilote la stratégie client au niveau Groupe, en me concentrant sur les systèmes, la gouvernance et les façons de travailler qui transforment les relations clients en valeur à long terme. Mon travail se situe à l'intersection de la stratégie, de la technologie et des relations humaines, avec un impact qui se déploie à grande échelle et dans la durée.
hero.statement	Client strategy, <mark>growth systems,</mark> and cultural adoption at global scale.	Stratégie client, <mark>système de croissance,</mark> et adoption culturelle à l'échelle mondiale
home.trust_no_tracking	no tracking	sans suivi
home.trust_privacy	privacy-first	confidentialité d'abord
home.trust_signed	signed releases	versions signées
home.trust_static	static	statique
integrity.body_intro	Every public file is hashed and listed in a manifest, signed with a detached <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> signature so each release can be checked against the publisher's key - independently, on your own machine, without trust in this server. You can <a	Chaque fichier public est haché et listé dans un manifeste, signé par une signature <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> détachée - chaque version peut donc être vérifiée avec la clé de l'éditeur, en local, sans confiance envers ce serveur. Vous pouvez <a href="/integrity/verify

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
	<code>href="/integrity/verify-locally/" aria-describedby="desc-verify-locally"&gt;verify locally here&lt;/a&gt;.</code>	<code>locally/" aria-describedby="desc-locally"&gt;vérifier localement ici&lt;/a&gt;.</code>
<code>integrity.copy_button</code>	Copy	Copier
<code>integrity.copy_button_done</code>	Copied	Copié
<code>integrity.file_integrity</code>	<code>/integrity.json · SHA-256 hashes of all public assets</code>	<code>/integrity.json · hachages SHA-256 de tous les fichiers publics</code>
<code>integrity.file_key</code>	<code>/.well-known/pgp-key.asc · public signing key</code>	<code>/.well-known/pgp-key.asc · clé de signature publique</code>
<code>integrity.file_sig</code>	<code>/integrity.json.sig · detached PGP signature</code>	<code>/integrity.json.sig · signature PGP détachée</code>
<code>integrity.fingerprint_copied</code>	Copied	Copiée
<code>integrity.fingerprint_copy</code>	Copy fingerprint	Copier l'empreinte
<code>integrity.page_h1</code>	<code>&lt;span class="hero-line"&gt;Signed.&lt;/span&gt;&lt;span class="hero-line"&gt;Verifiable.&lt;/span&gt;&lt;span class="hero-line"&gt;Reproducible.&lt;/span&gt;</code>	<code>&lt;span class="hero-line"&gt;Signé.&lt;/span&gt;&lt;span class="hero-line"&gt;Vérifiable.&lt;/span&gt;&lt;span class="hero-line"&gt;Reproductible.&lt;/span&gt;</code>
<code>integrity.page_kicker</code>	Integrity	Intégrité
<code>integrity.page_title</code>	Integrity	Intégrité
<code>integrity.print.card.01.body</code>	<code>&lt;code&gt;/integrity.json&lt;/code&gt; - &lt;abbr title="Secure Hash Algorithm, 256-bit"&gt;SHA-256&lt;/abbr&gt; hashes of every intentional public file.</code>	<code>&lt;code&gt;/integrity.json&lt;/code&gt; - empreintes &lt;abbr title="Secure Hash Algorithm, 256-bit"&gt;SHA-256&lt;/abbr&gt; de chaque fichier public intention</code>
<code>integrity.print.card.01.label</code>	01 Manifest	01 Manifeste
<code>integrity.print.card.01.title</code>	Manifest	Manifeste
<code>integrity.print.card.02.body</code>	<code>/integrity.json.sig - detached &lt;abbr title="Pretty Good Privacy"&gt;PGP&lt;/abbr&gt; signature that verifies the manifest.</code>	<code>/integrity.json.sig - signature &lt;abbr title="Pretty Good Privacy"&gt;PGP&lt;/abbr&gt; détachée c certifie le manifeste.</code>
<code>integrity.print.card.02.label</code>	02 Signature	02 Signature
<code>integrity.print.card.02.title</code>	Detached signature	Signature détachée
<code>integrity.print.card.03.body</code>	<code>/.well-known/pgp-key.asc - fingerprint A729 591B 450D 3F59 3694 98BD 8299 1F25 04AE 0263.</code>	<code>/.well-known/pgp-key.asc - empreinte A729 591B 450D 3F59 3694 98BD 8299 1F25 04AE 0263.</code>
<code>integrity.print.card.03.label</code>	03 Public key	03 Clé publique
<code>integrity.print.card.03.title</code>	Public key	Clé publique
<code>integrity.print.card.04.body</code>	<code>/integrity/releases/ - public snapshots: February 2026 and May 2026.</code>	<code>/integrity/releases/ - instantanés p février 2026 et mai 2026.</code>
<code>integrity.print.card.04.label</code>	04 Releases	04 Versions
<code>integrity.print.card.04.title</code>	Frozen releases	Versions figées
<code>integrity.print.card.05.body</code>	<code>/source/ - public text view of selected source files. No secrets, no private</code>	<code>/source/ - vue texte publique de fi sources sélectionnés. Aucun secr</code>

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
	artefacts.	aucun artefact privé.
integrity.print.card.05.label	05 Source route	05 Voie source
integrity.print.card.05.title	Source route	Voie source
integrity.print.card.06.body	curl -O trentpower.fr/integrity.json && curl -O trentpower.fr/integrity.json.sig && gpg --verify integrity.json.sig integrity.json	curl -O trentpower.fr/integrity.json curl -O trentpower.fr/integrity.json.sig && gpg --verify integrity.json.sig integrity.json
integrity.print.card.06.label	06 Verification	06 Vérification
integrity.print.card.06.title	Verification	Vérification
integrity.print.doc_title	Trent Power - Integrity Verification Sheet	Trent Power - Certificat d'intégrité
integrity.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/
integrity.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans suivi
integrity.print.kicker	Integrity	Intégrité
integrity.print.lede	Published files are listed in a public manifest and signed with a detached <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> signature so updates can be verified independently.	Les fichiers publiés sont listés dans un manifeste public et signés par une signature <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> détachée à toute mise à jour puisse être vérifiée de manière indépendante.
integrity.print.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/
integrity.print.qr.label	trentpower.fr/integrity/	trentpower.fr/integrity/
integrity.print.title	Signed public verification	Vérification publique signée
integrity.record.action.view_manifest	View manifest	Voir le manifeste
integrity.record.action.view_releases	View releases	Voir les éditions
integrity.record.desc.archives	Signed public source release	Édition publique signée des sources
integrity.record.desc.checksums	Signed checksum list for archive downloads	Liste de sommes de contrôle signées pour les archives
integrity.record.desc.manifest	<abbr title="Secure Hash Algorithm, 256-bit">SHA-256</abbr> hashes of public files	Empreintes <abbr title="Secure Hash Algorithm, 256-bit">SHA-256</abbr> de des fichiers publics
integrity.record.desc.public_key	Public signing key	Clé publique de signature
integrity.record.desc.signature	Detached <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> signature	Signature <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> détachée
integrity.record.group.archives	Source archives	Archives source
integrity.record.group.fingerprint	Release fingerprint	Empreinte de version
integrity.record.group.verifcation	Verification records	Pièces de vérification
integrity.record.kicker	Signed release	Édition signée

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
integrity.record.label.archives	Archives	Archives
integrity.record.label.checksums	Archive checksums	Sommes de contrôle
integrity.record.label.fingerprint	Fingerprint	Empreinte
integrity.record.label.manifest	Manifest	Manifeste
integrity.record.label.public_key	Public key	Clé publique
integrity.record.label.signature	Detached signature	Signature détachée
integrity.record.status_short	Manifest · Signature · Public key	Manifeste · Signature · Clé public
integrity.record.title	<time datetime="2026-05">May 2026</time>	<time datetime="2026-05">Mai 2026</time>
integrity.verify_release_local.note	Run the signed manifest check in a temporary keyring.	Exécute la vérification du manife signé dans un trousseau temporai
integrity.verify_release_local.summary	Advanced local verification	Vérification locale avancée
jsonld.home.Person.disambiguatingDescription	Client strategy, growth systems and cultural adoption at global scale	Stratégie client, systèmes de crois et adoption culturelle à l'échelle mondiale
jsonld.home.Person.jobTitle	Group Director, Client Development & Client Relations	Directeur Groupe, Développem Client & Relations Clients
linkdesc.checksums	Download the SHA-256 checksums for the signed release archives	Télécharger les empreintes SHA- des archives de publication signé
linkdesc.cite	Open citation and verification details for this page	Ouvrir les détails de citation et de vérification de cette page
linkdesc.email	Contact Trent Power by email	Contacter Trent Power par e-mail
linkdesc.home	Return to the homepage	Retour à l'accueil
linkdesc.integrity	Open the public integrity record, including hashes, signatures, and release verification	Ouvrir le registre d'intégrité publ empreintes, signatures et vérificat éditions
linkdesc.lang_en	Read this site in English	Read this site in English
linkdesc.lang_fr	Lire ce site en français	Lire ce site en français
linkdesc.linkedin	Open Trent Power's LinkedIn profile in a new tab without sending referrer data	Ouvrir le profil LinkedIn de Tren dans un nouvel onglet, sans trans l'URL d'origine
linkdesc.manifest	Download the signed integrity manifest (JSON listing every public file and its SHA-256)	Télécharger le manifeste d'intégr signé (JSON listant chaque fichie public et son SHA-256)
linkdesc.now	Read what Trent Power is currently focused on	Lire ce sur quoi Trent Power se concentre actuellement
linkdesc.privacy	Read how this site avoids analytics, cookies, profiling, tracking, and third-party assets	Découvrir comment ce site évite l analytiques, cookies, profilage, tr et services tiers
linkdesc.public_key	Download the public PGP key used to sign releases	Télécharger la clé PGP publique pour signer les publications



KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
linkdesc.security_contact	Read the security.txt disclosure policy for this site	Lire la politique de divulgation security.txt de ce site
linkdesc.security_threat_model	Read the security architecture and threat model for this site	Lire le modèle de sécurité et l'analyse de menace de ce site
linkdesc.signature	Download the detached PGP signature for the integrity manifest	Télécharger la signature PGP détachée du manifeste d'intégrité
linkdesc.source	View the public source mirror of this site, with readable annotations and line references	Consulter le miroir source public annoté et numéroté
linkdesc.targz	Download the source archive as a TAR.GZ file	Télécharger l'archive source au format TAR.GZ
linkdesc.theme_auto	Match the system appearance setting	Suivre les réglages d'apparence du système
linkdesc.theme_dark	Switch to the dark appearance	Passer à l'apparence sombre
linkdesc.theme_light	Switch to the light appearance	Passer à l'apparence claire
linkdesc.verify	Check the current page against the published integrity data	Vérifier la page courante contre le registre d'intégrité publié
linkdesc.verify_locally	Read the instructions to verify the publication locally with command-line tools	Lire les instructions pour vérifier la publication localement en ligne de commande
linkdesc.zip	Download the source archive as a ZIP file	Télécharger l'archive source au format ZIP
maintenance.body	The signed manifest, source mirrors and frozen release archives remain available throughout maintenance. Verification continues to work.	Le manifeste signé, les miroirs sources et les archives de versions restent accessibles pendant la maintenance. La vérification reste opérationnelle.
maintenance.kicker	Maintenance	Maintenance
maintenance.lede	We're doing some work here. Check back shortly, or return to the homepage.	Des travaux sont en cours. Revenez quelques instants ou retournez à l'accueil.
maintenance.page_title	Down for maintenance	En maintenance
maintenance.print.card.01.body	A signed release or infrastructure update is in progress.	Une version signée ou une mise à jour d'infrastructure est en cours.
maintenance.print.card.01.label	01 Deployment state	01 État de déploiement
maintenance.print.card.01.title	Deployment state	État de déploiement
maintenance.print.card.02.body	The previous signed edition remains downloadable in /integrity/releases/.	L'édition signée précédente reste téléchargeable dans /integrity/releases/.
maintenance.print.card.02.label	02 Integrity preservation	02 Préservation d'intégrité
maintenance.print.card.02.title	Integrity preservation	Préservation d'intégrité
maintenance.print.card.03.body	Service returns automatically when the new edition is signed and verified.	Le service revient automatiquement lorsque la nouvelle édition est signée et vérifiée.

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
maintenance.print.card.03.label	03 Public availability	03 Disponibilité publique
maintenance.print.card.03.title	Public availability	Disponibilité publique
maintenance.print.card.04.body	Archived editions stay reachable independently of this maintenance window.	Les éditions archivées restent accessibles indépendamment de la fenêtre de maintenance.
maintenance.print.card.04.label	04 Signed releases	04 Versions signées
maintenance.print.card.04.title	Signed releases	Versions signées
maintenance.print.card.05.body	trent@trentpower.fr - for inquiries during extended unavailability.	trent@trentpower.fr - pour toute demande en cas d'indisponibilité prolongée.
maintenance.print.card.05.label	05 Maintenance contact	05 Contact de maintenance
maintenance.print.card.05.title	Maintenance contact	Contact de maintenance
maintenance.print.card.06.body	Canonical URLs are preserved across editions; bookmarks remain valid.	Les URL canoniques sont préservées d'une édition à l'autre ; vos signets restent valides.
maintenance.print.card.06.label	06 Expected continuity	06 Continuité attendue
maintenance.print.card.06.title	Expected continuity	Continuité attendue
maintenance.print.doc_title	Trent Power - Maintenance	Trent Power - Maintenance
maintenance.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/maintenance.html	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/maintenance.html
maintenance.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans suivi
maintenance.print.kicker	Maintenance status	État de maintenance
maintenance.print.lede	This site is temporarily unavailable while a new signed edition or infrastructure update is being deployed.	Ce site est temporairement indisponible pendant le déploiement d'une nouvelle édition signée ou d'une mise à jour d'infrastructure.
maintenance.print.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/maintenance.html	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/maintenance.html
maintenance.print.qr.label	trentpower.fr/maintenance.html	trentpower.fr/maintenance.html
maintenance.print.title	Temporary maintenance mode	Mode maintenance temporaire
maintenance.title	Down for maintenance	En maintenance
meta.403.description	Access not permitted.	Accès non autorisé.
meta.403.title	Forbidden · Trent Power	Accès refusé · Trent Power
meta.404.description	Page not found.	Page introuvable.
meta.404.title	Page not found · Trent Power	Page introuvable · Trent Power
meta.500.description	Something went wrong.	Une erreur s'est produite.
meta.500.title	Something went wrong · Trent Power	Une erreur est survenue · Trent Power

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
meta.acknowledgments.description	Responsible security disclosures verified and resolved for trentpower.fr.	Divulgations de sécurité responsable vérifiées et résolues pour trentpower.fr
meta.acknowledgments.title	Security acknowledgements · Trent Power	Remerciements de sécurité · Trent Power
meta.home.description	Client strategy, growth systems and cultural adoption at global scale	Stratégie client, systèmes de croissance et adoption culturelle à l'échelle mondiale
meta.home.og_description	Client strategy, growth systems and cultural adoption at global scale	Stratégie client, systèmes de croissance et adoption culturelle à l'échelle mondiale
meta.home.og_title	Client Strategy & Growth Systems · Trent Power	Stratégie Client & Systèmes de Croissance · Trent Power
meta.home.title	Client Strategy & Growth Systems · Trent Power	Stratégie Client & Systèmes de Croissance · Trent Power
meta.integrity.description	Signed public releases, integrity manifest, detached signature and public signing key	Éditions publiques signées, manifeste d'intégrité, signature détachée et clé publique
meta.integrity.title	Integrity · Trent Power	Intégrité · Trent Power
meta.maintenance.description	Down for maintenance.	En maintenance.
meta.maintenance.title	Down for maintenance · Trent Power	En maintenance · Trent Power
meta.privacy.description	A simple, privacy-respectful site with no tracking, analytics, cookies, profiling, or embedded third-party requests while you browse	Un site simple et respectueux de la vie privée, sans suivi, analytique, cookies, profilage ni requêtes tierces intégrées pendant la navigation
meta.privacy.title	Privacy & Trust · Trent Power	Confidentialité & confiance · Trent Power
meta.releases.description	Frozen, signed snapshots of the public site	Instantanés signés et figés du site public
meta.releases.title	Releases · Trent Power	Éditions · Trent Power
meta.security.description	Security architecture, operational controls, public verification surfaces and residual risks	Architecture de sécurité, contrôle opérationnels, surfaces publiques de vérification et risques résiduels
meta.security.title	Security & Threat Model · Trent Power	Sécurité & modèle de menace · Trent Power
meta.source.description	Readable public mirrors of selected site files	Miroirs publics lisibles d'une sélection de fichiers du site
meta.source.title	Source mirrors · Trent Power	Miroirs source · Trent Power
meta.verify.description	A public page record showing the canonical URL, source mirror, page fingerprint and signed release archive	Document public présentant l'URL canonique, le miroir source, l'empreinte numérique et l'archive d'édition signée
meta.verify.title	Verify this page · Trent Power	Vérifier cette page · Trent Power
meta.verify_locally.description	Detached verification notes: signed manifest check from a temporary keyring	Notes de vérification détachées : contrôle du manifeste signé depuis un trousseau temporaire

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
meta.verify_locally.title	Verify locally · Trent Power	Vérifier localement · Trent Power
modal.close	Close	Fermer
modal.cta_aria	Request access by email	Demander l'accès par e-mail
modal.cta_label	Access by request	Sur demande
modal.text	This is a personal project. If you'd like to see it, I'd be happy to share access.	C'est un projet personnel. Si vous souhaitez y accéder, je serais heureux de vous en donner l'accès.
print.arch.archive	Archive	Archive
print.arch.browser	Browser	Navigateur
print.arch.cache	Offline Cache	Cache
print.arch.caption	Static, privacy-first, signed and inspectable	Statique, respectueux de la vie privée, signé et inspectable
print.arch.files	Site Files	Fichiers
print.arch.host	Static Host	Hébergement
print.arch.trust	Trust	Confiance
print.body	I lead client strategy at Group level, focusing on the systems, governance and ways of working that turn client relationships into long-term value. My work sits at the intersection of strategy, technology and human relationships, with a focus on impact that scales and endures.	Je dirige la stratégie client au niveau Groupe, en me concentrant sur les systèmes, la gouvernance et les méthodes de travail qui transforment les relations clients en valeur durable. Mon travail se situe à l'intersection de la stratégie, de la technologie et des relations humaines, avec un impact qui passe à l'échelle et qui dure.
print.contact.linkedin	LinkedIn · Trent Power	LinkedIn · Trent Power
print.credentials.exec_detail	Ongoing senior-level learning across artificial intelligence, consumer behaviour, organisational transformation, and leadership coaching.	Apprentissage senior en continu - intelligence artificielle, comportement consommateur, transformation organisationnelle et coaching en leadership.
print.credentials.exec_title	Selective executive education	Formation exécutive sélective
print.credentials.label	Credentials	Parcours académique
print.credentials.sydney_detail	Master's degree, 2009.	Master, 2009.
print.credentials.sydney_title	University of Sydney	University of Sydney
print.doc_title	Trent Power - Client Strategy Executive Profile	Trent Power - Profil exécutif stratégie client
print.focus.01.body	Lasting growth follows when strong systems are in place.	Une croissance durable repose sur des systèmes solides.
print.focus.01.label	01 Focus	01 Focus
print.focus.01.title	Client growth takes discipline	La croissance client exige une discipline

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
print.focus.02.body	Technology creates value when teams trust it, choose it and use it.	La technologie crée de la valeur car les équipes lui font confiance, la choisissent et l'utilisent.
print.focus.02.label	02 Adoption	02 Adoption
print.focus.02.title	Adoption matters more than tools	L'adoption compte plus que les outils
print.focus.03.body	Authenticity remains a human advantage; automation must strengthen context, memory and care.	L'authenticité reste un avantage humain ; l'automatisation doit renforcer le contexte, la mémoire et l'attention
print.focus.03.label	03 Human relationships	03 Relations humaines
print.focus.03.title	AI should amplify human relationships	L'IA doit amplifier les relations humaines
print.focus.04.body	Clear ownership and disciplined priorities create alignment and scale.	Un cadre de responsabilité clair et des priorités disciplinées créent l'alignement et l'échelle.
print.focus.04.label	04 Governance	04 Gouvernance
print.focus.04.title	Governance creates momentum	La gouvernance crée de l'élan
print.footer.citation	Trent Power. Personal Site. Paris, France.	Trent Power. Site personnel. Paris, France.
print.footer.edition	Edition <time datetime="2026-05-19">2026-05-19</time> · <a href="https://trentpower.fr/">https://trentpower.fr/</a>	Édition <time datetime="2026-05-19">2026-05-19</time> · <a href="https://trentpower.fr/">https://trentpower.fr/</a>
print.footer.evidence	Public record · HTML · Edition 19 May 2026	Document public · HTML · Édition 19 mai 2026
print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans suivi
print.kicker	trentpower.fr	trentpower.fr
print.name	Trent Power	Trent Power
print.place	Personal Site · Paris, France	Site personnel · Paris, France
print.project.body	A private cultural intelligence system for Paris, combining location, effort, editorial judgement and personal taste into a calmer way to decide what is worth leaving home for.	Un système privé d'intelligence culturelle pour Paris, combinant localisation, effort, jugement éditorial et goût personnel pour décider plus calmement de ce qui mérite que l'on le laisse chez soi.
print.project.label	Proof point	Point de preuve
print.project.note	A personal experiment in taste systems, local relevance and human-scale recommendation.	Une expérimentation personnelle des systèmes de goût, la pertinence locale et la recommandation à échelle humaine
print.project.title	What's On in Paris	What's On in Paris
print.role	Client strategy, growth systems and cultural adoption	Stratégie client, systèmes de croissance et adoption culturelle
print.title	Client strategy, growth systems and cultural adoption at global scale	Stratégie client, systèmes de croissance et adoption culturelle à l'échelle mondiale

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
print.trajectory.background.body	Early digital and entrepreneurial work building online platforms and communities	Travaux digitaux et entrepreneur fondateurs : plateformes et communautés en ligne
print.trajectory.background.label	Background	Parcours initial
print.trajectory.current.body	Group Director, Client Development & Client Relations · LVMH	Directeur Groupe, Développement Client & Relations Clients · LVM
print.trajectory.current.label	Current	Actuel
print.trajectory.label	Trajectory	Parcours
print.trajectory.previous.body	Senior leadership across Clienteling, CRM and Client Development	Direction senior en Clienteling, C Développement Client
print.trajectory.previous.label	Previous	Précédent
privacy.body_detail	External links are ordinary references. They are contacted only if you choose to open them. The only browser storage used is a local language preference. It stays on your device and is never transmitted.	Les liens externes sont de simples références. Ils ne sont contactés q vous choisissez de les ouvrir. Le s stockage navigateur utilisé est un préférence de langue locale. Elle sur votre appareil et n'est jamais transmise.
privacy.body_intro	No tracking, analytics, cookies, profiling, embedded third-party services, or third-party requests while you browse. No personal data is collected for analytics, advertising, or profiling. Any limited technical data the server processes is used only to keep the site secure and operating correctly.	Aucun suivi, aucune analytique, c cookie, aucun profilage, aucun se tiers intégré, ni requête vers des ti pendant votre navigation. Aucune donnée personnelle n'est collecté fins d'analyse, de publicité ou de profilage. Les données technique: limitées traitées par le serveur ser uniquement à assurer la sécurité e bon fonctionnement du site.
privacy.body_records	Public inspection and verification records are published separately. You can read the <a href="/security/" aria-describedby="desc-security-threat-model">Security & threat model</a> for the full posture.	Les registres d'inspection public vérification sont publiés séparém Vous pouvez consulter le <a href="/security/" aria-describedby="desc-security-threa-model">Modèle de sécurité et de menaces</a> pour la posture com
privacy.page_h1	<span class="hero-line">Nothing tracked.</span><span class="hero-line">Nothing to delete.</span>	<span class="hero-line">Rien n'è suivi.</span><span class="hero-line">Rien à supprimer.</span>
privacy.page_kicker	Privacy & Trust	Confidentialité & confiance
privacy.page_title	Privacy & Trust	Confidentialité & confiance
privacy.print.card.01.body	No analytics. No cookies. No profiling. No third-party requests while browsing.	Aucune analytique. Aucun cookie Aucun profilage. Aucune requête pendant la navigation.
privacy.print.card.01.label	01 No tracking	01 Aucun suivi
privacy.print.card.01.title	No tracking	Aucun suivi
privacy.print.card.02.body	No public forms. No visitor accounts. No behavioural tracking. No advertising infrastructure.	Aucun formulaire public. Aucun v visiteur. Aucun suivi comportement Aucune infrastructure publicitaire

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
privacy.print.card.02.label	02 No data collection	02 Aucune collecte
privacy.print.card.02.title	No data collection	Aucune collecte de données
privacy.print.card.03.body	Integrity page. Security page. Public manifest. Source view.	Page Intégrité. Page Sécurité. Ma public. Vue source.
privacy.print.card.03.label	03 Verification route	03 Voie de vérification
privacy.print.card.03.title	Verification route	Voie de vérification
privacy.print.card.04.body	Privacy is not a compliance layer. It is part of the site's editorial and professional posture.	La confidentialité n'est pas une o de conformité. Elle fait partie de l posture éditoriale et professionne site.
privacy.print.card.04.label	04 Design principle	04 Principe de conception
privacy.print.card.04.title	Privacy as posture	La privacy comme posture
privacy.print.card.05.body	View source. Read /integrity.json. Verify the signature. Inspect the security headers.	Voir la source. Lire /integrity.json Vérifier la signature. Inspecter les têtes de sécurité.
privacy.print.card.05.label	05 What you can check	05 Ce que vous pouvez vérifier
privacy.print.card.05.title	What you can check	Ce que vous pouvez vérifier
privacy.print.card.06.body	trent@trentpower.fr · canonical route trentpower.fr/privacy/	trent@trentpower.fr · route canon trentpower.fr/privacy/
privacy.print.card.06.label	06 Contact	06 Contact
privacy.print.card.06.title	Contact	Contact
privacy.print.doc_title	Trent Power - Privacy Trust Sheet	Trent Power - Profil de confident
privacy.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/privacy/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/privacy/
privacy.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans sui
privacy.print.kicker	Privacy & Trust	Confidentialité & confiance
privacy.print.lede	This site is intentionally simple and privacy-respectful. It uses no tracking, analytics, cookies, profiling, or embedded third-party requests while you browse.	Ce site est volontairement simple respectueux de la vie privée. Il n' ni suivi, ni analytique, ni cookies, profilage, ni requêtes tierces inté pendant la navigation.
privacy.print.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/privacy/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/privacy/
privacy.print.qr.label	trentpower.fr/privacy/	trentpower.fr/privacy/
privacy.print.title	Privacy-first by design	La confidentialité, par conception
projects.label	Projects	Projets
projects.paris_cta	View project	Voir le projet
projects.paris_desc	A private cultural intelligence system for Paris, combining location, effort, editorial judgement and personal taste	Un système privé d'intelligence culturelle pour Paris, combinant localisation, effort, jugement édit

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
	into a calmer way to decide what is worth leaving home for.	goût personnel pour décider plus calmement ce qui mérite une sort
projects.paris_preview_caption	A sample cultural intelligence selection for one week, one neighbourhood.	Un échantillon de sélections d'intelligence culturelle, une sem quartier.
projects.paris_preview_header	This week near Jourdain, 20th	Cette semaine près de Jourdain, 2
projects.paris_subline	A personal experiment in taste systems, local relevance and human-scale recommendation.	Une expérimentation personnelle des systèmes de goût, de la pertin locale et de la recommandation à humaine.
projects.tier_bike	bike	vélo
projects.tier_metro	metro	métro
projects.tier_walk	walk	à pied
release_archive.print.card.01.body	/integrity.json - SHA-256 hashes of every intentional public file at edition time.	/integrity.json - empreintes SHA- chaque fichier public au moment l'édition.
release_archive.print.card.01.label	01 Manifest	01 Manifeste
release_archive.print.card.01.title	Manifest	Manifeste
release_archive.print.card.02.body	/integrity.json.sig - PGP detached signature over the manifest.	/integrity.json.sig - signature PGF détachée du manifeste.
release_archive.print.card.02.label	02 Detached signature	02 Signature détachée
release_archive.print.card.02.title	Detached signature	Signature détachée
release_archive.print.card.03.body	/integrity/releases/2026-05-09/SHA256SUMS - sums for ZIP and TAR.GZ.	/integrity/releases/2026-05-09/SHA256SUMS - sommes pou TAR.GZ.
release_archive.print.card.03.label	03 Archive checksums	03 Sommes d'archive
release_archive.print.card.03.title	Archive checksums	Sommes d'archive
release_archive.print.card.04.body	trentpower-fr-2026-05-09.zip · trentpower-fr-2026-05-09.tar.gz - deterministic.	trentpower-fr-2026-05-09.zip · trentpower-fr-2026-05-09.tar.gz - déterministes.
release_archive.print.card.04.label	04 Source archive	04 Archive source
release_archive.print.card.04.title	Source archive	Archive source
release_archive.print.card.05.body	gpg --verify integrity.json.sig integrity.json against the public key.	gpg --verify integrity.json.sig integrity.json contre la clé publiq
release_archive.print.card.05.label	05 Verification status	05 Statut de vérification
release_archive.print.card.05.title	Verification status	Statut de vérification
release_archive.print.card.06.body	Signed by A729 591B 450D 3F59 3694 98BD 8299 1F25 04AE 0263.	Signée par A729 591B 450D 3F5 98BD 8299 1F25 04AE 0263.
release_archive.print.card.06.label	06 Release fingerprint	06 Empreinte de version
release_archive.print.card.06.title	Release fingerprint	Empreinte de version



KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
release_archive.print.doc_title	Trent Power - Release Archive 2026-05-09	Trent Power - Archive 2026-05-09
release_archive.print.footer.edition	Edition 2026-05-09 · trentpower.fr/integrity/releases/2026-05-09/	Édition 2026-05-17 · trentpower.fr/integrity/releases/2026-05-17/
release_archive.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans suivi
release_archive.print.kicker	Signed release archive	Archive de version signée
release_archive.print.lede	Public release archive for the May 2026 signed edition, including manifests, checksums, detached signatures, and reproducible source records.	Archive publique de l'édition signée mai 2026 : manifestes, sommes de contrôle, signatures détachées et archives sources reproductibles.
release_archive.print.meta	Edition 2026-05-09 · trentpower.fr/integrity/releases/2026-05-09/	Édition 2026-05-17 · trentpower.fr/integrity/releases/2026-05-17/
release_archive.print.qr.label	trentpower.fr/integrity/releases/2026-05-09/	trentpower.fr/integrity/releases/2026-05-17/
release_archive.print.title	Edition 2026-05-09	Édition 2026-05-17
releases.aria.actions_archive	Release record	Fiche d'édition
releases.aria.actions_current	Current release downloads and verification	Téléchargements et vérification de l'édition actuelle
releases.body_intro	Each <dfn id="signed-release">release</dfn> is a frozen, signed snapshot of the public site at the time of publication. Source archives can be downloaded, and checksums and signatures are provided for local verification.	Chaque <dfn id="signed-release">édition</dfn> est un instantané figé et signé du site public au moment de la publication. Les archives sources peuvent être téléchargées, et des sommes de contrôle et signatures fournies pour la vérification locale.
releases.detail.card.desc.sha	SHA-256 checksum	Somme de contrôle SHA-256
releases.detail.card.desc.sig	Detached <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> signature	Signature <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> détachée
releases.detail.card.desc.sums	SHA-256 list for release archives	Liste SHA-256 des archives de l'édition
releases.detail.card.desc.sums_sig	Detached <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> signature over SHA256SUMS	Signature <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> détachée sur SHA256SUMS
releases.detail.card.desc.targz	Technical preservation archive	Archive technique de préservation
releases.detail.card.desc.zip	Portable public source snapshot	Instantané portable de la source publique
releases.detail.card.kicker	Release files	Fichiers d'édition
releases.detail.card.label.sums	Checksum list	Liste de sommes de contrôle
releases.detail.card.label.sums_sig	Checksum list signature	Signature de la liste
releases.detail.card.label.targz	TAR.GZ	TAR.GZ
releases.detail.card.label.targz_sha	TAR.GZ checksum	Somme TAR.GZ
releases.detail.card.label.targz_sig	TAR.GZ signature	Signature TAR.GZ

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
releases.detail.card.label.zip	ZIP	ZIP
releases.detail.card.label.zip_sha	ZIP checksum	Somme ZIP
releases.detail.card.label.zip_sig	ZIP signature	Signature ZIP
releases.detail.card.status	ZIP · TAR.GZ · Checksums · Signatures	ZIP · TAR.GZ · Sommes de contrôle · Signatures
releases.detail.card.title	9 May 2026	17 mai 2026
releases.detail.intro	Signed release archives for the 9 May 2026 edition. A signed checksum list verifies the archive set; checksums verify the downloaded files; detached signatures verify each archive directly. The signed manifest at /integrity.json remains the live-site authority.	Archives d’édition signées pour le 17 mai 2026. Une liste de sommes de contrôle signée vérifie l’ensemble des archives ; les sommes de contrôle vérifient les fichiers téléchargés ; signatures détachées vérifient directement chaque archive. Le manifeste signé publié à /integrity reste l’autorité du site en direct.
releases.detail.note	Archive binaries are not included in /integrity.json to avoid recursive hashing. They are verified separately through the signed checksum list, individual SHA-256 checksums and detached signatures. <a href="/integrity/">Integrity</a> remains the live-site authority.	Les fichiers d’archive ne sont pas dans /integrity.json afin d’éviter un hachage récursif. Ils sont vérifiés séparément au moyen de la liste de checksums signée, des sommes de contrôle SHA-256 individuelles et des signatures détachées. <a href="/integrity/">Intégrité</a> reste l’autorité du site en direct.
releases.detail.page_title	May 2026	Mai 2026
releases.download_checksums_sig	Checksums & signature	Sommes de contrôle & signature
releases.download_targz	Download TAR.GZ	Télécharger TAR.GZ
releases.download_zip	Download ZIP	Télécharger ZIP
releases.edition_feb	February 2026 · initial signed release	Février 2026 · première version signée
releases.edition_feb_date	February 2026	Février 2026
releases.edition_feb_desc	<cite>Initial signed release</cite>	<cite>Première édition signée</cite>
releases.edition_feb_meta	Signed snapshot · Initial release	Instantané signé · Édition initiale
releases.edition_may09_date	9 May 2026	17 mai 2026
releases.edition_may09_desc	<cite>Final May edition</cite>	<cite>Édition finale de mai</cite>
releases.edition_may09_meta	Signed snapshot · Previous release	Instantané signé · Édition précédente
releases.edition_may17_date	19 May 2026	19 mai 2026
releases.edition_may17_desc	<cite>Editorial cohesion</cite>	<cite>Cohérence éditoriale</cite>
releases.edition_may17_meta	Signed snapshot · Current release	Instantané signé · Édition actuelle
releases.editions_heading	Editions	Éditions
releases.group.archive	Archive	Archives
releases.group.current	Current release	Édition actuelle

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
releases.page_title	Releases	Versions
releases.print.card.01.body	Final May edition. Signed source archives, deterministic ZIP and TAR.GZ, aggregated SHA256SUMS. Clean active filenames. One-page print profile. Trust sheets.	Édition finale Signifier, Söhne, Si Mono. Noms de fichiers actifs pr Profil imprimé d'une page. Fiche confiance.
releases.print.card.01.label	01 9 May 2026	01 Mai 2026
releases.print.card.01.title	9 May 2026	Mai 2026
releases.print.card.02.body	Initial signed release. Earlier visual system. Preserved as a historical archive.	Première version signée. Système antérieur. Préservée comme archi historique.
releases.print.card.02.label	02 February 2026	02 Février 2026
releases.print.card.02.title	February 2026	Février 2026
releases.print.card.03.body	Frozen assets. Local CSS and fonts. No live mutable style dependency.	Ressources figées. CSS et polices locales. Aucune dépendance de st mutable en direct.
releases.print.card.03.label	03 Archive principle	03 Principe d'archive
releases.print.card.03.title	Archive principle	Principe d'archive
releases.print.card.04.body	/integrity.json · /integrity.json.sig · /well-known/pgp-key.asc	/integrity.json · /integrity.json.sig · /well-known/pgp-key.asc
releases.print.card.04.label	04 Integrity route	04 Voie d'intégrité
releases.print.card.04.title	Integrity route	Voie d'intégrité
releases.print.card.05.body	Verifiability. Authorship. Continuity. Public trust.	Vérifiabilité. Auteur. Continuité. Confiance publique.
releases.print.card.05.label	05 Why it matters	05 Pourquoi
releases.print.card.05.title	Why it matters	Pourquoi
releases.print.card.06.body	/integrity/releases/2026-05-17/ · /integrity/releases/2026-05-09/ · /integrity/releases/2026-02/ · /source/	/integrity/releases/2026-05-17/ · /integrity/releases/2026-05-09/ · /integrity/releases/2026-02/ · /sou
releases.print.card.06.label	06 Where to inspect	06 Où inspecter
releases.print.card.06.title	Where to inspect	Où inspecter
releases.print.doc_title	Trent Power - Release Archive Sheet	Trent Power - Archive des version
releases.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/releases/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/releases/
releases.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans sui
releases.print.kicker	Releases	Versions
releases.print.lede	Public release snapshots preserve selected editions of the site with local assets so their design and integrity can be inspected over time.	Les instantanés de versions publi préserve des éditions choisies d avec des ressources locales afin q conception et leur intégrité puisse inspectées dans le temps.

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
releases.print.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/releases/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/releases/
releases.print.qr.label	trentpower.fr/integrity/releases/	trentpower.fr/integrity/releases/
releases.print.title	Frozen public editions	Éditions publiques figées
releases.view_release	View release	Voir l'édition
security.architecture_card.archive_body	Frozen signed releases	Instantanés signés et figés
security.architecture_card.archive_label	Archive	Archive
security.architecture_card.browser_body	<abbr title="HyperText Transfer Protocol Secure">HTTPS</abbr> · no cookies · no analytics	<abbr title="HyperText Transfer Protocol Secure">HTTPS</abbr> · cookies ni analyses
security.architecture_card.browser_label	Browser	Navigateur
security.architecture_card.cache_body	Service worker · local cache after first visit	Service worker · cache local dès la première visite
security.architecture_card.cache_label	Offline cache	Cache hors-ligne
security.architecture_card.files_body	<abbr title="HyperText Markup Language">HTML</abbr> · <abbr title="Cascading Style Sheets">CSS</abbr> · vanilla JS · self-hosted fonts	<abbr title="HyperText Markup Language">HTML</abbr> · <abbr title="Cascading Style Sheets">CSS</abbr> · JavaScript polices auto-hébergées
security.architecture_card.files_label	Site files	Fichiers du site
security.architecture_card.host_body	Apache · Gandi · Paris · <abbr title="Secure File Transfer Protocol">SFTP</abbr> deployment	Apache · Gandi · Paris · déploiement <abbr title="Secure File Transfer Protocol">SFTP</abbr>
security.architecture_card.host_label	Static host	Hébergement statique
security.architecture_card.kicker	Architecture	Architecture
security.architecture_card.trust_body	Integrity · Verify · Source · Releases	Intégrité · Vérification · Source · Éditions
security.architecture_card.trust_label	Trust	Confiance
security.body_intro	How this site is hosted, what it protects, what it doesn't - and how anyone can verify it independently.	Comment ce site est hébergé, ce qu'il protège, ce qu'il ne protège pas - comment chacun peut le vérifier indépendamment.
security.page_h1	<span class="hero-line">Static.</span> <span class="hero-line">Self-managed.</span> <span class="hero-line">Verification-led.</span>	<span class="hero-line">Statique</span> <span class="hero-line">hébergé.</span> <span class="hero-line">Vérifiable.</span>
security.page_kicker	Security & Threat Model	Sécurité et modèle de menace
security.page_title	Security & Threat Model	Sécurité & modèle de menace
security.print.card.01.body	Static HTML, CSS, vanilla JavaScript. Self-managed deployment on Apache (Gandi, Paris). No public database.	HTML, CSS, JavaScript natif. Déploiement auto-géré sur Apache (Gandi, Paris). Aucune base de données publique.

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
security.print.card.01.label	01 Architecture	01 Architecture
security.print.card.01.title	Architecture	Architecture
security.print.card.02.body	<abbr title="Content Security Policy">CSP</abbr> default-deny. <abbr title="HTTP Strict Transport Security">HSTS</abbr>. <abbr title="Cross-Origin Opener Policy">COOP</abbr> / <abbr title="Cross-Origin Embedder Policy">COEP</abbr> / <abbr title="Cross-Origin Resource Policy">CORP</abbr>. Referrer-Policy no-referrer. Locked-down Permissions-Policy.	<abbr title="Content Security Policy">CSP</abbr> par défaut déni. <abbr title="HTTP Strict Transport Security">HSTS</abbr>. <abbr title="Cross-Origin Opener Policy">COOP</abbr> / <abbr title="Cross-Origin Embedder Policy">COEP</abbr> / <abbr title="Cross-Origin Resource Policy">CORP</abbr>. Referrer-Policy no-referrer. Permissions-Policy verrouillée.
security.print.card.02.label	02 Headers	02 En-têtes
security.print.card.02.title	Security headers	En-têtes de sécurité
security.print.card.03.body	Identity. Published content. Public verification files. Source integrity.	Identité. Contenu publié. Fichiers de vérification publics. Intégrité de la source.
security.print.card.03.label	03 Assets protected	03 Actifs protégés
security.print.card.03.title	Assets protected	Actifs protégés
security.print.card.04.body	Content injection. Hosting credential compromise. Spoofed identity. Stale or tampered files.	Injection de contenu. Compromis des identifiants d'hébergement. Usurpation d'identité. Fichiers obsolètes ou altérés.
security.print.card.04.label	04 Threat model	04 Modèle de menaces
security.print.card.04.title	Threat model	Modèle de menaces
security.print.card.05.body	No third-party scripts. No public forms. Signed integrity manifest. Restricted file exposure. Service-worker-controlled cache.	Aucun script tiers. Aucun formulaire public. Manifeste d'intégrité signé. Exposition de fichiers restreinte. Cache piloté par service worker.
security.print.card.05.label	05 Controls	05 Contrôles
security.print.card.05.title	Controls	Contrôles
security.print.card.06.body	Hosting and registrar risk remain. Static-site exposure is reduced, not eliminated. Responsible disclosure route is published.	Le risque hébergeur et registrar demeure. L'exposition d'un site statique est réduite, pas éliminée. Voie de divulgation responsable publiée.
security.print.card.06.label	06 Residual risk	06 Risque résiduel
security.print.card.06.title	Residual risk	Risque résiduel
security.print.doc_title	Trent Power - Security Threat Model Sheet	Trent Power - Profil sécurité
security.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/
security.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans suivi

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
security.print.kicker	Security & Threat Model	Sécurité & modèle de menace
security.print.lede	The public site is static HTML, CSS and vanilla JavaScript, with strict headers, no runtime server logic, no public database and no third-party scripts.	Le site public est composé de HT CSS et JavaScript natif, avec des têtes stricts, aucune logique serve l'exécution, aucune base de donn publique et aucun script tiers.
security.print.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/
security.print.qr.label	trentpower.fr/security/	trentpower.fr/security/
security.print.title	Static, self-managed, verification-led	Statique, auto-géré, axé sur la vérification
security.public_verification_footer	These routes support inspection and provenance. They do not remove the need to protect <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr>, hosting credentials and the private signing key.	Ces routes facilitent l'inspection e provenance. Elles ne suppriment nécessité de protéger le <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr>, les identi d'hébergement et la clé privée de signature.
security.public_verification_intro	The site exposes public inspection routes so published content can be checked without private infrastructure access.	Le site expose des routes d'inspec publique pour que le contenu pub puisse être contrôlé sans accès à l'infrastructure privée.
security.public_verification_list	<a href="/integrity/" aria-label="Open the integrity archive for signed releases, public key and manifest"><code>/integrity/</code></a> records signed releases, public key and manifest <a href="/verify/" aria-label="Open the page verification tool for canonical URLs, source mirrors and fingerprints"><code>/verify/</code></a> records one page's canonical <abbr title="Uniform Resource Locator">URL</abbr>, source mirror and fingerprint <a href="/source/" aria-label="Open readable source mirrors of selected public files"><code>/source/</code></a> publishes readable mirrors of selected public files <a href="/integrity/releases/" aria-label="Open frozen signed release snapshots"><code>/integrity/releases/</code></a> preserves frozen signed snapshots	<a href="/integrity/" aria-label="O l'archive d'intégrité des publicati signées, de la clé publique et du manifeste"><code>/integrity/</code></a> recense les éditions signées, publique et le manifeste <a href="/verify/" aria-label="Ouvrir de vérification des URL canoniqu miroirs source et empreintes de p <code>/verify/</code></a> recer l'<abbr title="Uniform Resource Locator">URL</abbr> canonique page, son miroir source et son em <a href="/source/" aria-label="O les miroirs lisibles du code source certains fichiers publics"><code>/source/</code></a> publ miroirs lisibles d'une sélection de fichiers publics <a href="/integrity/releases/" aria-label="Ouvrir les instantanés figé signés des publications"><code>/integrity/releases/</code></a> conserve les instantanés signés et
security.public_verification_summary	5. Public verification surface	5. Surface de vérification publicu
security.s1_routes_note	Public inspection routes expose the signed manifest, page records, readable source mirrors and archived releases without exposing private infrastructure.	Les routes d'inspection publiques exposent le manifeste signé, les enregistrements de page, les miro source lisibles et les éditions arch sans exposer l'infrastructure privé
security.s1_summary	1. Architecture	1. Architecture
security.s2_body	The controls described here protect:	Les contrôles décrits ici protègen

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
security.s2_list	Domain ownership DNS integrity Hosting account integrity Public content integrity The signing key used for release authenticity	La propriété du domaine L'intégrité DNS L'intégrité du compte d'hébergement L'intégrité du con public La clé de signature utilisée l'authenticité des versions
security.s2_summary	2. Assets protected	2. Actifs protégés
security.s3_admin_heading	Administrative abuse	Abus administratif
security.s3_admin_list	Credential stuffing Automated vulnerability scanning	Credential stuffing Analyse auton des vulnérabilités
security.s3_content_heading	Content tampering	Altération du contenu
security.s3_content_list	Post-deployment file modification Malicious JavaScript injection Silent alteration of static assets	Modification de fichiers après déploiement Injection de JavaScript malveillant Altération silencieuse ressources statiques
security.s3_infra_heading	Infrastructure compromise	Compromission de l'infrastructur
security.s3_infra_list	Registrar account takeover <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr> hijack Hosting credential compromise	Prise de contrôle du compte regis Détournement <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr> Compromission des identifiants d'hébergement
security.s3_noise_body	Continuous automated probing for common <abbr title="Content Management System">CMS</abbr> paths, configuration files, or known endpoints. These are treated as persistent background conditions rather than exceptional events.	Sondage automatisé continu pour chemins <abbr title="Content Management System">CMS</abbr> courants, les fichiers de configur les points d'entrée connus. Ces él sont traités comme des conditions fond persistantes plutôt que comm événements exceptionnels.
security.s3_noise_heading	Commodity internet noise	Bruit internet courant
security.s3_summary	3. Threat model	3. Modèle de menace
security.s4_content_heading	Public content	Contenu public
security.s4_content_list	Static architecture reduces server-side attack surface Strict <abbr title="Content Security Policy">CSP</abbr> starting from <code>default-src 'none'</code> No external resource loading No dynamic script execution	Architecture statique réduisant la d'attaque côté serveur <abbr title="Content Security Policy">CSP</abbr> stricte démarré par <code>default-src 'none'</code> Aucun chargement de ressource e Aucune exécution de script dynar
security.s4_hosting_heading	Hosting	Hébergement
security.s4_hosting_list	Multi-factor authentication enabled <abbr title="Secure File Transfer Protocol">SFTP</abbr>-only deployment No <abbr title="Secure Shell">SSH</abbr> shell exposure No scheduled background execution	Authentification multi-facteurs ac Déploiement <abbr title="Secure Transfer Protocol">SFTP</abbr> uniquement Aucune exposition <abbr title="Secure Shell">SSH</abbr> Aucune exécution en arrière-plan planifiée
security.s4_monitoring_heading	Monitoring	Surveillance
security.s4_monitoring_list	Structured log analysis Pattern detection and anomaly scoring File integrity drift	Analyse structurée des journaux Détection de patterns et scoring d

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
	detection against the signed release baseline	anomalies Détection de dérive d'intégrité des fichiers par rapport base de référence signée
security.s4_registrar_heading	Registrar & <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr>	Registrar & <abbr title="Do
security.s4_registrar_list	<abbr title="Multi-Factor Authentication">MFA</abbr> enabled Registrar lock active <abbr title="Domain Name System Security Extensions">DNSSEC</abbr> enabled and validated <abbr title="Certificate Authority Authorization">CAA</abbr> records restrict certificate issuance	<abbr title="Multi-Factor Authentication">MFA</abbr> ac Verrouillage du registrar actif <ab title="Domain Name System Sec Extensions">DNSSEC</abbr> ac validé Enregistrements <abbr title="Certificate Authority Authorization">CAA</abbr> restreignant l'émission de certific
security.s4_summary	4. Controls	4. Contrôles
security.s6_footer	The main risks remain domain, <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr>, hosting and private key compromise.	Les risques principaux restent la compromission du domaine, du < title="Domain Name System">DNS</abbr>, de l'héber et de la clé de signature privée.
security.s6_intro	This model does not attempt to address:	Ce modèle ne tente pas de traiter
security.s6_list	Physical compromise of hosting infrastructure Global <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr> root compromise Certificate authority (<abbr title="Certificate Authority">CA</abbr>) compromise State-level adversaries Zero-day browser exploits on client devices	Compromission physique de l'infrastructure d'hébergement Compromission de la racine <abt title="Domain Name System">DNS</abbr> mondiale Compromission d'une autorité de certification (<abbr title="Certific Authority">CA</abbr>) Adversa étatiques Exploits navigateur zerc sur les appareils clients
security.s6_protect_summary	This model protects the public static site. It does not protect against registrar compromise, hosting compromise, client-device compromise or private key compromise.	Ce modèle protège le site statique public. Il ne protège pas contre la compromission du bureau d'enregistrement, de l'hébergeme appareils clients ou de la clé priv
security.s6_summary	6. Residual risk	6. Risque résiduel
security.s7_body	Responsible disclosure is welcome. Security contact details and encrypted communication instructions are published at <a href="/.well-known/security.txt" aria-describedby="desc-security-contact"><code>/.well-known/security.txt</code></a>.	La divulgation responsable est la bienvenue. Les coordonnées de s et les instructions de communicat chiffrée sont publiées sur <a href="/.well-known/security.txt" ; describedby="desc-security-conta <code>/.well-known/security.txt</code></a>.
security.s7_summary	7. Disclosure	7. Divulgence
security.s8_list	Simplicity over complexity Deterministic behaviour over dynamic systems Transparency over obscurity Verifiable integrity over trust assumptions	Simplicité plutôt que complexité Comportement déterministe plutôt systèmes dynamiques Transparen plutôt qu'obscurité Intégrité vérif plutôt qu'hypothèses de confianc
security.s8_summary	8. Design principles	8. Principes de conception
source.col.validated	Verified	Vérifié



KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
source.curation_note	This index shows the principal public mirrors. Additional mirrored files may remain available by direct URL where they support verification, recovery, or release integrity.	Cet index présente les principaux miroirs publics. D'autres fichiers peuvent rester accessibles par URL directe lorsqu'ils soutiennent la vérification, la récupération ou l'intégrité des versions publiées.
source.download_checksums	Checksums	Sommes de contrôle
source.download_lede	Download the public source archive for the current edition	Télécharger l'archive source publique pour l'édition courante
source.download_targz	TAR.GZ	TAR.GZ
source.download_zip	ZIP	ZIP
source.editions.eyebrow	Editions	Éditions
source.editions.note.current	Current signed release	Édition signée en cours
source.editions.note.earlier	Earlier signed release	Édition signée antérieure
source.editions.title	Edition lineage	Lignée des éditions
source.files.403_html_txt.description	Forbidden page.	Page interdite.
source.files.404_html_txt.description	Not found page.	Page introuvable.
source.files.500_html_txt.description	Server error page.	Page d'erreur serveur.
source.files.ai_usage_txt_txt.description	Statement of AI usage and policy for the site.	Déclaration sur l'usage de l'IA et politique pour le site.
source.files.app_enhance_js_txt.description	Progressive enhancement layer. Non-essential interactions, gracefully optional.	Couche d'amélioration progressive. Interactions non essentielles, gracieusement optionnelles.
source.files.app_js_txt.description	Authored runtime script. Navigation, language switch, citation drawer wiring.	Script d'exécution écrit à la source. Navigation, changement de langue, câblage du tiroir de citation.
source.files.assertion_txt_txt.description	Authorship assertion. Declaration of authorship and integrity intent.	Affirmation d'auteur. Déclaration d'auteur et d'intention d'intégrité.
source.files.attestations_json_txt.description	Public attestations. Verifiable claims about the site.	Attestations publiques. Revendications vérifiables sur le site.
source.files.changelog_txt_txt.description	Edition change log. Notable revisions to the public site.	Journal des éditions. Révisions notables du site public.
source.files.cite_js_txt.description	Cite-and-verify drawer. Surfaces canonical URL, page fingerprint and signature.	Tiroir de citation et vérification. Surfaces l'URL canonique, l'empreinte de page et la signature.
source.files.fonts_full_css_txt.description	Webfont declarations. Subsets, formats and fallbacks.	Déclarations de polices web. Sous-ensembles, formats et fallbacks.
source.files.htaccess_txt.description	Apache configuration. Public-safety scanned before mirroring.	Configuration Apache. Vérifiée pour la sécurité publique avant publication.
source.files.humans_txt_txt.description	Credits and notes for the people behind the site.	Crédits et notes pour les personnes derrière le site.

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
source.files.i18n_core_js_txt.description	Editorial translation source. All five languages in one authored JSON.	Source éditoriale des traductions. cinq langues réunies dans un JSON unique.
source.files.i18n_de_js_txt.description	German translations.	Traductions allemandes.
source.files.i18n_es_js_txt.description	Spanish translations.	Traductions espagnoles.
source.files.i18n_it_js_txt.description	Italian translations. Deployed compact bytes.	Traductions italiennes. Octets cor déployés.
source.files.index_html_txt.description	Home page. The editorial entry point.	Page d'accueil. Le point d'entrée éditorial.
source.files.integrity_index_html_txt.description	Integrity overview. The signed manifest, key and release authority.	Vue d'ensemble de l'intégrité. Le manifeste signé, la clé et l'autorité de publication.
source.files.integrity_releases_2026_05_09_index_html_txt.description	Frozen page record for the 2026-05-09 edition.	Fiche figée de la page pour l'édition 2026-05-09.
source.files.integrity_releases_archive_css_txt.description	Stylesheet used inside frozen release archives. Held alongside its release records.	Feuille de style utilisée dans les archives d'éditions figées. Conservée auprès des fiches d'édition.
source.files.integrity_releases_index_html_txt.description	Release index. The list of signed editions.	Index des éditions. La liste des éditions signées.
source.files.llms_txt_txt.description	Machine-readable guidance for language models and AI systems.	Indications lisibles par machine pour les modèles de langage et systèmes d'IA.
source.files.maintenance_html_txt.description	Maintenance notice. Used during planned downtime.	Avis de maintenance. Utilisé lors d'interruption planifiée.
source.files.manifest_webmanifest_txt.description	Web app manifest. Installable surface metadata.	Manifeste d'application web. Métadonnées de la surface installable.
source.files.pgp_txt_txt.description	PGP statement. The signing key fingerprint and its use.	Déclaration PGP. Empreinte de la signature et son usage.
source.files.print_css_txt.description	Print stylesheet. Layout rules for paper output.	Feuille de style d'impression. Règles de mise en page pour le rendu papier.
source.files.privacy_index_html_txt.description	Privacy statement. What is collected, retained and shared.	Déclaration de confidentialité. Ce qui est collecté, conservé et partagé.
source.files.readme_txt.description	Orientation note for the source tree. Same text shipped at the root of every release archive.	Note d'orientation pour l'arborescence source. Même texte livré à la racine de chaque archive d'édition.
source.files.robots_txt_txt.description	Crawler access policy and public indexing intent.	Politique d'accès des robots et intention d'indexation publique.
source.files.security_acknowledgments_index_html_txt.description	Acknowledgments for public security disclosures.	Remerciements pour les signalements de sécurité publics.
source.files.security_index_html_txt.description	Security posture. Architecture, headers and disclosure path.	Posture de sécurité. Architecture, têtes et voie de signalement.
source.files.site_metadata_json_txt.description	Site-level metadata. Edition, build, asset version.	Métadonnées du site. Édition, compilation, version des ressources.
source.files.sitemap_xml_sha256_txt.description	Source mirror of the SHA-256 checksum for sitemap.xml.	Miroir source de la somme de contrôle SHA-256 pour sitemap.xml.

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
source.files.sitemap_xml_txt.description	Public sitemap. URL inventory for crawlers.	Plan du site public. Inventaire d'URL pour les robots d'indexation.
source.files.source_manifest_json_txt.description	Manifest of the /source/ tree itself. Every mirrored file with its hash.	Manifeste de l'arborescence /source/ elle-même. Chaque fichier miroir son empreinte.
source.files.statement_txt_txt.description	Editorial statement. The site's authoring principles.	Déclaration éditoriale. Les principes d'écriture du site.
source.files.styles_css_txt.description	Authored stylesheet. Mirrored from source, not the minified deployed bytes.	Feuille de style écrite à la source. de la source, non des octets minifiés déployés.
source.files.sw_cache_manifest_json_txt.description	Service worker cache manifest. Files pinned for offline use.	Manifeste de cache du service worker. Fichiers épinglés pour usage hors ligne.
source.files.sw_js_txt.description	Service worker. Offline cache for the public site.	Service worker. Cache hors ligne public.
source.files.sw_reset_index_html_txt.description	Service worker reset. Clears the offline cache.	Réinitialisation du service worker. Le cache hors ligne.
source.files.verify_index_html_txt.description	Verification interface. Page-level fingerprint checks.	Interface de vérification. Contrôle d'empreinte au niveau de la page.
source.files.verify_verify_js_txt.description	Verification logic. Renders a page record from the verification map.	Logique de vérification. Rend une page à partir de la carte de vérification.
source.files.well_known_attribution_txt_txt.description	Author attribution. Names the responsible party for the public site.	Attribution d'auteur. Nomme la partie responsable du site public.
source.files.well_known_build_json_txt.description	Build record. Reproducibility data for the current edition.	Fiche de compilation. Données de reproductibilité de l'édition courante.
source.files.well_known_person_json_txt.description	Machine-readable identity in JSON-LD. The reference used by discovery, federation and verification.	Identité lisible par machine en JSON-LD. La référence utilisée par la découverte, la fédération et la vérification.
source.files.well_known_person_json_txt.role	Canonical identity record	Fiche d'identité canonique
source.files.well_known_pgp_key_asc_txt.description	ASCII-armoured public signing key. The publisher's signing identity.	Clé publique de signature en ASCII armor. L'identité de signature de l'éditeur.
source.files.well_known_publication_json_txt.description	Publication record. Describes the site as a self-managed editorial work.	Fiche de publication. Décrit le site comme un ouvrage éditorial auto-géré.
source.files.well_known_security_txt_txt.description	Coordinated disclosure policy. Standard /.well-known/security.txt contact and scope.	Politique de divulgation coordonnée. Contact et périmètre standard /.well-known/security.txt.
source.files.well_known_security_txt_txt.role	Public trust surface	Surface de confiance publique
source.files.well_known_webfinger_txt.description	WebFinger discovery surface. Resolves identity across federated protocols.	Surface de découverte WebFinger. Résout l'identité à travers les protocoles fédérés.
source.files.well_known_webfinger_txt.role	Identity discovery	Découverte d'identité
source.group.metadata	Metadata	Métadonnées
source.group.published-pages	Published pages	Pages publiées

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
source.group.scripts	Scripts	Scripts
source.group.trust-records	Trust records	Fiches de confiance
source.group_gloss.metadata	Server configuration and machine-readable records describing the site to crawlers, indexers and language models.	Configuration serveur et fiches lisibles par machine décrivant le site aux d'indexation et aux modèles de la
source.group_gloss.published-pages	Readable mirrors of the principal public pages, served as plain text so the bytes can be inspected without execution.	Miroirs lisibles des principales pages publiques, servis en texte brut afin que les octets puissent être inspectés sans exécution.
source.group_gloss.scripts	Authored stylesheets and JavaScript the page ships to the browser. Mirrored from source, not the minified deployed bytes.	Feuilles de style et JavaScript envoyées à la source que la page envoie au navigateur. Miroirs de la source, non des octets minifiés déployés.
source.group_gloss.trust-records	Public commitments and identity surfaces. Who publishes the site, what is promised, where disclosure runs.	Engagements publics et surfaces d'identité. Qui publie le site, ce qui est promis, où passent les signalements.
source.heading	<span class="hero-line">Every public byte,</span><span class="hero-line">in plain text.</span>	<span class="hero-line">Chaque octet public,</span><span class="hero-line">en texte clair.</span>
source.intro_lede	Selected public files, published in readable form. For inspection, preservation, and machine readability.	Fichiers publics sélectionnés, publiés sous forme lisible. Pour inspection, conservation et lecture machine.
source.page_kicker	Source	Code source
source.print.card.01.body	HTML mirrors. CSS. JavaScript. Manifest files. .htaccess mirror.	Miroirs HTML. CSS. JavaScript. Fichiers manifeste. Miroir .htaccess.
source.print.card.01.label	01 What is included	01 Ce qui est inclus
source.print.card.01.title	What is included	Ce qui est inclus
source.print.card.02.body	Credentials. Private notes. Invoices. Backups. Generator internals unless explicitly public.	Identifiants. Notes privées. Factures. Sauvegardes. Internes du générateur sauf publication explicite.
source.print.card.02.label	02 What is excluded	02 Ce qui est exclu
source.print.card.02.title	What is excluded	Ce qui est exclu
source.print.card.03.body	Sorted by file type, then name. Plain text mirrors. SHA-256 hashes. File sizes.	Trié par type de fichier, puis par nom. Miroirs en texte brut. Empreintes SHA-256. Tailles de fichier.
source.print.card.03.label	03 How it is organised	03 Organisation
source.print.card.03.title	How it is organised	Organisation
source.print.card.04.body	source-manifest.json · /integrity.json · detached signature · public key.	source-manifest.json · /integrity.json · signature détachée · clé publique.
source.print.card.04.label	04 Verification	04 Vérification
source.print.card.04.title	Verification	Vérification
source.print.card.05.body	styles.css.txt · app.js.txt · print.css.txt · htaccess.txt · source-manifest.json	styles.css.txt · app.js.txt · print.css.txt · htaccess.txt · source-manifest.json

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
source.print.card.05.label	05 Files of note	05 Fichiers notables
source.print.card.05.title	Files of note	Fichiers notables
source.print.card.06.body	Human readers first. Machine-readable files preserve identity, authorship and context.	Lecteurs humains d’abord. Les fichiers lisibles par machine préservent id auteur et contexte.
source.print.card.06.label	06 Principle	06 Principe
source.print.card.06.title	Principle	Principe
source.print.doc_title	Trent Power - Public Source Sheet	Trent Power - Vue source publique
source.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/source/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/source/
source.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans suivi
source.print.kicker	Source	Source
source.print.lede	Selected public files are mirrored as plain text so the site can be inspected from any reader, including mobile.	Des fichiers publics sélectionnés copiés en texte brut afin que le site puisse être inspecté depuis n’importe quel lecteur, y compris mobile.
source.print.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/source/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/source/
source.print.qr.label	trentpower.fr/source/	trentpower.fr/source/
source.print.title	Public source view	Vue source publique
source_reader.action.back_to_top	Top	Haut
source_reader.action.canonical	Canonical	Canonique
source_reader.action.clear	Clear	Effacer
source_reader.action.copied	Copied	Copié
source_reader.action.copy	Copy	Copier
source_reader.action.copy_code	Copy code	Copier le code
source_reader.action.copy_failed	Copy unavailable	Copie indisponible
source_reader.action.copy_link	Copy link	Copier le lien
source_reader.action.count_line_one	1 line	1 ligne
source_reader.action.count_lines_many	{n} lines	{n} lignes
source_reader.action.line_selected	Line {n} selected	Ligne {n} sélectionnée
source_reader.action.lines_copied	{n} lines copied	{n} lignes copiées
source_reader.action.link_copied	Link copied	Lien copié
source_reader.action.link_copied_normalised	Link copied — normalised to lines {start} to {end}	Lien copié — normalisé aux lignes {start} à {end}
source_reader.action.plain_text	Raw	Brut

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
source_reader.action.range_selected	Lines {start} to {end} selected	Lignes {start} à {end} sélectionn
source_reader.action.reading_mode	Reading mode	Mode de lecture
source_reader.action.selection_cleared	Selection cleared	Sélection effacée
source_reader.action.top	Top	Haut
source_reader.action.unwrap_lines	Unwrap lines	Sans retour à la ligne
source_reader.action.verify	Verify	Vérifier
source_reader.action.view_annotated	Annotated	Annoté
source_reader.action.view_rendered_page	View rendered page	Voir la page rendue
source_reader.action.view_source	Source	Source
source_reader.action.wrap_lines	Wrap lines	Retour à la ligne
source_reader.end.edition	Edition	Édition
source_reader.end.sha256	SHA-256	SHA-256
source_reader.end.signed_release	Signed release	Publication signée
source_reader.end.title	End of source mirror	Fin du miroir source
source_reader.gloss.assets	stylesheets, scripts, icons, manifest.	feuilles de style, scripts, icônes, manifeste.
source_reader.gloss.base	reset and base element typography.	réinitialisation et typographie des éléments de base.
source_reader.gloss.components	reusable component styles.	styles de composants réutilisables
source_reader.gloss.copy	clipboard interactions.	interactions avec le presse-papier
source_reader.gloss.discovery	indexing and referrer policy.	politique d'indexation et de réfère
source_reader.gloss.document	page title, description, canonical url.	titre de la page, description, URL canonique.
source_reader.gloss.events	event listeners and interaction wiring.	écouteurs d'événements et câblag interactions.
source_reader.gloss.fonts	font face declarations and font assets.	déclarations @font-face et fichier police.
source_reader.gloss.footer	colophon, language switch, footer actions.	colophon, sélecteur de langue, ac pied de page.
source_reader.gloss.foundations	character encoding, viewport, colour scheme.	encodage des caractères, fenêtre d'affichage, palette.
source_reader.gloss.head	document head — metadata, no rendered content.	en-tête du document — métadonn aucun contenu rendu.
source_reader.gloss.header	site header — wordmark and primary nav.	en-tête du site — sigle et navigati principale.
source_reader.gloss.i18n	translation lookup and language switching.	résolution des traductions et chan de langue.

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
source_reader.gloss.icons	platform icons and home-screen artwork.	icônes de plateforme et illustration d'écran d'accueil.
source_reader.gloss.identity	authorship, application name, attribution links.	auteur, nom de l'application, liens d'attribution.
source_reader.gloss.init	boot sequence — runs once on load.	séquence de démarrage — exécuté une fois au chargement.
source_reader.gloss.layout	page-level layout grammar.	grammaire de mise en page au niveau de la page.
source_reader.gloss.modals	overlay surfaces, dialogs, focus traps.	surfaces superposées, dialogues, pièges de focus.
source_reader.gloss.policy	declared site policies.	politiques déclarées du site.
source_reader.gloss.print	print stylesheet rules.	règles de feuille de style pour l'impression.
source_reader.gloss.records	editorial record entries.	fiches éditoriales.
source_reader.gloss.responsive	viewport-aware overrides.	ajustements selon la fenêtre d'affichage.
source_reader.gloss.script	site application logic.	logique applicative du site.
source_reader.gloss.social	open graph and twitter card metadata.	métadonnées open graph et twitter
source_reader.gloss.state	application state and runtime variables.	état applicatif et variables d'exécution.
source_reader.gloss.structured	json-ld schema, machine-readable identity.	schéma json-ld, identité lisible par machine.
source_reader.gloss.tokens	design tokens — colours, typography, spacing.	jetons de design — couleurs, typographie, espacements.
source_reader.gloss.verification	signed-manifest and cryptographic references.	manifeste signé et références cryptographiques.
source_reader.integrity.canonical	Canonical file	Fichier canonique
source_reader.integrity.edition	Edition	Édition
source_reader.integrity.sha256	SHA-256	SHA-256
source_reader.integrity.signed_release	Signed release	Publication signée
source_reader.kind.apache	Apache configuration	Configuration Apache
source_reader.kind.asc	ASCII-armoured PGP key	Clé PGP en ASCII-armor
source_reader.kind.css	Cascading Style Sheets	Feuilles de style en cascade
source_reader.kind.html	HyperText Markup Language	Langage de balisage hypertexte
source_reader.kind.js	JavaScript	JavaScript
source_reader.kind.json	JavaScript Object Notation	Notation d'objet JavaScript
source_reader.kind.sig	Detached PGP signature	Signature PGP détachée
source_reader.kind.text	Plain text	Texte brut

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
source_reader.kind.xml	Extensible Markup Language	Langage de balisage extensible
source_reader.loading	Loading source...	Chargement du source...
source_reader.map_label.assets	Assets	Ressources
source_reader.map_label.base	Base	Base
source_reader.map_label.components	Components	Composants
source_reader.map_label.copy	Copy	Copie
source_reader.map_label.discovery	Discovery	Découvrabilité
source_reader.map_label.events	Events	Événements
source_reader.map_label.fonts	Fonts	Polices
source_reader.map_label.footer	Footer	Pied de page
source_reader.map_label.head	Head	Tête
source_reader.map_label.header	Header	En-tête
source_reader.map_label.i18n	i18n	i18n
source_reader.map_label.identity	Identity	Identité
source_reader.map_label.init	Init	Initialisation
source_reader.map_label.layout	Layout	Mise en page
source_reader.map_label.main	Main	Contenu principal
source_reader.map_label.modals	Modals	Modales
source_reader.map_label.policy	Policy	Politique
source_reader.map_label.print	Print	Impression
source_reader.map_label.records	Records	Enregistrements
source_reader.map_label.responsive	Responsive	Responsive
source_reader.map_label.social_preview	Social preview	Aperçu social
source_reader.map_label.state	State	État
source_reader.map_label.structured_data	Structured data	Données structurées
source_reader.map_label.tokens	Tokens	Jetons
source_reader.map_label.verification	Verification	Vérification
source_reader.meta.document_map	Document map	Plan du document
source_reader.meta.end_of_source	End of source mirror	Fin du miroir source
source_reader.meta.intent	This reader presents public source mirrors with structural annotations and signed publication references.	Ce lecteur présente les miroirs pu du code source, avec annotations structurelles et références de publ signées.



KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
source_reader.meta.part_of	Related systems:	Systèmes liés :
source_reader.meta.validated	Verified	Vérifié
source_reader.mode.annotated	Annotated	Annoté
source_reader.mode.label	Reading mode	Mode de lecture
source_reader.mode.raw	Raw	Brut
source_reader.mode.source	Source	Source
source_reader.title	Source reader	Lecteur source
sw_reset.api_label	APIs	API
sw_reset.button	Reset local offline cache	Réinitialiser le cache hors-ligne local
sw_reset.button_done	Reset complete	Réinitialisation effectuée
sw_reset.card_state	Offline cache	Cache hors-ligne
sw_reset.card_state_cleared	Offline cache cleared	Cache hors-ligne effacé
sw_reset.clear_caches	Offline cache entries	Entrées du cache hors-ligne
sw_reset.clear_pref	Saved language preference	Préférence de langue enregistrée
sw_reset.clear_sw	Service Worker registrations	Enregistrements du Service Worker
sw_reset.clears_heading	Clears	Efface
sw_reset.detected_label	Detected	Détecté
sw_reset.edition_label	Cached edition	Édition en cache
sw_reset.edition_none	No cached edition detected	Aucune édition en cache détectée
sw_reset.footnote	Offline state is stored locally through the browser Cache Storage and Service Worker APIs.	L'état hors-ligne est conservé localement via les API Cache Storage et Service Worker du navigateur.
sw_reset.lede	Clears the local offline cache for this device only. The live publication and server are unaffected.	Efface le cache hors-ligne local de l'appareil uniquement. La publication en ligne et le serveur ne sont pas affectés.
sw_reset.link_home	Home	Accueil
sw_reset.link_reload	Reload current edition	Recharger l'édition actuelle
sw_reset.local_marker	LOCAL DEVICE ONLY	APPAREIL LOCAL UNIQUEMENT
sw_reset.page_title	Service Worker Reset	Réinitialisation du Service Worker
sw_reset.preserve_downloads	Downloads	Téléchargements
sw_reset.preserve_history	Browser history	Historique du navigateur
sw_reset.preserve_others	Other websites	Autres sites
sw_reset.preserve_server	Server content	Contenu du serveur
sw_reset.preserves_heading	Does not clear	N'efface pas

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
sw_reset.print.card.01.body	Unregisters the service worker and deletes every named cache for this origin.	Désenregistre le Service Worker et supprime chaque cache nommé d'origine.
sw_reset.print.card.01.label	01 Cache removal	01 Suppression du cache
sw_reset.print.card.01.title	Cache removal	Suppression du cache
sw_reset.print.card.02.body	Used when a stale offline copy is serving an outdated signed edition.	Utilisé lorsqu'une copie hors-ligne périmée sert une édition signée ol
sw_reset.print.card.02.label	02 Offline recovery	02 Récupération hors-ligne
sw_reset.print.card.02.title	Offline recovery	Récupération hors-ligne
sw_reset.print.card.03.body	Next page load fetches fresh HTML, CSS, JS, fonts, and integrity files.	Le chargement suivant récupère l'HTML, CSS, JS, polices et fichiers d'intégrité neu
sw_reset.print.card.03.label	03 Signed release refresh	03 Actualisation de version signé
sw_reset.print.card.03.title	Signed release refresh	Actualisation de version signée
sw_reset.print.card.04.body	Works in any browser that supports Service Workers and the Cache API.	Fonctionne dans tout navigateur qui en charge les Service Workers et l'API Cache.
sw_reset.print.card.04.label	04 Browser compatibility	04 Compatibilité navigateur
sw_reset.print.card.04.title	Browser compatibility	Compatibilité navigateur
sw_reset.print.card.05.body	Integrity manifest and signature remain unchanged - only cached copies are evicted.	Manifeste et signature inchangés - les copies en cache sont évincées
sw_reset.print.card.05.label	05 Verification continuity	05 Continuité de vérification
sw_reset.print.card.05.title	Verification continuity	Continuité de vérification
sw_reset.print.card.06.body	Clears the cached language preference. Theme preference is preserved.	Efface la préférence de langue en cache. La préférence de thème est préservée
sw_reset.print.card.06.label	06 Local state reset	06 Remise à zéro locale
sw_reset.print.card.06.title	Local state reset	Remise à zéro locale
sw_reset.print.doc_title	Trent Power - Service Worker Reset	Trent Power - Réinitialisation du Service Worker
sw_reset.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/sw-reset/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/sw-reset/
sw_reset.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans suivi
sw_reset.print.kicker	Offline recovery	Récupération hors-ligne
sw_reset.print.lede	Recovery utility for clearing cached offline state and refreshing the current signed public release.	Utilitaire de récupération pour effacer l'état hors-ligne en cache et actualiser la version publique signée courante.
sw_reset.print.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/sw-reset/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/sw-reset/
sw_reset.print.qr.label	trentpower.fr/sw-reset/	trentpower.fr/sw-reset/

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
sw_reset.print.title	Service worker reset	Réinitialisation du Service Worker
sw_reset.scope_heading	Scope	Portée
sw_reset.secondary	If a recent edition is not appearing correctly, this utility refreshes the local publication cache.	Si une édition récente ne s'affiche correctement, cet utilitaire rafraîchit le cache local de la publication.
sw_reset.status_initial	Reading local state...	Lecture de l'état local...
sw_reset.status_label	Local cache status	État du cache local
trajectory.background_detail	Building online platforms and communities	Construire des plateformes et des communautés en ligne
trajectory.background_label	Background	Parcours initial
trajectory.background_span	1997 — 2004	1997 — 2004
trajectory.background_title	Web Entrepreneur	Entrepreneur web
trajectory.current_detail	Group-wide client strategy across Maisons and markets	Stratégie client à l'échelle du Groupe à travers Maisons et marchés
trajectory.current_label	Current	Actuel
trajectory.current_org	<abbr title="Louis Vuitton Moët Hennessy">LVMH</abbr>	<abbr title="Louis Vuitton Moët Hennessy">LVMH</abbr>
trajectory.current_span	2023 — now	2023 — aujourd'hui
trajectory.current_title	Group Director, Client Development & Client Relations	Directeur Groupe, Développement Client & Relations Clients
trajectory.label	Trajectory	Parcours
trajectory.maisons_label	Maisons	Maisons
trajectory.maisons_org	BVLGARI	BVLGARI
trajectory.maisons_span	2004 — 2017	2004 — 2017
trajectory.maisons_title	Senior leadership across <a href="/#clienteling-definition" aria-label="Read the definition of Clienteling used on this site">Clienteling</a>, <abbr title="Customer Relationship Management">CRM</abbr> & Retail	Direction senior en <a href="/#clienteling-definition" aria-label="Lire la définition de Clienteling utilisée sur ce site">Clienteling</a>, <abbr title="Customer Relationship Management">CRM</abbr> & Retail
trajectory.previous_label	Previous	Précédent
trajectory.previous_org	<abbr title="Louis Vuitton Moët Hennessy">LVMH</abbr>	<abbr title="Louis Vuitton Moët Hennessy">LVMH</abbr>
trajectory.previous_span	2017 — 2023	2017 — 2023
trajectory.previous_title	Group Head of Clienteling	Responsable Groupe Clienteling
trust_routes.heading	Trust routes	Routes de confiance
trust_routes.integrity_desc	How releases are signed	Comment les éditions sont signées
trust_routes.integrity_label	Integrity	Intégrité

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
trust_routes.privacy_desc	What this site does not collect	Ce que ce site ne collecte pas
trust_routes.privacy_label	Privacy	Confidentialité
trust_routes.releases_desc	Frozen signed snapshots	Instantanés signés et figés
trust_routes.releases_label	Releases	Éditions
trust_routes.security_desc	How the site is protected	Comment le site est protégé
trust_routes.security_label	Security	Sécurité
trust_routes.source_desc	Readable mirrors of public files	Miroirs lisibles des fichiers publi
trust_routes.source_label	Source	Source
trust_routes.verify_desc	How a page can be checked	Comment une page peut être contr
trust_routes.verify_label	Verify	Vérifier
verify.action.copied	Copied	Copié
verify.action.copy_canonical	Copy URL	Copier l'URL
verify.action.copy_command	Copy verification command	Copier la commande de vérificati
verify.action.copy_fingerprint	Copy fingerprint	Copier l'empreinte
verify.action.copy_hash	Copy hash	Copier l'empreinte
verify.action.copy_manifest_command	Copy manifest command	Copier la commande manifeste
verify.action.copy_source_command	Copy source command	Copier la commande source
verify.action.open_key	Open public key	Ouvrir la clé publique
verify.action.open_manifest	Open manifest entry	Ouvrir l'entrée du manifeste
verify.action.open_signature	Open signature	Ouvrir la signature
verify.action.open_source	Open source mirror	Ouvrir le miroir source
verify.action.open_source_mirror	Open mirror	Ouvrir le miroir
verify.action.view_source_code	View source code	Voir le code source
verify.action.view_source_mirror	View source mirror	Voir le miroir source
verify.chooser.heading	Related records	Documents liés
verify.chooser.label.home	Homepage	Accueil
verify.chooser.label.integrity	Integrity	Intégrité
verify.chooser.label.privacy	Privacy	Confidentialité
verify.chooser.label.releases	Releases	Éditions
verify.chooser.label.security	Security	Sécurité
verify.chooser.label.source	Source	Source
verify.chooser.label.verify	Verify	Vérifier

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
verify.command.manifest_title	Verify the signed manifest	Vérifier le manifeste signé
verify.command.note	The signed manifest verifies the published file set. The second command hashes the source mirror so it can be compared against the expected SHA-256 above.	Le manifeste signé valide l'ensemble des fichiers publiés. La seconde commande calcule l'empreinte de la source pour la comparer au SHA-256 attendu ci-dessus.
verify.command.source_title	Verify the source mirror	Vérifier le miroir source
verify.doc_title	Trent Power - Verification Sheet	Trent Power - Fiche de vérification
verify.general.releases	Release archive	Archives des éditions
verify.general.source	Source viewer	Visualiseur source
verify.kicker	Verify	Vérification
verify.lede	A public route for checking source, hash, signature and canonical identity.	Une voie publique pour contrôler la source, l'empreinte, la signature et l'identité canonique.
verify.lede_v2	Check a published page against its canonical location, source mirror, page fingerprint and signed release archive.	Contrôler une page publiée par rapport à son emplacement canonique, son miroir source, son empreinte de page et son archive de version signée.
verify.local.closing	The signed manifest verifies the published file set. The source command hashes this page's mirror so it can be compared against the fingerprint above.	Le manifeste signé authentifie l'ensemble des fichiers publiés. La seconde commande calcule l'empreinte du miroir de cette page pour la comparer à l'empreinte ci-dessus.
verify.local.heading	Verify locally	Vérifier localement
verify.local.intro	Run two local checks: verify the signed manifest, then compare this page's source mirror against the expected fingerprint.	Effectuez deux contrôles locaux : vérifiez le manifeste signé, puis comparez le miroir source de cette page à l'empreinte attendue.
verify.local.manifest_desc	Checks that /integrity.json was signed by the published public key.	Vérifie que /integrity.json a été signé avec la clé publique publiée.
verify.local.manifest_label	Verify the signed manifest	Vérifier le manifeste signé
verify.local.mirror_desc	Calculates the source mirror fingerprint so it can be compared with the expected value above.	Calcule l'empreinte du miroir source pour la comparer à la valeur attendue ci-dessus.
verify.local.mirror_label	Verify this page mirror	Vérifier le miroir de cette page
verify.local.subheading_manifest	Verify signed manifest	Vérifier le manifeste signé
verify.local.subheading_mirror	Verify source mirror	Vérifier le miroir source
verify.meta	Edition 2026-05-19 · <a href="https://trentpower.fr/verify/">trentpower.fr/verify/</a>	Édition 2026-05-19 · <a href="https://trentpower.fr/verify/">trentpower.fr/verify/</a>

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
verify.noscript_fallback	JavaScript is required to select and display a page record here. Source mirrors, the signed manifest and release archives remain available through <a href="/source/">Source</a> and <a href="/integrity/">Integrity</a>.	JavaScript est nécessaire pour sélectionner et afficher une fiche page ici. Les miroirs source, le manifeste signé et les archives d' restent accessibles via <a href="/source/">Source</a> et <a href="/integrity/">Intégrité</a>.
verify.page_kicker	Verify page	Page de vérification
verify.selected.manifest	Integrity manifest	Manifeste d'intégrité
verify.selected.public_key	Public key	Clé publique
verify.selected.signature	Detached signature	Signature détachée
verify.status.found	Found in signed manifest	Présent dans le manifeste signé
verify.status.missing	Not found in current public manifest	Absent du manifeste public actue
verify.thispage.group.archive	Release archive	Archive de version
verify.thispage.group.citation	Citation	Citation
verify.thispage.group.evidence	Source mirror	Miroir source
verify.thispage.group.fingerprint	Page fingerprint	Empreinte de page
verify.thispage.group.location	Canonical location	Emplacement canonique
verify.thispage.heading	This page	Cette page
verify.thispage.kicker	Page record	Document de page
verify.thispage.row.canonical	Canonical URL	URL canonique
verify.thispage.row.citation	Citation	Citation
verify.thispage.row.file	File	Fichier
verify.thispage.row.file_size	File size	Taille
verify.thispage.row.file_type	File type	Type de fichier
verify.thispage.row.manifest_status	Manifest status	Statut dans le manifeste
verify.thispage.row.release	Release archive	Archive de version
verify.thispage.row.route	Route	Route
verify.thispage.row.route_prefix	Route	Route
verify.thispage.row.sha256	Page fingerprint	Empreinte de la page
verify.thispage.row.source	Source mirror	Miroir source
verify.thispage.row.title	Page title	Titre de la page
verify.thispage.row.validated	Last verified	Dernière vérification
verify.thispage.status.found_manifest	Found in signed manifest	Présent dans le manifeste signé
verify.thispage.status.release_archived	Release archived	Version archivée

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
verify.thispage.status.short.archived	Archive	Archives
verify.thispage.status.short.signed	Signed	Signé
verify.thispage.status.short.source	Mirrored	Miroir
verify.thispage.status.source_available	Source available	Source disponible
verify.thispage.validated_prefix	Verified	Vérifié
verify.title	Verify this page	Vérifier cette page
verify.title_default	<span class="hero-line">Check page against code, size & signature</span>	<span class="hero-line">Vérifier page · code, taille & signature</span>
verify.title_prefix	Verify	Vérifier
verify.unknown.action.manifest	Integrity manifest	Manifeste d'intégrité
verify.unknown.action.releases	Release archive	Archive des éditions
verify.unknown.action.source	Source	Source
verify.unknown.body	This route is not in the public verification map. You can still inspect the public manifest, source view and signed releases.	Cette route ne figure pas dans la carte de vérification publique. Vous pouvez de même consulter le manifeste public, la vue source et les versions signées.
verify.unknown.title	Route not in the verification map	Route absente de la carte de vérification
verify_intro.archive	Edition archive	Archive d'édition
verify_intro.edition	Edition	Édition
verify_intro.manifest	Signed manifest	Manifeste signé
verify_intro.panel_label	Current edition	Édition actuelle
verify_intro.public_key	Public key	Clé publique
verify_intro.signature	Detached signature	Signature détachée
verify_intro.signing_key	Signing key	Clé de signature
verify_locally.body_close	The command imports the public key into a throw-away keyring, verifies the signed manifest, and removes the working files. No state is retained on the machine afterwards.	La commande importe la clé publique dans un trousseau jetable, vérifie le manifeste signé et supprime les fichiers de travail. Aucun état ne subsiste sur la machine ensuite.
verify_locally.body_intro	Detached verification notes for the signed integrity manifest. Run the check in a temporary keyring so the public signing key does not enter your default keychain.	Notes de vérification détachées pour le manifeste d'intégrité signé. Exécutez le contrôle dans un trousseau temporaire afin que la clé publique de signature n'entre pas dans votre trousseau principal.
verify_locally.page_kicker	Verify Locally	Vérification locale
verify_locally.page_title	<span class="hero-line">Get to</span> the terminal!</span>	<span class="hero-line">À votre</span> terminal</span>

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
verify_locally.print.card.01.body	Use a temp GNUPGHOME so the import does not touch your main keyring.	Utilisez un GNUPGHOME temp pour ne pas toucher à votre trousseau principal.
verify_locally.print.card.01.label	01 Temporary keyring	01 Trousseau temporaire
verify_locally.print.card.01.title	Temporary keyring	Trousseau temporaire
verify_locally.print.card.02.body	curl /.well-known/pgp-key.asc · gpg --import pgp-key.asc.	curl /.well-known/pgp-key.asc · gpg --import pgp-key.asc.
verify_locally.print.card.02.label	02 Import public key	02 Importer la clé publique
verify_locally.print.card.02.title	Import public key	Importer la clé publique
verify_locally.print.card.03.body	gpg --verify integrity.json.sig integrity.json - expect Good signature.	gpg --verify integrity.json.sig integrity.json - attendre Good sig
verify_locally.print.card.03.label	03 Verify signature	03 Vérifier la signature
verify_locally.print.card.03.title	Verify signature	Vérifier la signature
verify_locally.print.card.04.body	/integrity.json lists every public file with its SHA-256.	/integrity.json liste chaque fichier avec son empreinte SHA-256.
verify_locally.print.card.04.label	04 Check manifest	04 Contrôler le manifeste
verify_locally.print.card.04.title	Check manifest	Contrôler le manifeste
verify_locally.print.card.05.body	Re-hash any file and compare against the manifest entry.	Re-hachez un fichier et comparez l'entrée du manifeste.
verify_locally.print.card.05.label	05 Compare checksums	05 Comparer les sommes
verify_locally.print.card.05.title	Compare checksums	Comparer les sommes
verify_locally.print.card.06.body	Each signed edition is frozen in /integrity/releases/. No mutable assets.	Chaque édition signée est figée dans /integrity/releases/. Aucun actif m
verify_locally.print.card.06.label	06 Reproducibility notes	06 Notes de reproductibilité
verify_locally.print.card.06.title	Reproducibility notes	Notes de reproductibilité
verify_locally.print.doc_title	Trent Power - Verify Locally	Trent Power - Vérifier localement
verify_locally.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/verify-locally/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/verify-loc
verify_locally.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans sui
verify_locally.print.kicker	Integrity verification	Vérification d'intégrité
verify_locally.print.lede	Detached verification notes for independently checking the signed integrity manifest using the published public key.	Notes de vérification détachée po contrôler indépendamment le ma d'intégrité signé avec la clé publi publiée.
verify_locally.print.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/verify-locally/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/verify-loc
verify_locally.print.qr.label	trentpower.fr/integrity/verify-locally/	trentpower.fr/integrity/verify-loc
verify_locally.print.title	Verify locally	Vérifier localement



## APPENDIX B

## Change-tracking workspace

Free-form rows for proposed rewrites, reviewer initials, status, and editorial notes against any key.

KEY	PROPOSED CHANGE	REVIEWER	STATUS	NOTES